

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 114 (1996)  
**Heft:** 242

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 114. Jahrgang  
**Donnerstag**  
12. Dezember 1996

Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen  
Abonnementspreise: Schweiz Fr. 115.- inkl. MWST (jährlich); Ausland Fr. 195.- jährlich  
Verlag und Redaktion: Effingerstr. 1, Postfach 8164, 3001 Bern, ☎ 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
Insertatannahme: Publicitas, 3001 Bern, ☎ 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91

Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés  
Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 115.- TVA y compris; étranger fr. 195.-  
Edition et rédaction: Effingerstr. 1, case postale 8164, 3001 Berne, ☎ 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne, ☎ 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91

Berne, 114e année  
**Jeudi**  
12 décembre 1996

### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

#### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

#### Zürich - Zurich - Zurigo

6. Dezember 1996 (26452)  
Nachtrag zum im SHAB Nr. 9 vom 15. 1. 1996, S. 260, publizierten TB-Eintrag Nr. 390 vom 9. 1. 1996. **Vis-à-Vis AG (Vis-à-Vis SA) (Vis-à-Vis Ltd)**, in Volketswil, Entwicklung und Betrieb von Detailhandelsläden usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 19. 11. 1996, S. 7112). Firma neu: **Visavis AG**. Uebersetzungen der Firma neu: (**Visavis SA) (Visavis Ltd)**.

6. Dezember 1996 (26454)  
**Baumann baut Gärten AG**, in Thalwil, Knauerstrasse 18, 8800 Thalwil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27. 11. 1996. Zweck: Betrieb eines Gartenbaugeschäftes, Projektierung und Ausführung von Gartenanlagen und Erbringung aller damit im Zusammenhang stehenden Dienstleistungen; kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1 000. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung einen Teil der Aktiven und Passiven der C. Baumann & Co, in Thalwil, nämlich den Geschäftsbereich Gartenbau und Gartenunterhalt, gemäss einer noch zu erstellenden Übernahmebilanz per 01.01.1997 zum Preise von höchstens Fr. 500 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Baumann, Andreas, von Thalwil, in Schönenberg ZH, Präsident, mit Einzelunterschrift; Baumann, Christof, von Thalwil, in Schönenberg ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Dr. Frank Steiner & Partner Unternehmensberatung AG, in Zürich, Revisionsstelle.

6. Dezember 1996 (26455)  
**Comptafid Treuhand AG (Comptafid Fiduciaria SA) (Comptafid Fiduciary Ltd)**, in Zürich, Utoquai 43, 8008 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 11. 1996. Zweck: Betrieb eines Treuhand-, Beratungs- und Buchprüfungsunternehmens, namentlich Erbringung von Dienstleistungen auf den Gebieten Buchführung, Steuerberatung, Revision, Halten und Verwalten von Beteiligungen, Gesellschaftsadministration, Finanzdienstleistungen und Unternehmensberatung; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen und Grundstücke kaufen und verkaufen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 400 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien), und 60 Inhaberaktien zu Fr. 1 000. Publikationsorgan: SHAB. Wenn Namen und Adressen bekannt sind, erfolgen Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Veröffentlichung im SHAB. Eingetragene Personen: Lanter, Dr. Marco, von Luzern und Steinach, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Leont, Yves, belgischer Staatsangehöriger, in Schoten (Belgien), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Korolyuk Consulting & Management, in Zürich, Revisionsstelle.

6. Dezember 1996 (26456)  
**Emerging Markets Investor AG (Emerging Markets Investor SA) (Emerging Markets Investor Ltd)**, in Zürich, Grosse Münsterplatz 1, 8001 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 12. 1996. Zweck: Herausgabe/Verlegen von Börsen- und Finanzpublikationen in jeder Medienform (Zeitschrift, Buch, Internet, Telephonin-

formationen u.a.m.), insbesondere im Bereich Emerging Markets und weiteren modernen Finanzinstrumenten, sowie andere Tätigkeiten im Verlagswesen; kann Grundeigentum und Beteiligungen an anderen Unternehmen sowie Lizenzen, Patente und andere immaterielle Güterrechte erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 50 000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1 000. Publikationsorgan: SHAB. Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. In diesem Fall kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Eingetragene Personen: Ackermann, Josef, von Mels, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Ruesch, Arnold, deutscher Staatsangehöriger, in Endingen (D), Direktor, mit Einzelunterschrift; TSZ Treuhandgesellschaft Sauter & Co Zürich AG, in Zürich, Revisionsstelle.

6. Dezember 1996 (26457)  
**Novag**, in Opfikon, c/o Löwen Sport Hanspeter Weber, Kanalstrasse 27, 8152 Glattbrugg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 11. 1996. Zweck: Betrieb von und Handel mit technischen Geräten aller Art, insbesondere Sport- und Unterhaltungsautomaten sowie Musikanlagen; kann sich an Unternehmen der gleichen und verwandten Branchen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1 000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlageverträgen vom 10.10.1996 CD-Musikboxen, Videospiele, Schiessanlagen, Electronic Darts, Kinderautomaten und Greiferautomaten, wofür 100 Namenaktien zu Fr. 1 000 ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die von der Gesellschaft ausgehenden Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich per Brief oder Telefax an die im Aktienbuch verzeichnete Adresse. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Weber, Hanspeter, von Besenbüren, in Seuzach, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Weber, Esther, von Besenbüren, in Seuzach, mit Einzelprokura; Weber, Thomas, von Besenbüren, in Seuzach, mit Einzelprokura; Sihlla Treuhand und Revisions AG, in Thalwil, Revisionsstelle.

6. Dezember 1996 (26458)  
**Reutimann Executive Search AG**, in Zürich, Bahnhofstrasse 52, 8001 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 11. 1996. Zweck: Suche von Führungskräften und Spezialisten; kann Grundeigentum kaufen und verkaufen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 50 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1 000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Namenaktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Wey, Markus, von Gunzwil, in Dietikon, Präsident, mit Einzelunterschrift; Reutimann, Stefan, von Bassersdorf, in Embrach, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift; Faoro Revision AG, in Kreuzlingen, Revisionsstelle.

6. Dezember 1996 (26459)  
**W.R. Bernhard Wettswil AG**, in Wettswil am Albis, Niederweg 2, 8907 Wettswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26. 11. 1996. Zweck: Ausführung von Planungs-, Devisierungs-, Montage-, Reparaturarbeiten und Handel mit Küchen-, elektrischen Haushaltsmaschinen sowie Sanicierung von kompletten Küchen- und Badzeimern; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder, sofern der Gesellschaft Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch Brief. Eingetragene Personen: Bernhard, Reto, von Illighausen, in Stalikon, Präsident, mit Einzelunterschrift; Sauter, Susanne, von Zürich, in Stalikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Caveng, Gaudenz, von Ilanz, in Hedingen, Revisionsstelle.

6. Dezember 1996 (26460)  
**AKAD Akademikergesellschaft für Erwachsenenfortbildung AG**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen aller Art auf dem Gebiet der Erwachsenenbildung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 6. 11. 1996, S. 6799). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grassl, Peter, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vize-Direktor).

6. Dezember 1996 (26461)  
**Artlag Immobilien AG**, in Neftenbach, Erwerb, Bau, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 17. 11. 1993, S. 6039). Ausschiedene Personen und ersichene Unterschriften: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lörli, Arthur, von Neftenbach, in Neftenbach, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied); Lörli, Wolfgang, von Neftenbach, in Wagenhausen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Lienhard AG Revisions- & Steuerrechtspraxis, in Zürich, Revisionsstelle.

6. Dezember 1996 (26462)  
**B. Rohé Aktiengesellschaft**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 2. 5. 1996, S. 2505). Statutenänderung: 4. 11. 1996. Firma neu: **Rohé Intérieur AG**. Zweck neu: Handel mit Möbeln, Vorhang-Dekorationen, Wand- und Bodenbelägen, Beleuchtungen und mit allen Gegenständen, die der Inneneinrichtung dienen, sowie Betrieb einer Polsterwerkstatt und eines Nähateliers; kann Immobilien erwerben,

verwalten und veräussern sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktien neu: 150 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien) und 135 Namenaktien zu Fr. 1 000 (bisher: 300 Inhaberaktien zu Fr. 500). Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Bestimmung über die Sacheinlage bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.) (bisher: Aktiven und Passiven der Firma «Barthel Rohé», in Zürich, laut Bilanz per 31.12.1994 zum Preise von Fr. 24 500, getilgt durch Hingabe von 49 als voll liberiert geltenden Aktien.). Mitteilungen neu: Mitteilungen der Gesellschaft an die Namenaktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

6. Dezember 1996 (26463)  
**Bank für Handel und Effekten (Banque pour le Commerce et les Valeurs) (Bank for Commerce and Securities) (Banca per il Commercio e i Valori)**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 18. 10. 1996, S. 6355). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spichtig, Werner, von Sachseln, in Maur, mit Kollektivprokura zu zweien.

6. Dezember 1996 (26464)  
**Basoft Neue Bankensoftware AG**, in Dietikon, Erbringen von Software-Dienstleistungen für Banken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 20. 9. 1996, S. 5707). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bleiker, Niklaus, von Nesslau, in Alpnach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Dezember 1996 (26465)  
**Burr-Brown AG**, bisher in Rüslikon, Handel mit elektronischen Bauteilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 4. 10. 1996, S. 6032). Statutenänderung: 26. 11. 1996. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Badenerstrasse 808, 8048 Zürich. Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

#### Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

### Inhalt - Sommaire - Sommario

#### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

**7691 Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**  
Kanton - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Uri, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

**7705 Abhanden gekommene Wertmittel - Titres disparus - Titoli smarriti**

**7706 Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali**  
Bundesgesetz über die Anlagefonds (AFG) vom 18. März 1994.  
SUISA - SWISSPERFORM: Tarif Z - Gemeinsamer Tarif Z - Tarif Z - Tarif Commun Z - Tariffa Z - Tariffa Comune Z.  
Aufhebung gemäss Art. 36 lit. c+b VwVG.  
Appel aux héritiers.  
Bénéfice d'inventaire.  
Schuldenruf infolge Fusion - Appel aux créanciers par suite de fusion.

Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento di società e diffida ai creditori.  
Sitzverlegung und Aufruf an die Gläubiger.  
Herabsetzung der Anteilscheine.  
Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

**7711 Marken - Marques - Marchi**  
Geistiges Eigentum - Propriété Intellectuelle - Propriété Intellectuale.  
432614-432684

**7717 Bilanzen - Bilans - Bilanci**

#### MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

**7718 Schweizerische Nationalbank (Ausweis vom 10. Dezember 1996).**  
Banque Nationale Suisse (Situation au 10 décembre 1996).  
Zur Möglichkeit eines EU-Austritts.  
Sortir de l'Union européenne?  
Öffentliches Beschaffungswesen nach GATT/WTO-Übereinkommen: Vergabene Aufträge.  
Marchés publics selon l'accord du GATT/OMC: Ordres attribués.  
Öffentliches Beschaffungswesen.  
Marchés publics.  
Rotwein / Vin rouge / Vino rosso - Import 1996.

#### INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI

#### Abonnements-Rechnung 1997: Fr. 115.-

Ein grosser Teil der Abonnements-Rechnungen 1997, aufgeteilt nach Abonnementsgebühr Fr. 112.75 und Mehrwertsteuer-Betrag Fr. 2.25 (unsere MWST-Nr. = 253 107), wird dieser Tage versandt.  
Wir bitten, bei Erhalt der Rechnung die Adresse zu prüfen und uns allfällige Korrekturen mittels Postkarte zu melden.  
Für baldige Überweisung der Abonnements-Gebühr danken wir im voraus.

Bern, 28. November 1996 Schweizerisches Handelsamtsblatt

#### Facture d'abonnement 1997: Fr. 115.-

Une grande partie des factures d'abonnement 1997 seront transmises ces prochains jours, répartie selon les frais d'abonnement Fr. 112.75 et la taxe sur la valeur ajoutée Fr. 2.25 (notre N° TVA = 253 107). En recevant la facture, veuillez contrôler votre adresse. Prière de nous faire parvenir par écrit les changements éventuels.  
Nous vous remercions d'ores et déjà pour votre versement des frais d'abonnement 1997.

Berne, 28 novembre 1996 Feuille officielle suisse du commerce

6. Dezember 1996 (26466)  
**City Radio-TV AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 16. 9. 1996, S. 5583). Statutenänderung: 29. 11. 1996. Zweck neu: Übernahme und Führung von Radio- und TV-Geschäften; kann Liegenschaften erwerben, vermitteln und veräußern. Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Bestimmung über die beabsichtigte Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.) (bisher: Beabsichtigt, ein Radiogeschaftsinventar, einschliesslich Mobilien, gemäss einer bis zum 31.12.1973 zu erstellenden Aufstellung zum Preise von höchstens Fr. 35 000 zu übernehmen.). Mitteilungen neu: Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an das bei der Gesellschaft vorgemerkte Domizil, sofern die Aktionäre ihre Adresse daselbst bekanntgegeben haben, sonst durch Veröffentlichung im Gesellschaftsorgan. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erschlöschene Unterschriften: Caminada Treuhander AG Zürich, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huger Treuhander AG, in Zürich, Revisionsstelle.
6. Dezember 1996 (26467)  
**Dana Trade AG Langnau**, in Langnau am Albis, Import und Export von Maschinen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 8. 9. 1995, S. 5007). Ausgeschiedene Personen und erschlöschene Unterschriften: Hacorel AG, in Langnau am Albis, Revisionsstelle.
6. Dezember 1996 (26468)  
**Deoro Trading SA**, bisher in Geroldswil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 18. 4. 1994, S. 2063). Statutenänderung: 25. 11. 1996. Firma neu: **Deoro SA Investment**. Sitz neu: Küssnacht ZH. Domizil neu: Erbstrasse 1, 8700 Küssnacht. Zweck neu: Verwaltung von Vermögen auf eigene Rechnung oder für Rechnung Dritter; kann Liegenschaften erwerben, veräußern und verwalten sowie Beteiligungen an anderen Unternehmen erwerben. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.
6. Dezember 1996 (26469)  
**Dorado Reisen AG (Voyages Dorado SA) (Dorado Travel Ltd)**, in Thalwil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 9. 12. 1992, S. 5733). Statutenänderung: 4. 12. 1996. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 1000 Namenaktien zu Fr. 1 000 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000).
6. Dezember 1996 (26470)  
**E. Weber & Cie AG**, in Zürich, Handel mit und Import von Tabakwaren, Confisereien, Einweggeschirren und Papierwaren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 19. 10. 1994, S. 5741). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Luginbühl, Richard, von Bubendorf, in Berikon, mit Kollektivprokura zu zweien.
6. Dezember 1996 (26471)  
**Garten Hotel AG Winterthur (Hôtel des Jardins SA Winterthur) (Albergo Giardino SA, Winterthur) (Garden Hotel Limited Winterthur)**, in Winterthur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1995, S. 1). Statutenänderung: 19. 11. 1996. Zweck neu: Betrieb eines gepflegten Hotels mit Restaurant in der Stadt Winterthur. Aktienkapital neu: Fr. 2 500 000 (bisher: Fr. 500 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 2 500 000. Aktien neu: 2500 Namenaktien zu Fr. 1000.- (bisher: 500 Namenaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich an die im Aktienbuch eingetragene Adresse. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.
6. Dezember 1996 (26472)  
**Heinrich Kuhn, Metallwarenfabrik Aktiengesellschaft**, in Zell ZH, Erwerb und Weiterbetrieb der bisher unter der Firma «Heinrich Kuhn» betriebenen Metallwarenfabrik in Rikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 22. 11. 1996, S. 7200). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pörnbacher, Wolfgang, von Dübendorf, in Volketswil, mit Kollektivprokura zu zweien.
6. Dezember 1996 (26473)  
**Hoogstraal AG (Hoogstraal SA) (Hoogstraal Ltd)**, in Hombrechtikon, Fabrikation und Vertrieb von Ladeneinrichtungen sowie deren Planung, Organisation und Durchführung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 13. 8. 1996, S. 4824). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wey, Anton, von Villmergen, in Meilen, mit Kollektivprokura zu zweien.
6. Dezember 1996 (26474)  
**Ibemag**, in Wallisellen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 3. 2. 1995, S. 651). Statutenänderung: 18. 11. 1996. Zweck neu: Handel mit Waren aller Art, Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Beteiligungen an Gesellschaften und von Handelsmarken im In- und Ausland sowie Vergabe und Auswertung von Lizenzen und anderen Rechten; kann sich an gleichartigen oder anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke und Liegenschaften erwerben und veräußern. Mitteilungen neu: Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief, sofern der Gesellschaft die Aktionäre bekannt sind.
6. Dezember 1996 (26475)  
**Immobilien-Business Verlags AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 8. 9. 1994, S. 4999). Ausgeschiedene Personen und erschlöschene Unterschriften: Kägi, Andreas, von Zürich und Bauma, in Münsingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pauli, Jürg, von Wahlen, in Bern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
6. Dezember 1996 (26476)  
**Infrutra AG**, in Zürich, in Zürich, Grosshandel mit Südrüchten, Früchsaften und Kolonialprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 1. 2. 1995, S. 600). Statutenänderung: 29. 11. 1996. Firma neu: **Infrutra AG**. Zweck neu: Handel mit und Transport von Südrüchten, Früchsaften und landwirtschaftlichen Produkten sowie technischen Geräten, Teilen von solchen, namentlich Ersatzteilen für Schiffe und Hafenanlagen; kann alle weiteren Geschäfte tätigen, die geeignet sind, den Geschäftszweck zu fördern, insbesondere Beteiligungen an anderen Unternehmen erwerben und veräußern, sich an der Finanzierung von Gesellschaften beteiligen und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital neu: Fr. 2 500 000 (bisher: Fr. 100 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 2 500 000. Aktien neu: 2500 Inhaberaktien zu Fr. 1 000 (bisher: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief, sofern deren Namen und Adressen alle bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, andernfalls durch Veröffentlichung im SHAB. Ausgeschiedene Personen und erschlöschene Unterschriften: Vogel, Dr. Christian, von Kolliken, in Männedorf, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rohner, Dr. Rudolf, von Walzenhausen, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Meilen); KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.
6. Dezember 1996 (26477)  
**IT Services**, in Dübendorf, Erbringen von Informatik-Dienstleistungen für Gruppengesellschaften der Credit Suisse Group und der Winterthur Versicherungsgruppe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 28. 11. 1996, S. 7339). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hörler, Andreas, von Appenzel, in Maur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Koller, Erwin, von Appenzel, in Fallanden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Signer, Daniel, von Appenzel, in Baden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Walther, Carsten, deutscher Staatsangehöriger, in Wigoltingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weilenmann, Alfred, von Winterthur, in Nänikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
6. Dezember 1996 (26478)  
**Marti + Dietschweiler AG**, in Männedorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 2. 11. 1995, S. 6018). Statutenänderung: 20. 11. 1996. Zweck neu: Bezweckt als Ingenieurbüro Planung, Projektierung und Bauleitung von Bauvorhaben des Hoch-, Tief- und Strassenbaues, des Verkehrswesens, der Wasserversorgung, der Abwasserkanalisation und -reinigung sowie anderer Gebiete des Bauingenieurwesens; ingenieurtechnische Beratungen sowie Ausführung von Gutachten, Expertisen und anderen fachtechnischen Arbeiten; kann Grundstücke erwerben, verwalten oder veräußern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Bestimmung über die Sacheinlage bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.) (bisher: Gemäss näheren Angaben im Tagebuch-Nr. 8908/1972 beschränkte Übernahme von Aktiven und Passiven des in Zürich geführten Geschäftes der einfachen Gesellschaft «Peter Marti, dipl. Bauingenieur ETH/SA, Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau, Inhaber P. Marti & H. Koller», bestehend aus Peter Marti, von Männedorf und Engi GL, in Männedorf, und Hans Koller, von Männedorf, in Stäfa, zum Preise von Fr. 49 000, voll auf das Grundkapital angerechnet.). Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.
6. Dezember 1996 (26479)  
**Nippon Credit Bank (Schweiz) AG [Nippon Credit Bank (Suisse) SA] [Nippon Credit Bank (Switzerland) Ltd] [Nippon Credit Bank (Svizzera) SA]**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 26. 6. 1996, S. 3791). Statutenänderung: 4. 12. 1996. Aktienkapital neu: Fr. 51 300 000 (bisher: Fr. 51 000 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 51 300 000. Aktien neu: 51 300 Namenaktien zu Fr. 1 000 (bisher: 51 000 Namenaktien zu Fr. 1000).
6. Dezember 1996 (26480)  
**Optibau AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 19. 1. 1994, S. 358). Ausgeschiedene Personen und erschlöschene Unterschriften: Baur, Johannes, von Zürich, in Herrliberg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wichser, Johann, von Betschwanden, in Dübendorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bischoff, Wolfhard, von Hombrechtikon, in Rütli ZH, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Berli, Max, von Ottenbach, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien).
6. Dezember 1996 (26481)  
**Rective AG**, in Zürich, Handel mit Ton- und Bildträgern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 278 vom 28. 11. 1985, S. 4470). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fasser & Leuenberger, Steuerberatung, Buchhaltung, Revisionen, in Zürich, Revisionsstelle.
6. Dezember 1996 (26482)  
**Restaurant Glatthof AG**, in Opfikon, Betrieb des Restaurants Glatthof in Glatthof, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 3. 8. 1994, S. 4330). Ausgeschiedene Personen und erschlöschene Unterschriften: Mazzocchi, Moreno, italienischer Staatsangehöriger, in Opfikon, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Bösch, Ludwig, von Rütli (Rehental), in Lyss, Präsident, mit Einzelunterschrift.
6. Dezember 1996 (26483)  
**Rhein-Bau AG**, in Eglisau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1979, S. 138). Domizil neu: Schaffhauserstrasse 37, 8193 Eglisau. Ausgeschiedene Personen und erschlöschene Unterschriften: Gehring, Hermann, von Rüdlingen, in Eglisau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bernetta, Aldo, von Zürich, in Opfikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Strässler-Baumgartner, Luzia, von Eglisau, in Eglisau, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Strässler, Karl, von Eglisau, in Eglisau, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Strässler, Friedrich Norbert, von Eglisau, in Eglisau, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Strässler, Denise, von Eglisau, in Eglisau, mit Einzelunterschrift; Zimmermann, Peter, von Fischbach, in Eglisau, mit Einzelunterschrift; Verwaltungen AG Winterthur, in Winterthur, Revisionsstelle.
6. Dezember 1996 (26484)  
**Richard Geissler AG (Richard Geissler SA) (Richard Geissler Ltd)**, in Zürich, Produktion von Sämereien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 23. 10. 1996, S. 6457). Statutenänderung: 25. 11. 1996. Aktienkapital neu: Fr. 2 500 000 (bisher: Fr. 1 300 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 2 500 000. Aktien neu: 2500 Namenaktien zu Fr. 1 000 (bisher: 1300 Namenaktien zu Fr. 1000). Ausgeschiedene Personen und erschlöschene Unterschriften: Koch-Geissler, Brigitte, von Zürich, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Notter, Werner, von Boswil, in Rudolfstetten-Friedlisberg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
6. Dezember 1996 (26485)  
**Rieter Automotive Management AG (Rieter Automotive Management SA) (Rieter Automotive Management Ltd)**, in Wangen-Brüttisellen, Erbringen von Management-Dienstleistungen für Unternehmen der Rieter-Konzerngruppe Rieter Automotive Systems, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 31. 1. 1996, S. 608). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kiessig, Michael Hartmut, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Zwahlen, Beat Jürg, von Boltigen, in Wangen-Brüttisellen, mit Kollektivprokura zu zweien.
6. Dezember 1996 (26486)  
**Schaefer AG**, in Zürich, Verkauf von Fahrzeugzubehör-Artikeln, insbesondere von Artikeln der Fahrzeugelektrik, sowie Ausführung von Montage- und Reparaturarbeiten auf diesem Gebiet, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 7. 11. 1994, S. 6082). Ausgeschiedene Personen und erschlöschene Unterschriften: Bächli-Schaefer, Kurt, von Zürich, in Hombrechtikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thörg, Walter, von Herisau, in Fallanden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Truninger, Werner, von Ellikon an der Thur, in Ellikon an der Thur, Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied und Vize-Direktor); Gössi, Martin, von Küssnacht am Rigi und Zürich, in Birmensdorf, Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident und Direktor); Hürlimann, René, von Krummenau, in Affoltern am Albis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
6. Dezember 1996 (26487)  
**Snoc Swiss Nominee Company**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 26. 9. 1994, S. 5318). Ausgeschiedene Personen und erschlöschene Unterschriften: Wiprächtiger, Alois, von Hergiswil bei Willisau, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wirth, Peter, von Basel, in Allschwil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schuppli, Armin, von Niederwil TG, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; STG-Coopers & Lybrand Bankenervision AG, in Zürich, Revisionsstelle.
6. Dezember 1996 (26488)  
**Speich AG (Speich SA) (Speich Ltd)**, in Zollikon, Herstellung und Vertrieb von Produkten der reprographischen und der Druckbranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 27. 6. 1996, S. 3823). Ausgeschiedene Personen und erschlöschene Unterschriften: Hirschi, Peter, von Schangnau, in Männedorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Auer, Alexander, von Hallau, in Fallanden, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Peter, Daniel, von Villnachern, in Schaffhausen, mit Kollektivprokura zu zweien; Rosenberger, Roger, von Birmensdorf ZH, in Birmensdorf ZH, mit Kollektivprokura zu zweien.
6. Dezember 1996 (26489)  
**Stief Reisen AG**, in Battersdorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 17. 1. 1996, S. 320). Ausgeschiedene Personen und erschlöschene Unterschriften: Aeschbacher, Bruno, von Radelfingen, in Würenlos, Revisionsstelle.
6. Dezember 1996 (26490)  
**Swisstool Export-Gruppe (Swisstool Export-Group)**, in Zürich, Förderung und Durchführung von Exportgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 2. 9. 1992, S. 4127). Ausgeschiedene Personen und erschlöschene Unterschriften: Osterwalder, Dr. Max, von Waldkirch und Gaiserwald, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; Bühlmann, Hans, von Beatenberg, in Schönenwerd, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Fuchs, Ernst, von Zürich, in Schmerikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Portmann, Fritz, von Escholzmatt, in Orpund, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Stillhart, Armin, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Osterwalder, Alexander, von Waldkirch und Gaiserwald, in Zürich, Präsident und Direktor, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied und Direktor); Wyssbrod, Jörg, von Biel BE, in Biel BE, Vizepräsident, ohne Zeichnungsberechtigung; Hösli, Kaspar, von Ennenda, in Schmerikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Albert J. Manser AG, in Zürich, Revisionsstelle.
6. Dezember 1996 (26491)  
**Trachsel Kunststein AG**, in Männedorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 21. 6. 1993, S. 3203). Ausgeschiedene Personen und erschlöschene Unterschriften: Baumann, Peter, von Männedorf, in Mettmenstetten, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Sangiorgio, Didier, von Neftenbach, in Wädenswil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
6. Dezember 1996 (26492)  
**Wellcor AG**, in Bärenswil, Herstellung von Metallbearbeitungsölen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 27. 12. 1993, S. 6841). Statutenänderung: 28. 11. 1996. Aktienkapital neu: Fr. 250 000 (bisher: Fr. 100 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 250 000. Aktien neu: 250 Namenaktien zu Fr. 1 000 (bisher: 100 Namenaktien zu Fr. 1000). Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.
6. Dezember 1996 (26493)  
**Werner Mathis AG**, in Niederhasli, Herstellung und Vertrieb von Laborapparaten für die Textilindustrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 28. 9. 1995, S. 5360). Statutenänderung: 28. 10. 1996. Domizil neu: Rütisbergstrasse 3, 8156 Oberhasli. Zweck neu: Herstellung und Vertrieb von Labor-Apparaten für die Textilindustrie sowie allgemeiner Apparatebau; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten, überbauen und veräußern. Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Bestimmung über die Sacheinlage bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.) (bisher: Aktiven und Passiven der Firma «Werner Mathis» in Niederhasli, gemäss Bilanz per 1.1.1969, zum Preise von Fr. 90 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird.). Mitteilungen neu: Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. (Die Bestimmung über das Vorkaufsrecht ist aus den Statuten gestrichen worden.) (bisher: Die Statuten räumen den Gründern ein Vorkaufsrecht im Falle der Veräusserung von Aktien ein.). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schäfer, Erwin, von Obersteckholz, in Dällikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Niederhasli).
6. Dezember 1996 (26494)  
**Wirz Investor Relations AG**, in Zürich, Betrieb einer Beratungsunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 30. 5. 1996, S. 3138). Domizil neu: Uetlibergstrasse 132, 8045 Zürich.
6. Dezember 1996 (26495)  
**ZZ Ziegeleien**, in Zürich, Herstellung und Vertrieb von Ziegeleierzeugnissen und anderen Baumaterialien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 24. 5. 1996, S. 3026). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zweigniederlassung neu: Taverne, Gde. Torricella-Taverne.
6. Dezember 1996 (26496)  
**Omaz AG**, bisher in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 14. 7. 1994, S. 3942). Statutenänderung: 5. 11. 1996. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: c/o Ottorino Mazzetta, Stigenstrasse 39, 8052 Zürich. Zweck: Anwendung der Hutischen Psychophysiognomik am Carl Huter-Institut und Unterricht der Hutischen Psychophysiognomik am Carl Huter-Akademie; kann sich an Unternehmungen mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, überbauen, belasten, verwalten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 235 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 235 000. Aktien: 235 Namenaktien zu Fr. 1 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aerni, Fritz, von Gunzgen, in Zürich, Vizepräsident, mit .. mit Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten des Verwaltungsrates (wie bisher); Bearth & Derungs Treuhander AG, in Ilanz, Revisionsstelle (wie bisher); Mazzetta, Ottorino, von Trun, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: in Basel); Eichmann, Rita, von Uzwil, in Beckenried, Mitglied, mit .. mit Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten des Verwaltungsrates (bisher: in Hergiswil NW, mit ..).
6. Dezember 1996 (26497)  
**CNC Cybernet AG**, in Zürich, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 24. 2. 1996, S. 3025). Firma neu: **CNC Cybernet AG in Liquidation**. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, wie die ihr zur Wiederherstellung des gesetzsmässigen Zustandes in bezug auf die Verwaltung und Vertretung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist.
6. Dezember 1996 (26498)  
**JESI Trading AG**, in Battersdorf, Handel mit und Vertrieb von Waren aller Art, insbesondere Insektiziden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 20. 9. 1996, S. 5708). Firma neu: **JESI Trading AG in Liquidation**. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, wie die ihr zur Wiederherstellung des gesetzsmässigen Zustandes in bezug auf die Verwaltung und Vertretung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Streuter, Hubert, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident).
6. Dezember 1996 (26499)  
**KPR Finanz und Verwaltungen AG**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen im Finanz- und Liegenschaftsbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 24. 5. 1996, S. 3026). Firma neu: **KPR Finanz und Verwaltungen AG in Liquidation**. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, wie die ihr zur Wiederherstellung des gesetzsmässigen Zustandes in bezug auf die Verwaltung und Vertretung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist.

6. Dezember 1996 (26500)  
**Pagens AG**, in Z ü r i c h, Vertrieb von Lebensmitteln aller Art, insbesondere von Bäckereiprodukten skandinavischer Provenienz in der Schweiz und im Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 25. 3. 1996, S. 1688). Firma neu: **Pagens AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 21.11.1996 aufgelöst, Liquidationsadresse: c/o Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zug, Baarerstrasse 59, 6300 Zug. Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Wiederkehr, Dr. Arthur, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Scheiwiler, Emil, von Waldkirch SG, in Zürich, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zug, in Zug, Liquidatorin.
6. Dezember 1996 (26501)  
**City Cash AG (City Cash SA) (City Cash Ltd)**, in Z ü r i c h, Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 12. 2. 1996 S. 823). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktien mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetztter Frist geltend gemacht wurde.
6. Dezember 1996 (26502)  
**Cotton Field Corp. in Liquidation**, in U r d o r f, Handel mit Textilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 8. 8. 1994 S. 4418). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktien mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetztter Frist geltend gemacht wurde.
6. Dezember 1996 (26503)  
**Cuisiland AG in Liquidation**, in W a l l i s e l l e n, Import und Vertrieb von Küchennöbelen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 14. 10. 1994 S. 5666). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktien mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetztter Frist geltend gemacht wurde.
6. Dezember 1996 (26504)  
**DCM Immobilien Investment AG in Liquidation**, in Z ü r i c h, Erwerb und Veräusserung von sowie Handel Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 18. 3. 1994 S. 1483). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktien mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetztter Frist geltend gemacht wurde.
6. Dezember 1996 (26505)  
**Gallius Alligator AG**, in Z ü r i c h, Beteiligung an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 30. 3. 1995 S. 1751). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktien mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetztter Frist geltend gemacht wurde.
6. Dezember 1996 (26506)  
**Gaspar Formenbau AG in Liquidation**, in D ü b e n d o r f, Herstellung von Werkzeugen und Formen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 13. 11. 1995, S. 6207). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRRegV von Amtes wegen gelöscht.
6. Dezember 1996 (26507)  
**Hagius Cosmetic SA in Liquidation**, in Z ü r i c h, Import und Export von Kosmetikerzeugnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 20. 5. 1994 S. 2808). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktien mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetztter Frist geltend gemacht wurde.
6. Dezember 1996 (26508)  
**Häuser Transporte AG**, in Z ü r i c h, Autotransporten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 258 vom 5. 11. 1982 S. 3534). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktien mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetztter Frist geltend gemacht wurde.
6. Dezember 1996 (26509)  
**Julius Bär Fondsleitung AG (Julius Baer Trust Management Ltd) (Julius Baer Gestion de Fonds SA)**, in Z ü r i c h, Bezweckt ausschliesslich die Leitung von Anlagefonds sowie Vertrieb der betreffenden Fondanteile, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 5. 7. 1995, S. 3764). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.
6. Dezember 1996 (26510)  
**Kobe Koella + Bengs Lohan Fine Arts AG in Liquidation (Kobe Koella + Bengs Lohan Fine Arts SA in liquidation)**, in Z ü r i c h, Handel mit Kunstgegenständen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 9. 9. 1994 S. 5019). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktien mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetztter Frist geltend gemacht wurde.
6. Dezember 1996 (26511)  
**Menzel Properties Investment AG**, in Z ü r i c h, Projektierungen, Finanzierungen, Realisierungen und Verwaltung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 27. 2. 1995 S. 1108). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktien mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetztter Frist geltend gemacht wurde.
6. Dezember 1996 (26512)  
**Nadona AG in Liquidation**, in Z ü r i c h, Tütingung von Handels-, Finanz- und Rechtsgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 15. 11. 1995 S. 6254). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktien mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetztter Frist geltend gemacht wurde.
6. Dezember 1996 (26513)  
**Stüsslihof AG in Liquidation**, in Z ü r i c h, Betrieb, Einrichtung und Erwerb von Restaurants, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 9. 10. 1995 S. 5553). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktien mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetztter Frist geltend gemacht wurde.
6. Dezember 1996 (26514)  
**Swital AG in Liquidation**, in Z ü r i c h, Import und Export von Artikeln aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 11. 12. 1995 S. 6722). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktien mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetztter Frist geltend gemacht wurde.
6. Dezember 1996 (26515)  
**Telber AG (Telber SA)**, in Z ü r i c h, Durchführung von Treuhand-, Finanz- und Revisionsgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 1. 11. 1996, S. 6696). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lugano (SHAB Nr. 234 vom 02.12.1996, S. 7428) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
6. Dezember 1996 (26516)  
**TT Technotransfer System Search AG in Liquidation**, in Z ü r i c h, Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 9. 10. 1995 S. 5553). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktien mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetztter Frist geltend gemacht wurde.
6. Dezember 1996 (26517)  
**Vernese AG in Liquidation**, in Z ü r i c h, Verwaltungs- und Handelsgeschäfte aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 22. 1. 1991 S. 281). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktien mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetztter Frist geltend gemacht wurde.
6. Dezember 1996 (26518)  
**Videovision AG in Liquidation**, in T h a l w i l, Finanzierung, Produktion, Verleih und Vertrieb von Wiedergabegeräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 14. 12. 1995, S. 6798). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktien mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetztter Frist geltend gemacht wurde.
6. Dezember 1996 (26519)  
**Wecla Finanz AG in Liquidation**, in Z ü r i c h, Treuhand-, Dienstleistungs- und Handelsgeschäfte im Finanzbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 4. 6. 1996 S. 3255). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktien mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetztter Frist geltend gemacht wurde.
6. Dezember 1996 (26520)  
**Albis Treuhand GmbH**, in O b f e l d e n, c/o Josef Angehrn, Sentmattstrasse 35, 8912 Obfelden, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 18. 11. 1996. Zweck: Alle Tätigkeiten, die in den Bereich einer Treuhandgesellschaft fallen, insbesondere Beratungen, Führen von Buchhaltungen, Revisionen, Liegenschaftsverwaltungen; kann sich an Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: Fr. 20.000. Liberierung: Fr. 20.000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Angehrn, Josef, von Muolen und Amriswil, in Obfelden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 19.000; Angehrn-Zillig, Gertrud, von Muolen und Amriswil, in Obfelden, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000.
6. Dezember 1996 (26521)  
**Peter Keller Sanitär-Heizung GmbH**, in B ü l a c h, Solistrasse 74, 8180 Bülach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 25. 11. 1996. Zweck: Ausführung von Sanitär- und Heizungsinstallationen (Haustechnik) sowie -reparaturen; kann Grundstücke erwerben, belasten und veräussern sowie sich an Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen. Stammkapital: Fr. 20.000. Liberierung: Fr. 20.000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Peter Keller Sanitär-Heizung, in Bülach, gemäss Übernahmebilanz per 30.06.1996 mit Aktiven von Fr. 316 050.33 und Passiven von Fr. 311 526.27 sowie einen Personenwagen mit Dachträger zum Preis von insgesamt Fr. 18 524.06, wovon Fr. 18 000 auf das Stammkapital angerechnet und Fr. 524.06 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Brünner, André, von Opfikon und Zürich, in Uster, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000; Keller, Peter, von Winterthur, in Bülach, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 18 000; Müller, Gerhard, von Winterthur, in Stadel, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000.
6. Dezember 1996 (26522)  
**Radio-TV Jenni GmbH**, in A d l i s w i l, Verkauf und Reparatur von Unterhaltungselektronik, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 171 vom 4. 9. 1996, S. 5329). Domizil neu: Kilchbergstrasse 6 A, 8134 Adliswil.
6. Dezember 1996 (26523)  
**Diana Reisen GmbH**, in Z ü r i c h, Organisation und Durchführung von Reisen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 104 vom 1. 6. 1994, S. 3032). Firma neu: **Diana Reisen GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 813 Abs. 2 OR und Art. 86 Abs. 2 HRRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf den Wohnsitz der Geschäftsführer angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Züst, Semha, von Pfäffikon und Wattenwil, in unbekannt, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: in Wädenswil, Geschäftsführer).
6. Dezember 1996 (26524)  
**First Catering GmbH in Liquidation**, in S t a l l i k o n, Handel mit Lebensmitteln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 156 vom 15. 8. 1995 S. 4568). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 in Verbindung mit Art. 90 lit. f HRRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktien mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetztter Frist geltend gemacht wurde.
6. Dezember 1996 (26525)  
**First Enterprise GmbH in Liquidation**, in S t a l l i k o n, Handel mit Gütern aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 69 vom 10. 4. 1996 S. 2006). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 in Verbindung mit Art. 90 lit. f HRRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktien mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetztter Frist geltend gemacht wurde.
6. Dezember 1996 (26526)  
**LKBN GmbH in Liquidation**, in Z ü r i c h, Vertrieb von technischen und elektrotechnischen Anlagen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 107 vom 5. 6. 1996, S. 3287). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktien mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetztter Frist geltend gemacht wurde.
6. Dezember 1996 (26527)  
**Penterfa GmbH**, in Z ü r i c h, Fabrikation und Vertrieb von pharmazeutischen Spezialitäten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1961 S. 3214). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 in Verbindung mit Art. 90 lit. f HRRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktien mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetztter Frist geltend gemacht wurde.
6. Dezember 1996 (26528)  
**Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Hagenbuch-Schneit**, in H a g e n b u c h, Genossenschaft (SHAB Nr. 177 vom 13. 9. 1995, S. 5093). Statutenänderung: 27. 4. 1996. Firma neu: **Landi Hagenbuch**. Domizil neu: Dorfstrasse 18, 8523 Hagenbuch. Zweck neu: Förderung der wirtschaftlichen Verhältnisse ihrer Mitglieder in Zusammenarbeit mit der fenaco mit Sitz in Bern, insbesondere durch Versorgung der Landwirtschaft und weiterer Kreise mit Produktionsmitteln, Verbrauchsgütern und Dienstleistungen insbesondere in diesen Bereichen, Vermittlung von Konsumwaren, Abnahme und Vermarktung der landwirtschaftlichen Erzeugnisse und Weiterbildung der Mitglieder. Haftung/Nachschusspflicht neu: Haftung: Im Konkursfall haften die Genossenschafter bis zu einem Maximalbetrag von je Fr. 2 000, sofern das Genossenschaftsvermögen nicht zur Deckung der Schulden ausreicht (bisher: Haftung: Im Konkursfall haften die Genossenschafter bis zu einem Maximalbetrag von je Fr. 2000 solidarisch, sofern das Genossenschaftsvermögen nicht zur Deckung der Schulden ausreicht), Nachschusspflicht: Ohne Nachschusspflicht. Pflichten neu: (Die Bestimmungen betreffend die Pflichten der Genossenschafter sind aus den Statuten gestrichen worden.) (bisher: Pflichten: siehe Statuten.) (Das Wirtschaftsgebiet der Genossenschaft wird von der Verwaltung unter Berücksichtigung der Interessen anderer fenaco-Genossenschaften festgelegt.) (bisher: Das Wirtschaftsgebiet der Genossenschaft umfasst die politische Gemeinde Hagenbuch-Schneit sowie Aawagen, Bewangen und Sammelgrut. Es kann an dem Wege der Statutenänderung durch Beschluss der Generalversammlung beschränkt oder ausgedehnt werden, sofern dadurch die Rechte anderer VOLG-Genossenschaften nicht beeinträchtigt werden.)
6. Dezember 1996 (26529)  
**Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Stadel-Neerach-Bachs**, in S t a d e l, Verbesserung der wirtschaftlichen Verhältnisse der Mitglieder, Genossenschaft (SHAB Nr. 88 vom 6. 5. 1994, S. 2512). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Schmid, Hugo, von Stadel, b. Niederglatt, in Stadel, b. Niederglatt, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frei, Ernst, von Weiach, in Neerach, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Meier-Waldvogel, Walter, von Winkel, in Neerach, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Bernhard, Peter, von Zürich, in Stadel, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schweizer, Hans, von Opfikon, in Bachs, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rätz, Paul, von Stadel und Rapperswil BE, in Stadel, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Engelhard, Martin, von Neerach, in Neerach, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Albrecht, Martin, von Stadel, in Stadel, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Gutmann, Peter, von Stadel, in Stadel, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
6. Dezember 1996 (26530)  
**Hausmann AG Schweiz. Medizinal- & Sanitätsgeschäft, St. Gallen**, in Z ü r i c h, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 18 vom 26. 1. 1996, S. 517), mit Hauptsitz in: St. Gallen. Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Trinkl, Hubert, österreichischer Staatsangehöriger, in Gaisau (Oesterreich), mit Kollektivprokura zu zweien; Müller, Kurt, von Näfels, in Buchs SG, mit Kollektivprokura zu zweien.
6. Dezember 1996 (26531)  
**IBG B. Graf AG Beratende Ingenieure für Elektrotechnik SIA/SBHI**, in W i n t e r t h u r, Betrieb eines Ingenieurbüros für Elektrotechnik, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 132 vom 11. 7. 1995, S. 3891), mit Hauptsitz in: St. Gallen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Graf, Erda, von Mairsprach, in St. Gallen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: von Mairsprach BL, in St. Gallen, mit Einzelunterschrift); Graf, Reto, von Mairsprach, in St. Gallen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied); Holenstein, August, von Bütschwil, in Flawil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lüdi, Fritz, von Alchenorf und Flawil, in Flawil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jäger, Jörg, von Peist, in Wittenbach, Del und D, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: von Peist GR, in Wittenbach, mit Einzelunterschrift).
6. Dezember 1996 (26532)  
**Zschokke Generalunternehmung AG (Zschokke Entreprise Générale SA) (Zschokke General Contractor Ltd)**, in D i e t l i c h o n, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 132 vom 10. 7. 1996, S. 4131), mit Hauptsitz in: Genf. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rambert, Paul, von Montreux, in Lausanne, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
6. Dezember 1996 (26533)  
**Bärehrz Verlag Dolores Stocker**, in Z ü r i c h, Limmatstrasse 180, 8005 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verlegen und Vertreiben von Zeitschriften, Büchern, Ton- und Bildträgern, Spielen, Postkarten, Reform- und Naturprodukten und Kunsthandwerken. Eingetragene Personen: Stocker-Oth, Dolores, von Meisterschwanden, in Zürich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Lanz Jungmann, Agnes, Katrin, von Engelberg, in Roveredo TI, mit Einzelunterschrift.
6. Dezember 1996 (26534)  
**Durimi Reisen, Übersetzungen, Versicherungen und Finanzierungen, Shala**, in Z ü r i c h, Birchstrasse 230, 8050 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Büro für Reisen, Versicherungen, Kredite und Übersetzungen. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Shala Reisen, Versicherungen, Übersetzungen», in Winterthur. Eingetragene Personen: Shala, Afrim, jugoslawischer Staatsangehöriger (Kosovo), in Oberglatt ZH, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
6. Dezember 1996 (26535)  
**Düdükcü Import-Export**, in Z ü r i c h, Wehntalstrasse 425, 8046 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import und Export von Waren aller Art. Eingetragene Personen: Düdükcü, Durmus, türkischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
6. Dezember 1996 (26536)  
**Epa Superdiscount, A. Bortolas**, in F e h r a l t o r f, Russikerstrasse 12, 8320 Fehraltorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Lebensmitteln und Bedarfsartikeln aller Art. Eingetragene Personen: Bortolas, Albino, italienischer Staatsangehöriger, in Fehraltorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
6. Dezember 1996 (26537)  
**Gabriela Cartier-Rohr Beratungen**, in R e g e n s d o r f, Schulstrasse 7, 8105 Regensdorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Übernahme von Büroarbeiten; Beratung, Organisation und Verkauf von Reisen; Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Cartier-Rohr, Gabriela, von Regensdorf und Thun, in Regensdorf, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
6. Dezember 1996 (26538)  
**Gosswiler Architektur, Bauleitung**, in P f u n g e n, Wellenbergstrasse 3, 8422 Pfungen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Planung und Ausführung von Bauarbeiten. Eingetragene Personen: Gosswiler, Hans Georg, von Malters, in Pfungen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
6. Dezember 1996 (26539)  
**Reist Eisenwaren**, in D i e l s d o r f, Bahnhofstrasse 16, 8157 Dielsdorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Eisenwaren, Haushaltsartikeln sowie Garten- und landwirtschaftlichen Geräten. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «H.R. Reist», in Dielsdorf. Eingetragene Personen: Reist-Huber, Erika, von Sumiswald, in Dielsdorf, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

6. Dezember 1996 (26540)  
**Haas, PC Pirat**, in Zürich, Sonnige Hof 30, 8051 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Computern. Eingetragene Personen: Haas, Mathias, von Zürich, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
6. Dezember 1996 (26541)  
**Hüsler Handel + Design**, in Fehraltorf, Hintere Grundstrasse 20, 8320 Fehraltorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Waren aller Art; Büro für Grafik und Design. Eingetragene Personen: Hüsler, Claudia, von Neudorf, in Fehraltorf, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Hüsler, Adrian, von Neudorf, in Fehraltorf, mit Einzelunterschrift.
6. Dezember 1996 (26542)  
**Personal Management Miotti**, in Altikon, Rickenbacherstrasse 289, 8479 Altikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Personalberatung, Personalvermittlung und Laufbahnberatung. Eingetragene Personen: Miotti, Leonardo, von Würenlingen, in Altikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
6. Dezember 1996 (26543)  
**Pneushop Helfenstein**, in Neftenbach, Seuzacherstrasse 32, 8413 Neftenbach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf und Montage von Pneu und Autobehör für Personwagen, Lastwagen und Nutzfahrzeuge. Eingetragene Personen: Helfenstein, Erich, von Sempach und Gunzwil, in Neftenbach, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Helfenstein, Margrith, von Sempach und Gunzwil, in Neftenbach, mit Einzelunterschrift.
6. Dezember 1996 (26544)  
**Sonja Schaffner Steuerberatung**, in Zürich, Seestrasse 15, 8002 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Steuerberatung, Buchhaltung und allgemeine Dienstleistungen. Eingetragene Personen: Schaffner, Sonja, von Zürich, in Zürich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
6. Dezember 1996 (26545)  
**Texsana Chemische Reinigung, S. Belgar**, in Zürich, Winterthurerstrasse 77, 8006 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen einer Chemischen Reinigung. Übernimmt das Geschäft mit Aktiven und Passiven der erloschene Einzelfirma «Texsana Chem. Reinigung, G. Carallo», in Zürich. Eingetragene Personen: Belgar, Selahattin, türkischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
6. Dezember 1996 (26546)  
**Werbeberatung Uebersax**, in Wangen-Brüttisellen, Hegmastrasse 60, 8602 Wangen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung in den Bereichen Werbung und Grafik. Eingetragene Personen: Uebersax, Tom, von Obersteckholz, in Oberglatt, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
6. Dezember 1996 (26547)  
**Abou Asaleh, Goldschmied, AT**, in Zürich, Herstellung von Goldschmuck sowie Verkauf, Einzelfirma (SHAB Nr. 77 vom 22. 4. 1996, S. 2260). Domizil neu: Luisenstrasse 23, 8005 Zürich.
6. Dezember 1996 (26548)  
**Peter Jäggi Porzellan**, bisher in Kloten, Porzellan, Kristall, Antiquitäten, Einzelfirma (SHAB Nr. 152 vom 8. 8. 1996, S. 4724). Firma neu: Peter Jäggi Modellspielwaren, Sitz neu: Z. 8017. Domizil neu: Wehntalerstrasse 98, 8057 Zürich. Zweck neu: Handel mit Modelleisenbahnen, Modellautos und Spielwaren.
6. Dezember 1996 (26549)  
**Café Turf, Hedi Karasimos**, in Zürich, Betrieb des Tea-Rooms «Café Turf», Einzelfirma (SHAB Nr. 168 vom 22. 7. 1975, S. 2015). Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.
6. Dezember 1996 (26550)  
**Davut Sirin**, in Winterthur, Lebensmittelgeschäft, Einzelfirma (SHAB Nr. 185 vom 23. 9. 1994, S. 5288). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
6. Dezember 1996 (26551)  
**H.R. Reist**, in Dielsdorf, Handel mit Eisenwaren, Haushaltsartikeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1980, S. 4138). Firma infolge Todes des Inhabers und Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Reist Eisenwaren», in Dielsdorf, erloschen.
6. Dezember 1996 (26552)  
**Kim-Thanh Shop, Le**, in Winterthur, Verkauf von asiatischen Lebensmitteln, Einzelfirma (SHAB Nr. 183 vom 21. 9. 1995, S. 5236). Firma ist infolge Geschäftsübergangs erloschen.
6. Dezember 1996 (26553)  
**Marinkovic Reisen**, in Zürich, Führen eines Reisebüros, Einzelfirma (SHAB Nr. 10 vom 16. 1. 1995, S. 275). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
6. Dezember 1996 (26554)  
**Shala Reisen, Versicherungen, Uebersetzungen**, in Winterthur, Büro für Reisen, Versicherungen, Kredite und Uebersetzungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 35 vom 20. 2. 1996, S. 990). Die Aktiven und Passiven sind an die neue Einzelfirma «Durimi Reisen, Übersetzungen, Versicherungen und Finanzierungen, Shala», in Zürich, übergegangen. Die Firma ist erloschen.
6. Dezember 1996 (26555)  
**Texsana Chem. Reinigung, G. Carallo**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 14 vom 23. 1. 1992, S. 317). Diese Firma ist infolge Übergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Texsana Chemische Reinigung, S. Belgar», in Zürich, erloschen.
6. Dezember 1996 (26556)  
**BD Komfort Bühnen + Demuth**, in Steinmaur, Tobelstrasse 15, 8162 Steinmaur, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 11. 1996. Zweck: Reinigungen, Gartenarbeiten, Schreinerarbeiten, Reparaturen, Glaserei und Sicherstechnik. Eingetragene Personen: Böhlen, Rolf, von Riggsberg, in Steinmaur, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Demuth, Erich, von Hüntwangen, in Herlberg, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
6. Dezember 1996 (26557)  
**Smith-Peyre Polymer Research Products & Co**, in Zürich, Laborprodukt-Vertreter, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 20. 2. 1996, S. 990). Domizil neu: Huttensteig 10, 8006 Zürich.
6. Dezember 1996 (26558)  
**Burkhard + Partner, Personal- und Unternehmensberatung**, in Zürich, Personal- und Unternehmensberatung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 4. 7. 1991, S. 2892). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
6. Dezember 1996 (26559)  
**TC Hi-Tec M. Walter + Partner**, in Zürich, Unternehmensberatung und Computerschulung, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 16. 2. 1996, S. 925). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

## Bern – Berne – Berna

## Büro Bern

29. November 1996  
**Umbehr AG (Umbehr SA)**, in Bern, Fabrikation von Verschlüssen aller Art und Massenartikeln in Metall und Draht usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 23. 2. 1996, S. 1065). Statutenänderung: 8. 11. 1996. Zweck neu: Fabrikation von und Handel mit Verschlüssen aller Art, von Massenartikeln in Metall und Draht sowie Handel mit Maschinen aller Art; sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern die Aktionäre bekannt sind, schriftlich. Vinkulierung neu: Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten.
29. November 1996  
**Adolf Künzi AG (Adolphe Künzi SA)**, in Bern, Betrieb einer Strassen- und Tiefbauunternehmung, Betrieb einer Autogarage mit Reparaturwerkstätte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 2. 8. 1995, S. 4322). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nydegger, Walter, von Wahlern, in Schwarzenburg, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wolf, Peter, von Wohlen bei Bern, in Hinterkappelen, mit Kollektivprokura zu zweien mit einem Mitglied; Schaad, Jürg, von Hallau und Oberhallau, in Spiegel bei Bern, mit Kollektivprokura zu zweien mit einem Mitglied.
29. November 1996  
**Advisa Treuhand AG**, in Bern, Übernahme und Ausführung von Aufträgen, die in das Aufgabengebiet einer Treuhandgesellschaft fallen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1994, S. 3). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cardinale-Lehmann, Marlies, von Bern, in Hinterkappelen, mit Kollektivprokura zu zweien.
29. November 1996  
**Ansoq Computer Dienste AG**, in Muri bei Bern, Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Organisation, EDV-Beratung, Rechenzentrum, Telekommunikation, Rationalisierung von Betriebsabläufen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 262 vom 11. 11. 1987, S. 4398). Statutenänderung: 27. 11. 1996. Firma neu: ECD Ansoq Computer Dienste AG. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre bzw. Nutzniesser erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Vinkulierung neu: Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wyss + Partner Treuhand AG, in Biel, Revisionsstelle.
29. November 1996  
**Vita di Lupo Holding SA**, in Bern, Anlage von Vermögen und dessen Verwaltung sowie Erwerb und Halten von Beteiligungen, Aktien und sonstigen Wertschriften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 27. 2. 1995, S. 1110). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: A.C. Rostetter Treuhand und Unternehmensberatung, in Abtwil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roland Schmid, in Bern, Revisionsstelle.
29. November 1996  
**Remix AG**, bisher in Münchenbuchsee, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 20. 9. 1996, S. 5711). Statutenänderung: 30. 10. 1996. Sitz neu: Bern. Domizil neu: c/o Stug Management AG, Wabernstrasse 40, 3007 Bern. Zweck neu: Ausführung von Strassenbau- und Strassenunterhaltsarbeiten; sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben. Aktienkapital: CHF 1 000 000. Liberierung Aktienkapital: CHF 1 000 000. Aktien: 1000 Namenaktien zu CHF 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Vinkulierung neu: Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nageli, Hans, von Horgen, in Boll, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Neher, Roland, von Fällanden, in Burgdorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Koehler, Theodor, von Schnottwil und Büetigen, in Schnottwil, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Kobel, Ulrich, von Lauperswil, in Rechterswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Burri, Bruno, von Schüpfen, in Thun, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Burri, Bruno, von Schüpfen, in Thun, mit Kollektivprokura zu zweien [wie bisher]; Haldemann, Kurt, von Bowli, in Kehrsatz, mit Kollektivprokura zu zweien [wie bisher]; Visura Treuhand-Gesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle [wie bisher]. Zweigniederlassung: Freiburg; Sitten.
29. November 1996  
**Panatlus AG**, in Bern, Unternehmensberatung, Kaderektion und Personalvermittlung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1985, S. 630). Löschung von Amtes wegen nach Arr. 89 HRegV, da die Gesellschaft offenbar keine verwertbaren Aktiven mehr hat.
29. November 1996  
**Felaste GmbH**, in Muri bei Bern, Schürmattstrasse 6 + 8, 3073 Gümigen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 20. 11. 1996. Zweck: Fein- und Feinstbearbeitung sowie Produktion von metallischen und keramischen Werkstoffen aller Art mit Lasertechnik und artverwandten Techniken; sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben. Stammkapital: CHF 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Steffen, Peter, von Dürrenroth, in Muri bei Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 8000; Tedesco, Annunziato, von Ringgenberg, in Hergiswil, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 7000; Sass, Norbert, von Deutschland, in Stade (D), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5000.
29. November 1996  
**Wohnbaugenossenschaft «Giebel» Bern**, in Bern, Schaffung von ökologischem und preiswertem Wohnraum für die Mitglieder usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 73 vom 13. 4. 1995, S. 2048). Statutenänderung: 23. 4. 1995. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.] Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tanner, Bruno, von Schwellbrunn, in Bern, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bühler, Caroline, von Horrenbach-Buchen, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wartenweiler, Johannes, von Bischofzell, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
29. November 1996  
**Adolf Künzi AG, Zweigniederlassung Wohlen b. Bern**, in Wohlen bei Bern, Betrieb einer Strassen- und Tiefbauunternehmung, einer Autogarage mit Reparaturwerkstätte usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 147 vom 2. 8. 1995, S. 1218), mit Hauptsitz in: Bern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nydegger, Walter, von Wahlern, in Schwarzenburg, mit Kollektivunterschrift mit einem Mitglied. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schaad, Jürg, von Hallau und Oberhallau, in Spiegel bei Bern, mit Kollektivprokura zu zweien mit einem Mitglied; Wolf, Peter, von Wohlen bei Bern, in Hinterkappelen, mit Kollektivprokura zu zweien mit einem Mitglied.
29. November 1996  
**Adolf Künzi AG (Adolphe Künzi SA)**, in Köniz, Betrieb einer Strassen- und Tiefbauunternehmung, Betrieb einer Autogarage mit Reparaturwerkstätte usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 147 vom 2. 8. 1995, S. 4322), mit Hauptsitz in: Bern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nydegger, Walter, von Wahlern, in Schwarzen-

burg, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wolf, Peter, von Wohlen bei Bern, in Hinterkappelen, mit Kollektivprokura zu zweien; Schaad, Jürg, von Hallau und Oberhallau, in Spiegel bei Bern, mit Kollektivprokura zu zweien.

## Büro Biel

29. November 1996  
**Beat Lüthi**, in Bern, Baumgartenstrasse 41, 3018 Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Restaurierung, Entwurf und Herstellung von sowie Handel mit Antik- und Design-Möbeln. Eingetragene Personen: Lüthi, Beat, von Rohrbach und Burgdorf, in Belp, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
29. November 1996  
**Rialto Kaffee Gerber**, in Ittigen, Worbentalstrasse 84, 3063 Ittigen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Kaffeerösterei und einer Kaffeebar sowie Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Gerber, Fritz, von Langnau im Emmental, in Ittigen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
29. November 1996  
**Concord Watch Co. SA**, in Biel, Herstellung und Handel auf dem Gebiet der Uhrenindustrie usw. (SHAB Nr. 82 vom 29. 4. 1996, S. 2424). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hans R. Bachofner, VR-Präsident, Heinrich Joos, Vizedirektor, und Gunnar Fretz, Vizedirektor. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kurt Burki, VR-Präsident (bisher VR-Mitglied + Direktor), mit Kollektivunterschrift zu zweien, Thomas Robert Sulzer, von Winterthur, in Zuzikon, VR-Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
29. November 1996  
**Hanowa GmbH Biel**, in Biel, Dufourstrasse 17, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten: 28. November 1996. Zweck: Produktion, Vertrieb, Import und Export von Uhren, Uhrenbestandteilen und Schmuckwaren. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder veräussern. Stammkapital: Fr. 20 000, voll libereiert. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hans Noll, von Aarau, in Studen, Gesellschafter und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000; Elisabeth Noll-Wirz, von Aarau, in Studen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000.
29. November 1996  
**Mejessa AG**, in Biel, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 186 vom 25. 9. 1996, S. 5807). Statutenänderung: 27. November 1996. Firma neu: AMS Austrocknungs AG (AMS Asséchement SA). Eingetragene Person neu oder mutierend: Pierre-Alain Sauter, VR-Mitglied, heisst richtig Pierre-Alain Sauter. Domizil neu: Aegetenstrasse 22.
29. November 1996  
**Rolf Lehmann**, in Biel, Betrieb der «Seeland-Garage», Automobilreparaturwerkstätte, Handel mit Automobilen (SHAB Nr. 157 vom 16. 8. 1994, S. 4587). Firma zufolge Geschäftsaufgabe gelöscht.
- Büro Blankenburg (Bezirk Obersimmental)**
27. November 1996  
**Sportbahnen AG St. Stephan**, in St. Stephan (SHAB Nr. 208 vom 25. Oktober 1996, S. 6519). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 19. Oktober 1996 infolge Fusion gemäss Arr. 748 OR mit der Bergbahnen Saanenland-Simmental AG, in Saanenmörser (Gemeinde Saanen). Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen auf die Bergbahnen Saanenland-Simmental AG über.
27. November 1996  
**Gondelbahn Zweisimmen-Rinderberg AG**, in Zweisimmen (SHAB Nr. 226 vom 20. 11. 1996, S. 7143). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 19. Oktober 1996 infolge Fusion gemäss Arr. 748 OR mit der Bergbahnen Saanenland-Simmental AG, in Saanenmörser (Gemeinde Saanen). Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen auf die Bergbahnen Saanenland-Simmental AG über.
- Büro Burgdorf**
29. November 1996  
**Carrer + Siegenthaler**, in Hasle bei Burgdorf, Handel mit und Reparaturen von Sportfahrrädern (SHAB Nr. 241 vom 12. 12. 1991, S. 5333). Auscheiden des Gesellschafters Beat Siegenthaler per 1. 1. 1996. Firma erloschen. Weiterführung des Geschäftes durch den verbleibenden Gesellschafter Marco Carrer gemäss Arr. 579 OR als Einzelkapitalfirma. Firma neu: Carrer. Einzelunterschrift neu: Dora Stähli, von Brienz BE, in Rüegsau.
29. November 1996  
**Ruprecht Handels AG**, in Krauchthal, Handel mit Maschinen und Material für das grafische Gewerbe (SHAB Nr. 51 vom 13. 3. 1996, S. 1447). Erlöschene Prokura: Werner Steiner.
29. November 1996  
**Hofmänner Consulting**, in Hasle bei Burgdorf, Managementberatung für das Autogewerbe (SHAB Nr. 183 vom 20. 9. 1996, S. 5711). Löschung infolge Geschäftsaufgabe.
- Bureau de Courletary**
- 29 novembre 1996  
**Bian-Photo, Pascal Bianchi**, à Tramelan, développement de photos, etc. (FOSC du 19. 7. 1995, no 138, p. 4067). Cette raison est radiée par suite de cessation de commerce.
- 29 novembre 1996  
**Tomas Garcia**, à Corgémont, exploitation du restaurant le Pitchenet (FOSC du 26. 6. 1996, no 122, p. 3794). Cette raison est radiée par suite de cessation d'activités.
- 29 novembre 1996  
**Pis Roberto**, à Corgémont, Grand'Rue 24. Le chef de la maison est Roberto Pis, d'Espagne, à Corgémont. But: exploitation du restaurant le Pitchenet.
- 29 novembre 1996  
**Calibra S.A.**, à Sonceboz, repassage, etc. de bandes métalliques, etc. (FOSC du 27. 10. 1983, no 251, p. 3698). Willy Weber, jusqu'ici président, devient membre du conseil d'administration; il continue de signer collectivement à deux. Hugo Weber (inscrit) est nommé président avec signature individuelle. Claude Burkhalter a démissionné, ses pouvoirs sont éteints. Est nommé membre sans signature: Haala Gerald, d'Allemagne, à St-Blaise. Organe de révision: Fiduciaire Collabo SA, à Bienne.



29. November 1996

**Gratex Export AG**, in Weggis, Graviertechnik usw., aufgelöst zufolge Fusion (SHAB Nr. 124 vom 29. 6. 1994, S. 3633). Sämtliche Gläubiger sind befriedigt oder sichergestellt. Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.

29. November 1996

**Rematec AG (Rematec SA)**, in Luzern, Apparate, Maschinen usw. (SHAB Nr. 221 vom 14. 11. 1994, S. 6220). Revisionsstelle: Infanger Treuhand AG, in Hergiswil NW.

29. November 1996

**Repro Kälin & Liechti AG**, in Luzern, Reproduktionsanstalt, technische Papiere (SHAB Nr. 217 vom 7. 11. 1996, S. 6836). Revisionsstelle: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Burgdorf.

29. November 1996

**Ruedi Durrer AG**, in Adligenswil, Spenglereibetrieb usw. (SHAB Nr. 96 vom 19. 5. 1994, S. 2788). Die Lufida Revisions AG, in Luzern, ist als Revisionsstelle ausgeschieden. Neue Revisionsstelle: Kaibac AG, in Luzern.

29. November 1996

**Rebau Immobilien AG**, in Sursee (SHAB Nr. 70 vom 24. 3. 1988, S. 1167). Statutenänderung vom 27. November 1996. Die Bestimmungen betreffend den Nebenzweck lauten nun: Beteiligungen; Durchführung von Finanztransaktionen. Die Namenaktien sind vinkuliert. Mitteilungen erfolgen nun schriftlich. Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Die Adresse lautet nun: Leopoldstrasse 6, bei Truvag Treuhand und Beratuns AG Sursee, 6210 Sursee. Revisionsstelle: Truvag Revisions AG Sursee, in Sursee.

29. November 1996

**Deskland Studio für Bürogestaltung AG in Liquidation**, in Pfaffnau, aufgelöst zufolge Konkurses (SHAB Nr. 129 vom 5. 7. 1996, S. 4029). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv mangels Einspruch von Amtes wegen gelöst.

29. November 1996

**CP Creativ Projekt AG**, in Meggen, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 139 vom 19. 7. 1996, S. 4350). Daniel Lips ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Die Gesellschaft ist ohne Organe. Die Andreas Neuhaus Treuhand, in Grüningen, ist als Revisionsstelle zurückgetreten. Die Adresse der Gesellschaft (Sentibühlstrasse 1, bei Bürotel Monika Bänninger, 6045 Meggen) ist weggefallen.

29. November 1996

**Sarechem AG**, in Ermensee, chemische Produkte, Fabrikationsanlagen, Waren aller Art (SHAB Nr. 62 vom 14. 3. 1984, S. 910). Statutenänderungen vom 27. November 1996. Neue Zweckumschreibung: Handel mit chemischen Produkten, Fabrikationsanlagen und Waren aller Art, deren Import und Export sowie Vermittlung von internationalen und anderen Geschäften; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken, Patenten und Lizenzen; Beteiligungen. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun durch nachträgliche Leistung von Fr. 30 000 voll liberriert. Die Namenaktien sind vinkuliert. Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Rosa-Maria Sarkar, einzige Verwaltungsrätin, ist nun Präsidentin und auch Bürgerin von Ermensee; sie zeichnet weiterhin einzeln. Neues Mitglied mit Einzelunterschrift ist Mira Devi Sarkar, von Ermensee und Obererlisbach, in Ermensee. Revisionsstelle: Lufida Revisions AG, in Luzern. Die Adresse der Firma lautet: Herrenberg 40, bei Alak Sarkar, 6294 Ermensee.

29. November 1996

**Glanzmann Revision AG**, in Luzern (SHAB Nr. 154 vom 11. 8. 1995, S. 4507). Dcr Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt hat mit Entscheid vom 7. November 1996 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst. Die Firma wird geändert in **Glanzmann Revision AG in Konkurs**.

29. November 1996

**Muzz Holding AG**, in Luzern, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 208 vom 26. 10. 1995, S. 5894). Revisionsstelle: STG-Coopers & Lybrand AG, in Luzern.

29. November 1996

**Magellan Reisen AG**, in Obernau, Gemeinde Kriens (SHAB Nr. 16 vom 24. 1. 1995, S. 436). Neue Adresse: Rainacherstrasse 12, 6012 Obernau.

29. November 1996

**Salzmann & Wermelinger AG**, in Luzern, Optikergeschäft (SHAB Nr. 91 vom 11. 5. 1995, S. 2629). Statutenänderung vom 28. November 1996. Neuer Zweck: Betrieb eines Optikergeschäfts; Handel mit einschlägigen Produkten; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken, Patenten und Lizenzen; Beteiligungen. Die Namenaktien sind vinkuliert. Die Statutenbestimmung über die Sacheinlagen und Sachübernahmen ist weggefallen. Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Rudolf Wermelinger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied ist Pia Bühlmann, von Luzern, in Kriens; sie zeichnet einzeln.

29. November 1996

**W. Grünenfelder AG**, in Littau, Reparaturwerkstätte für Nutzfahrzeuge (SHAB Nr. 112 vom 17. 5. 1988, S. 2018). Statutenänderung vom 27. November 1996. Neuer Zweck: Betrieb einer Reparaturwerkstätte für Nutzfahrzeuge sowie Handel mit Nutzfahrzeugen; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken, Patenten und Lizenzen; Beteiligungen. Die Namenaktien sind vinkuliert. Die Statutenbestimmung über die Sacheinlagen und Sachübernahmen ist weggefallen. Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Wilhelm Grünenfelder, bisher einziger Verwaltungsrat, ist nun Präsident; er zeichnet weiterhin einzeln. Walter Bollhalder, bisher Geschäftsführer, ist nun Delegierter. Er zeichnet neu kollektiv zu zweien; demnach wurde seine Unterschrift geändert. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Christian Herrmann, von Rohrbachgraben, in Kriens. Wilhelm Grünenfelder, vorgeannt, und Heidi Grünenfelder, Prokuristin, wohnen nun in Hergiswil NW. Revisionsstelle: Lufida Revisions AG, in Luzern.

29. November 1996

**Bosshart Emballagen AG**, in Udligenswil, Verpackungen (SHAB Nr. 92 vom 14. 5. 1990, S. 1909). Revisionsstelle: Treuhand von Flue AG, in Zug.

29. November 1996

**Odoni AG, Baugeschäft, Hochdorf**, in Hochdorf (SHAB Nr. 150 vom 6. 8. 1996, S. 4683). Revisionsstelle: Tagmar AG, in Dagmersellen.

29. November 1996

**Hans Theiler AG, Schreinerei & Innenausbau**, Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1979, S. 3191). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. November 1996 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation erfolgt unter der Firma **Hans Theiler AG, Schreinerei & Innenausbau, Luzern in Liquidation** durch den Liquidator Josef Tachtler (bisher Präsident des Verwaltungsrats); er zeichnet weiterhin einzeln. Heidy Tachtler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

29. November 1996

**Margit Bürgi-Kosmetika AG**, in Luzern, kosmetische Behandlungsinstitute usw. (SHAB Nr. 54 vom 19. 3. 1990, S. 1061). Revisionsstelle: Estelle Rahal, von Luzern und Schwarzenberg, in Zürich.

29. November 1996

**Blendit AG**, in Luzern, Produkte im Bereich der chemischen Industrie usw. (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1994, S. 272). Statutenänderung vom 27. November 1996. Die Namenaktien sind vinkuliert. Mitteilungen erfolgen nun durch eingeschriebenen Brief. Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Revisionsstelle: Bueher Treuhand AG, in Kriens.

29. November 1996

**Bluemeege Bättighus GmbH**, in Pfaffnau, Bättighus, 6264 Pfaffnau. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten vom 27. 11. 1996. Zweck: Führung eines Gärtnerei- und Blumenladens mit Verkauf von Schnittblumen, Blumenarrangements, Gestecken, Setzlingen usw., sowie von Boutique- und Geschenkartikeln; Ausführung von Arbeiten im Gartenbau und in der Landschaftsgärtnerei; Beteiligungen; Erwerb oder Veräusserung von Grundstücken. Stammkapital: Fr. 20 000, eingeteilt in Stammeinlagen zu Fr. 15 000 und Fr. 5000. Publikationsorgan: SHAB. Gesellschafter: Beat Jud, von Benken SG, in Reiden, Stammeinlage Fr. 15 000; Ruth Lang, von Pfaffnau, in Reiden, Stammeinlage Fr. 5000. Geschäftsführerin ist Ruth Lang (Gesellschafterin). Sie zeichnet einzeln. Zeichnungsberechtigter ist Beat Jud (Gesellschafter). Er zeichnet einzeln.

29. November 1996

**Team-Beratungsdienst H. Pfister & Co.**, in Kriens, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 26. 10. 1995, S. 5894). Marianna Sidler ist auf den 1. 11. 1996 als Gesellschafterin ausgeschieden. Martin Hülliger, von Heimiswil, in Kriens, und Erika Schwelger, von Ettiswil, in Willisau-Land, sind auf den 1. 11. 1996 als Gesellschafter eingetreten.

29. November 1996

**Verein Ausbildungsstätte Sanitär & Spenglerei**, in Luzern (SHAB Nr. 139 vom 22. 7. 1991, S. 3172). Hugo Graf ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Peter Pichler, von Hasliberg, in Alpnach. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Vorstandsmitglied. Neue Adresse: Baselstrasse 61, 6003 Luzern.

29. November 1996

**Willy A. Küchler Unternehmensberatung**, in Büron (SHAB Nr. 11 vom 20. 1. 1992, S. 248). Der Inhaber hat den Geschäftssitz nach Luzern verlegt. Neue Adresse: Mühleplatz 6, 6000 Luzern 7. Der Inhaber wohnt nun in Adligenswil.

29. November 1996

**Millan Connexion**, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Spielwaren usw. (SHAB Nr. 80 vom 25. 4. 1996, S. 2354). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

29. November 1996

**Schott Technische Anlagen**, in Sursee, Umwelt- und Verfahrenstechnik (SHAB Nr. 193 vom 5. 10. 1994, S. 5501). Diese Firma wird infolge Wegzugs des Inhabers gemäss Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöst.

29. November 1996

**Steve Perera Cosmetics**, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Bachtalen 18, 6020 Emmenbrücke, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Vertrieb von Kosmetikprodukten. Inhaber ist Suresh genannt Steve Perera, Bürger von Sri Lanka, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen.

29. November 1996

**Aspeda Communication AG**, in Luzern, Rösslimattstrasse 4, 6005 Luzern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 27. 11. 1996. Zweck: Planung, Entwicklung, Produktion, Verkauf von und Handel mit Plastik-, Chip- und Kreditkarten sowie den dazugehörenden Datenerfassungs- und Abrechnungssystemen sowie Kommunikations-, Werbe- und Marketingberatern; Ausbildung jeglicher treuhänderischer Tätigkeiten; Beratung, Finanzierung und Vermittlung geschäftlicher Abkommen auf dem Gebiete des Handels sowie des Dienstleistungsgewerbes; Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Patenten, Lizenzen und Herstellungsverfahren; Erwerb, Belastung, Veräusserung und Verwertung von Grundeigentum. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen im SHAB oder, sofern Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch. Verwaltungsrat: Präsident: Thomas Jakobov, von Affoltern am Albis, in Gundetswil, Gemeinde Bertschikon; Mitglied: Walter Wigger, von Wauwil, in Cham. Sie zeichnen einzeln. Revisionsstelle: McKinley, Goldstein, Wanner & Partner AG, in Steinhausen.

## Uri - Uri - Uri

29. November 1996

**Bauunternehmung Gebr. Bonetti AG**, in Andermatt (SHAB Nr. 166 vom 27. 8. 1993, S. 4520).

**Bauunternehmung Gebr. Bonetti AG, Zweigniederlassung in Amsteg**, Gemeinde Silenen (SHAB Nr. 180 vom 6. 8. 1985, S. 3015) mit Hauptsitz in Andermatt.

Josef Bonetti-Dittli, Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Tobias Bonetti, bisher Präsident, führt neu Kollektivunterschrift zu zweien als Mitglied. Josef Bonetti-Müller, Vizepräsident, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien neu als Präsident. Hanspeter Bonetti, bisher Mitglied, führt seine Kollektivunterschrift neu als Vizepräsident.

29. November 1996

**Franz Knecht AG in Liquidation**, in Altdorf, Verwaltung von Vermögenswerten (SHAB Nr. 33 vom 17. 2. 1993, S. 801). Liquidation beendet. Firma erloschen.

29. November 1996

**Raststättergesellschaft N2 Uri AG**, in Erstfeld (SHAB Nr. 186 vom 25. 9. 1996, S. 5809). Peter A. Tresch, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

29. November 1996

**Enrico Trans, Sandbichler**, in Schattdorf, Gandrüttli 31, 6467 Schattdorf, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Heinrich Sandbichler, italienischer Staatsangehöriger, in Schattdorf. Einzelunterschrift führt Daniela Sandbichler, von Wassen, in Schattdorf. Zweck: Internationale Transporte.

29. November 1996

**F.X. Gisler & Co.**, in Bürglen, St. Raphaelsweg 6, 6463 Bürglen, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1996. Unbeschränkt haftender Gesellschafter mit Einzelunterschrift: Franz Xaver Gisler-Müller, von und in Bürglen UR. Kommanditistin mit Fr. 100 000 ohne Zeichnungsberechtigung: Silvia Gisler-Müller, von und in Bürglen UR. Zweck: Besitz und Betrieb der Gebäulichkeiten des Einkaufszentrums Urmorner.

## Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

6. Dezember 1996

**Unique Environment AG (Unique Environment Ltd)**, in Stansstad, Diethelmstrasse 12, 6363 Fügen-Obbürgen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. 12. 1996. Zweck: Vermittlung

von umweltschonender Technologie; Handel mit Waren und Vermittlung von Geschäften aller Art; Übernahme von Treuhandgeschäften und Managementaufgaben; Übernahme von Consulting- (Beratungs-) Aufgaben in den Bereichen Marketing, Werbung, Public Relation; Unternehmens- und Finanzberatung; Erwerb von Beteiligungen an anderen Gesellschaften (Holdingfunktion) sowie deren Verwaltung und Übernahme von Geschäftsfunktionen; Verwertung von Patenten und Lizenzen; Finanzierung von anderen Gesellschaften; Vermögensverwaltung; kann Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder sofern Namen und Adressen aller bekannt sind, an die letzte der Gesellschaft bekannt gegebene Adresse, durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch. Eingetragene Personen: Waser, Robert, von Wolfenschiessen, in Fügen, Gemeinde Stansstad, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Prisma Treuhand und Revisions AG, in Stansstad, Revisionsstelle.

6. Dezember 1996

**Bacchus AG**, in Stansstad, Führung von Restaurationsbetrieben aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 21. 5. 1996, S. 2915). Statutenänderung: 6. 12. 1996. Zweck neu: Ausführung von Generalunternehmer- und Bauaufträgen aller Art; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 100 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000). Publikationsorgan neu: SHAB. Mitteilungen neu: Bekanntmachungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

6. Dezember 1996

**Eco-Valor Treuhand AG**, in Stansstad, Übernahme von Treuhandgeschäften und Managementaufgaben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 26. 11. 1996, S. 7275). Statutenänderung: 6. 12. 1996. Firma neu: **Genius Treuhand und Beteiligungs AG**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ellensohn, Helmut, österreichischer Staatsangehöriger, in Klagenfurt (A), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Dezember 1996

**Fuhrer und Partner Audit AG**, in Stans, Wirtschaftsprüfung und Wirtschaftsberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 21. 1. 1994, S. 413). Statutenänderung: 6. 12. 1996. Zweck neu: Wirtschaftsprüfung und Wirtschaftsberatung; Übernahme und Ausübung von Revisionsmandaten sowie von allgemeinen Treuhandfunktionen; kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum an- und verkaufen. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 50 000. Aktien neu: 500 Namenaktien zu Fr. 200 (bisher: 500 Namenaktien zu Fr. 100). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

6. Dezember 1996

**Salomon (Schweiz) AG [Salomon (Suisse) SA]**, in Stans, Fabrikation, Import, Export sowie Handel auf eigene und fremde Rechnung von und mit Sportartikeln und verwandten Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 25. 4. 1996, S. 2354). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tanner, Hans, von Oberözn, in Hergiswil NW, mit Kollektivprokura zu zweien.

6. Dezember 1996

**Elma AG**, in Stansstad, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 5. 9. 1996, S. 5354). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Luzern (SHAB Nr. 235 vom 03. 12. 1996, S. 7460) im Handelsregister des Kantons Nidwalden von Amtes wegen gelöst.

6. Dezember 1996

**Fresh and Clean, Gebäudereinigung, Gaby Friedheim**, bisher in Ennetbürgen, Einzelfirma (SHAB Nr. 123 vom 28. 6. 1995, S. 3608). Sitz neu: Stansstad. Domizil neu: Bahnhofstrasse 4, 6362 Stansstad. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Friedheim, Martina Gabriele, von Neuenkirch, in Stansstad, Inhaberin, mit Einzelunterschrift (bisher: in Ennetbürgen).

6. Dezember 1996

Berichtigung des im SHAB Nr. 225 vom 19. 11. 1996, S. 7116 publizierten TB-Eintrages Nr. 1015 vom 13. 11. 1996. **BIK Produktions AG**, in Hergiswil NW, Herstellung von und Handel mit Plaketten für Schlüsselfundzentralen und ähnlichen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 19. 11. 1996, S. 7116). Firma neu: **BIK Productions AG**, [nicht: BIK Productions AG].

## Glarus - Glaris - Glarona

29. November 1996

**Alfons Hophan AG**, in Näfels, Fabrikation und Handel mit Farbröllern, Pinseln usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 5. 12. 1995, S. 6621). Statutenänderung: 26. 11. 1996. Zweck neu: Fabrikation und Handel mit Farbröllern, Pinseln sowie weiteren Produkten; sie kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Liegenschaften erwerben, verkaufen und verwalten sowie alle Geschäfte tätigen, die zur Erreichung und Förderung des Gesellschaftszweckes geeignet erscheinen; die Tätigkeit erstreckt sich auf das In- und Ausland. Qualifizierte Tatbestände neu: Die Bestimmung über die Sacheinlage bei der Gründung vom 19. 04. 1973 ist aus den Statuten gestrichen worden (bisher: Sacheinlage und -übernahme: Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 19. April 1973 und Übernahmebilanz per 31. Dezember 1972 Aktiven von CHF 1 316 191.50 und Passiven von CHF 1 018 191.50 der bisherigen Einzelfirma «Alfons Hophan», in Näfels, zum Übernahmepreis von CHF 298 000, wofür dem Sacheinleger 298 als voll liberriert geltende Namenaktien zu CHF 1000 ausgehändigt werden, CHF 2000 sind durch Bareinzahlung liberriert. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Einzelfirma «Alfons Hophan», in Näfels, ein, mit Nutzen- und Schadenbeginn am 1. Januar 1973). Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Weitere Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

29. November 1996

**Darina A.G.**, in Glarus, Erwerb, die Verwertung und der Verkauf von Vermögenswerten und die Beteiligung an anderen Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 22. 07. 1993, S. 3833). Statutenänderung: 11. 11. 1996. Firma neu: **Darina AG**. Zweck neu: Erwerb, Verwertung und Verkauf von Vermögenswerten und Beteiligung an anderen Unternehmungen; im übrigen ist die Gesellschaft auch berechtigt, sich bei anderen ähnlichen Geschäften im In- und Ausland direkt oder indirekt zu beteiligen, solche käuflich zu erwerben, Niederlassungen an anderen Orten zu gründen, Liegenschaften zu erwerben und alle Rechtsgeschäfte zu tätigen, die zur Erreichung und Förderung des Gesellschaftszweckes geeignet erscheinen. Weitere Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

29. November 1996

**Flaturo AG**, in Glarus, Finanzberatung und Finanzvermittlung aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 28. 04. 1994, S. 2316). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sauter, Viktor,



29. November 1996  
**S. I. Pré Fleuri-Villars-sous-Mont, à Villars-sous-Mont**, société anonyme (FOSC du 13. 9. 1995, no 177, p. 5098). Daniel Kuster et Marc-Henri Favre ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints; leur signature est radiée. Claude Graber, de Huttwil, à Villars-sous-Mont, est nommé président et Patrice Pasquier, de et au Paquier, membre. La société sera engagée par la signature collective à deux des membres du conseil d'administration.

#### Bureau de Fribourg

29. novembre 1996  
**Laycock SA, à Fribourg**, entreprendre toutes études de produits, etc. (FOSC du 16. 7. 1993, no 136, p. 3722). Par ordonnance du 3. 2. 1996, le Président du Tribunal de la Sarine à Fribourg a prononcé la faillite de la société. Par ordonnance du 7. 11. 1996, le Président du Tribunal de la Sarine à Fribourg a clôturé cette procédure de faillite. Cette raison sociale est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 66 al. 2 de l'ORC.

29. novembre 1996  
**Electricité Kolly & Mory, à Praroman**, installations électriques, etc. (FOSC du 28. 11. 1996, no 232, p. 7342). Cette raison sociale est radiée par suite de la reprise des actifs et passifs par la société Electricité Kolly & Mory Sarl, à Praroman.

29. novembre 1996  
**Interviansal SA, à Fribourg**, achat et vente de tous produits alimentaires, etc. (FOSC du 8. 9. 1992, no 173, p. 4219). Nouvelle adresse: rue de Romont 14, c/o Me François Clerc, notaire. Radiation de la rubrique concernant la composition du conseil d'administration.

29. novembre 1996  
**Kohlmün AG, à Fribourg**, la participation à toutes entreprises industrielles, etc. (FOSC du 25. 2. 1992, no 37, p. 861). Nouvelle adresse: rue de Romont 14, c/o Me François Clerc, notaire. Radiation de la rubrique concernant la composition du conseil d'administration.

29. novembre 1996  
**CCRLC, Coopérative pour la construction et la rénovation de logements à caractère social, succursale de Fribourg**, amélioration des conditions de logement, etc. (FOSC du 4. 10. 1994, no 192, p. 5478). Siège principal à Nyon. Cette raison sociale est radiée du registre du commerce de la Sarine par suite de la suppression de la succursale.

29. novembre 1996  
**Chaborsa Holding SA, à Granges-Paccot**, toute détention de parts, etc. (FOSC du 28. 3. 1996, no 62, p. 1778). Le capital de fr. 100 000 est maintenant entièrement libéré. Statuts modifiés sur ce point le 21. 11. 1996. Capital-action actuel: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Radiation de la rubrique concernant la composition du conseil d'administration.

29. novembre 1996  
**Challenger Limited, à Fribourg**, la mise à disposition de personnel, etc. (FOSC du 5. 1. 1996, no 3, p. 62). Date de la dissolution: 22. 11. 1996. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Challenger Limited en liquidation** par Lucien Rouiller, administrateur unique inscrit, nommé liquidateur, avec signature individuelle. Gary Lewis n'est plus directeur, sa signature est radiée.

29. novembre 1996  
**Geotest AG, succursale de Fribourg**, examens, expertises et travaux d'ingénieurs, etc. (FOSC du 7. 7. 1992, no 128, p. 3132). Siège principal à Zollikofen. Procuration collective à deux est conférée à Jean-Marie Wicht, de Montéraz, à Lussy.

29. novembre 1996  
**MFCTG, Fabrice Merguin**, précédemment à Chenevez (FOSC du 23. 8. 1996, no 163, p. 5092). Siège transféré à Fribourg, avenue de Granges-Paccot 4. Le titulaire est Fabrice Merguin, de et à Chenevez. But: entreprise de courtage.

29. novembre 1996  
**Sogevi S.A. en liquidation par suite de faillite, à Fribourg**, faillite prononcée le 9. 10. 1995, etc. (FOSC du 23. 1. 1996, no 15, p. 447). Par ordonnance du 18. 11. 1996, le Président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a clôturé cette procédure de faillite. Cette raison sociale est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 66 al. 2 de l'ORC.

29. novembre 1996  
**De Pourtales & Associés Sarl, à Fribourg**, boulevard de Pérolles 12. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 26. 11. 1996. But: gestion de fortune et conseil en matière financière de même que toutes opérations en relation directe ou indirecte avec son but. Capital social: fr. 20 000. Associés: Paul de Pourtales, de Neuchâtel, à Genève, pour une part de fr. 11 000, et Hottiger Finanz AG, à Zürich, pour une part de fr. 9000. Gérant: l'associé Paul de Pourtales, avec signature individuelle. Publications: FOSC.

29. novembre 1996  
**Société Immobilière Pérolles 67 S.A., à Fribourg**, l'achat, la vente et la construction d'immeubles en Suisse, etc. (FOSC du 13. 2. 1995, no 30, p. 837). Nouveau but: achat, vente, construction, transformation, location, gérance et en général mise en valeur de propriétés immobilières. Le capital-actions est maintenant entièrement libéré, par compensation de créance. Statuts entièrement révisés le 19. 11. 1996. Capital-action actuel: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives. Restriction de transmissibilité des actions. Convocation: lettre recommandée. Radiation de la rubrique concernant la composition du conseil d'administration.

#### Büro Murten (Bezirk See)

29. November 1996  
**Gutknecht Holzbau AG, in Murten**, Betrieb einer Zimmerei, Bauschreinerei und Sägerei sowie den Fensterbau (SHAB Nr. 123, vom 28. 6. 1995, S. 3610). Revisionsstelle neu: Kramer+Isenring AG, Treuhand, in Murten.

29. November 1996  
**Mage AG, in Courtaimann**, Herstellung und Vertrieb von Befestigungselementen für die Bauwirtschaft usw. (SHAB Nr. 121 vom 26. 6. 1995, S. 3552). Statutenänderung: 7. 11. 1996. Aktienkapital neu: Fr. 2 000 000. (bisher: Fr. 100 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 2 000 000. Aktion neu: 2000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 (bisher: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen an die Aktionäre neu: SHAB oder eingeschriebene Briefe.

#### Solothurn - Soleure - Soletta

##### Büro Dorneck in Breitenbach

29. November 1996  
**Leo Brodmann jun., Sitz: Dornach**, Malergeschäft, Einzelfirma (SHAB Nr. 77 vom 01. 04. 1976, S. 901). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

29. November 1996  
**Markus Häner in Konkursliquidation, Sitz: Dornach**, Handel mit Früchten und Gemüse, Landesprodukten, Lebensmitteln und Konserven aller Art, in- und ausländischer Herkunft. Internationale Transpor-

te, Einzelfirma (SHAB Nr. 192 vom 05. 10. 1992, S. 4639). Der Gerichtspräsident von Dorneck-Thierstein hat am 14. 08. 1996 das Konkursverfahren als geschlossen erklärt. Firma erloschen.

29. November 1996  
**Berger AG, Hebeeinrichtungen, Maschinen- und Anlagenbau in Konkursliquidation, Sitz: Nugalstr. 5, Pantaleon**, Entwicklung, Produktion, Verkauf und Handel mit Hebeeinrichtungen, Maschinen und Anlagen, Reparatur und Service an bestehenden Einrichtungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 05. 09. 1994, S. 4930). Der Gerichtspräsident von Dorneck-Thierstein hat am 12. November 1996 das Konkursverfahren als geschlossen erklärt. Firma erloschen.

29. November 1996  
**TCH Smart Vision, Heeb und Cathomen, Sitz: Seewen**, Domizil: Weiherhof 1, 4206 Seewen SO, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 01. 08. 1996. Zweck: Anbieten von Produktion und Dienstleistungen im EDV-Bereich. Eingetragene Personen: Heeb, Claudia, Heimat: Zürich, in Seewen SO, Gesellschafterin mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cathomen, Thomas, Heimat: Breil/Briegels, in Seewen SO, Gesellschafter mit Kollektivunterschrift zu zweien.

##### Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

29. November 1996  
**Limace Automation AG, Sitz: Grenchen**, Entwicklung, Herstellung und Handel mit Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 23. 09. 1996, S. 5752). Eingetragene Personen Neu: Sofia Treuhand & Partner AG, in Zuchwil, Revisionsstelle. Gelösch: [L & U Treuhand AG, in Solothurn, Revisionsstelle].

29. November 1996  
**Movado Watch Company AG (Movado Watch Company SA) (Movado Watch Company Inc.), Sitz: Grenchen**, Handel mit Luxuskonsumgütern aller Art, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 01. 06. 1995, S. 3071). Eingetragene Personen Neu: Sulzer, Thomas Robert, Heimat: Winterthur, in Zumikon, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29. November 1996  
**NA Trading AG (NA Trading SA) (NA Trading Ltd.), Sitz: Grenchen**, Handel mit und insbesondere Export von Produkten der Uhrenindustrie und anderen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 30. 08. 1994, S. 4823). Eingetragene Personen Neu: Sulzer, Thomas Robert, Heimat: Winterthur, in Zumikon, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29. November 1996  
**Littelfuse AG, Sitz: Grenchen**, Produktion und Vertrieb von Feinsicherungen und elektronischen Bauteilen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 28. 05. 1993, S. 2729). Eingetragene Personen Geändert: Ouwehand, Hans, Heimat: Niederlande, in Oss (NL), Präsident mit Einzelunterschrift, Delegierter mit Einzelunterschrift [bisher: Vize-Präsident mit Einzelunterschrift, Delegierter mit Einzelunterschrift]. Gelösch: [Vogt, Peter, Heimat: Herberswil, in Bettlach, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung; [Witt, Howard, Heimat: Vereinigte Staaten, in Barrington Hills, Illinois (US), Präsident ohne Zeichnungsberechtigung].

##### Büro Lebern in Solothurn

29. November 1996  
**Sunfly AG in Liquidation, Sitz: Selzach**, Veranstaltung von Reisen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 14. 11. 1996, S. 7009). Firma Neu: Sunfly AG. Übersetzungen der Firma Neu: (Sunfly SA) (Sunfly Ltd). Domizil Neu: Bielstrasse 54, 2545 Selzach. Bemerkungen Neu: Nachdem der gesetzliche Zustand in bezug auf die Domizilverhältnisse wiederhergestellt ist, wird die Auflösung der Gesellschaft widerrufen (Art. 86 Abs 3 und Art. 88a HRegV). Eingetragene Personen Geändert: Kaufmann, Franz Martin, Heimat: Niederbipp, in Selzach, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Liquidator mit Einzelunterschrift].

##### Büro Thal-Gäu in Balsthal

27. November 1996  
**Perso-Motto Pascal Persoz, Sitz: Oensingen**, Domizil: Bubenrainstrasse 13, 4702 Oensingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Dienstleistungen im Autoreichbereich sowie Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Persoz, Pascal, Heimat: Cressier NE, in Wolfwil, Inhaber mit Einzelunterschrift.

28. November 1996  
**Härterer Gerster AG, Sitz: Egerkingen**, Veredelung von Metallen durch technische Wärmebehandlung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 16. 04. 1996, S. 2140). Eingetragene Personen Geändert: Ruffi, Adrian, Heimat: Seengen, in Diepfingen, Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien].

28. November 1996  
**Westfalia Industrieservice & Elektromaschinenbau AG, Sitz: Kestholz**, Steuerungs- und Elektroanlagenbau usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 30. 09. 1994, S. 5416). Statutenänderung: 27. 11. 1996. Firma Neu: Westfalia Systemtechnik AG. Zweck Neu: Produktion, Vertrieb und Service von Logistiksystemen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, belasten, vermitteln, veräußern und verwalten.

##### Büro Thierstein in Breitenbach

29. November 1996  
**Josef & Edgar Schott, Sitz: Kleinlützel**, Betrieb einer Garage, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 31. 01. 1978, S. 308). Die Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Josef Schott aufgelöst. Firma erloschen. Der Gesellschafter Edgar Schott führt das Geschäft gemäss Art. 579 OR unter der Firma Edgar Schott, in Kleinlützel, als Einzelfirma fort.

29. November 1996  
**Edgar Schott, Sitz: Kleinlützel**, Domizil: Huggerwaldstrasse 324, 4245 Kleinlützel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Garage und Carrosseriewerkstatt. Bemerkungen: Fortführung des Geschäfts der erloschenen Kollektivgesellschaft Josef & Edgar Schott, in Kleinlützel, gemäss Art. 579 OR. Eingetragene Personen: Schott, Edgar, Heimat: Kleinlützel, in Kleinlützel, Inhaber mit Einzelunterschrift.

##### Büro Wasseramt in Solothurn

29. November 1996  
**Atelier für Grafik Daepfen & Weber, Sitz: Recherswil**, Herstellung und Gestaltung von Drucksachen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 22. 03. 1994, S. 1548). Firma Neu: Divis, visuelle Gestaltung, Daepfen & Weber. Eingetragene Personen Geändert: Weber, Sonja, Heimat: Seeburg, in Biberist, Gesellschafterin mit Einzelunterschrift [bisher: in Recherswil]; Daepfen, Markus, Heimat: Burgistein, in Biberist, Gesellschafter mit Einzelunterschrift [bisher: in Recherswil].

29. November 1996  
**Scheidegger Informatik, Sitz: Kriegstetten**, Domizil: Eichholzstrasse 15, 4566 Kriegstetten, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handels-, Vertriebs- und Dienstleistungsgeschäfte im EDV-Bereich. Eingetragene Personen: Scheidegger, Stefan, Heimat: Steinhof, in Aeschi SO, Inhaber mit Einzelunterschrift.

29. November 1996  
**Mützenberg Enviro Tech AG, Sitz: Kriegstetten**, Import und Export sowie Handel mit Waren auf dem Gebiet der Umwelttechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 10. 02. 1988, S. 528). Firma Neu: Mützenberg Enviro Tech AG in Liquidation. Bemerkungen Neu: Auflösung: von Amtes wegen infolge Fehlens einer Revisionsstelle durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Bucheggberg-Wasseramt vom 05. 11. 1996. Eingetragene Personen Geändert: Mützenberg, Willy, Heimat: Zweisimmen, in Kriegstetten, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]; Mützenberg-Wälti, Annemarie, Heimat: Zweisimmen, in Kriegstetten, Liquidatorin mit Einzelunterschrift [bisher: Sekretärin mit Einzelunterschrift].

29. November 1996  
**Pro Nat AG, Sitz: Recherswil**, Entwicklung und Produktion von sowie Handel mit natürlichen Heilmitteln, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 21. 08. 1990, S. 3370). Firma Neu: Pro Nat AG in Liquidation. Bemerkungen Neu: Auflösung: von Amtes wegen infolge Fehlens einer Revisionsstelle durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Bucheggberg-Wasseramt vom 04. 09. 1996. Eingetragene Personen Geändert: Thomann, Hanno, Heimat: Ersigen, in Alchenflüh, Liquidator mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Roth, Ernst, Heimat: Seedorf BE, in Grasswil, Liquidator mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

29. November 1996  
**Lager- und Verwaltungen-AG, Sitz: Derendingen**, Erwerb der Liegenschaft Grundbuch Derendingen Nr. 1471 usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 22. 02. 1989, S. 734). Firma Neu: Lager- und Verwaltungen-AG in Liquidation. Bemerkungen Neu: Auflösung: von Amtes wegen infolge Fehlens einer Revisionsstelle durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Bucheggberg-Wasseramt vom 30. 08. 1996. Eingetragene Personen Geändert: Siegart, Dr. iur. Harald, Heimat: Solothurn, in Rüslikon, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift].

29. November 1996  
**Anosiva AG, Sitz: Gerlafingen**, Herstellung und Vertrieb von Plastikbürsten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 16. 09. 1981, S. 2942). Firma Neu: Anosiva AG in Liquidation. Bemerkungen Neu: Auflösung: von Amtes wegen infolge Fehlens einer Revisionsstelle durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Bucheggberg-Wasseramt vom 26. 08. 1996. Eingetragene Personen Geändert: Schlup, Fritz, Heimat: Rütli bei Büren, in Gerlafingen, Liquidator mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Eichenberger, Max, Heimat: Gränichen, in Wangen an der Aare, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift].

29. November 1996  
**Orano Uhren AG (Orano Montres SA) (Orano Watch Co Ltd), Sitz: Derendingen**, Herstellung und Vertrieb von Uhren und Uhrenbestandteilen, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 01. 03. 1989, S. 838). Firma Neu: Orano Uhren AG in Liquidation. Übersetzungen der Firma gelösch. Bemerkungen Neu: Auflösung: von Amtes wegen infolge Fehlens einer Revisionsstelle durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Bucheggberg-Wasseramt vom 30. 08. 1996. Eingetragene Personen Geändert: Siegart, Dr. Harald, Heimat: Solothurn, in Rüslikon, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift].

#### Basel-Landschaft - Bäle-Campagne - Basilea-Campagna

29. November 1996  
**Alltronic AG, in Allschwil**, Handel mit und Installationen von Sicherheits- und Brandmeldeanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 27. 8. 1996, S. 5151). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zimmermann Beat, von Riehen und Basel, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien jedoch nicht mit einem Prokuristen.

29. November 1996  
**Bau- + Hobby-Bedarf Gisin + Gasser AG, in Gelterkinden**, Handel mit Artikeln des Bau-, Haus- und Hobbybedarfs, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 8. 10. 1996, S. 6114). Statutenänderung: 26. 11. 1996. Firma neu: Bau + Hobby-Bedarf AG. Zweck neu: Handel mit Artikeln des Bau-, Haus- und Hobbybedarfs, Werkzeugen und einschlägigen Erzeugnissen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, halten und veräußern. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gisin-Müller Emil, von Rickenbach BL, in Rickenbach BL, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Gisin-Müller Edith, von Rickenbach BL, in Rickenbach BL, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

29. November 1996  
**Dauphin (Schweiz) AG [Dauphin (Suisse) AG] [Dauphin (Switzerland) Ltd], in Arlesheim**, Vertrieb von Produkten der Marke «Dauphin» in der Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 4. 2. 1994, S. 700). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frey Claude, von Basel, in Arlesheim, Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: in Oberlinsbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

29. November 1996  
**De Simone & Osswald Handels AG, in Muttenz**, Herstellung und Vertrieb von Standard-Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 3. 10. 1996, S. 6003). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schuler Arnold, von Rothenburg, in Männedorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

29. November 1996  
**IPS Personal AG, in Liestal**, Zurverfügungstellung von Temporärpersonal, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 24. 10. 1996, S. 6491). Statutenänderung: 27. 11. 1996. Firma neu: IPS Personal Service AG.

29. November 1996  
**Peter Tschudin AG, in Sissach**, Ausführung von allgemeinen Metall- und Stahlbearbeitungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 29. 7. 1991, S. 3295). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Paul Pfeil AG, in Liestal, Revisionsstelle.

29. November 1996  
**Remaco Holding AG, in Oberwil BL**, Beteiligung an und Verwaltung von anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 4. 10. 1993, S. 5178). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Feldmann Heinz, von Zürich und Näfels, in Meilen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Janser Franz, von Ingenbohl, in Oberwil BL, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident und Delegierter]; Ramseier Treuhand AG, in Pratteln, Revisionsstelle.

29. November 1996  
**Rinaro AG, in Zwillingen**, Ausführung allgemeiner Bauarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 24. 12. 1993, S. 6814). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Michel Chavanne Revisions AG, in Zwillingen, Revisionsstelle.

29. November 1996

**Gastro Fatal GmbH**, in Reinach B.L., Christoph Merian-Ring 7, 41523 Reinach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 21. 11. 1996. Zweck: Planung, Führung, Beratung und Finanzierung von gastgewerblichen Betrieben. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: Fr. 100 000. Liberieung: Fr. 100 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Buck René, von Basel, in Bottmingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von Fr. 40 000; Ebner Maurus, von Appenzel, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von Fr. 60 000.

29. November 1996

**TSO GmbH**, in Bottmingen, Gustackerstrasse 15, 4103 Bottmingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27. 11. 1996. Zweck: Erbringung von Informatik-Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie sonstige Vermögenswerte wie namentlich Liegenschaften erwerben, halten, verwalten und veräussern. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberieung: Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Mauchle Hubert, von St. Gallen, in Bottmingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 18 000; Mauchle Simone, von Basel und Strengelbach und St. Gallen, in Bottmingen, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 20 000.

29. November 1996

**DSS Dienstleistungs-Sport-Service GmbH**, in Arlesheim, Dienstleistungen im Sportbereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 245 vom 16. 12. 1993, S. 6646). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Münchenwilen AG (SHAB Nr. 228 vom 22. 11. 1996, S. 7209) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht.

29. November 1996

**Berweger & Vögeli**, bisher in Aesch B.L., Handel mit umweltgerechten Energiesystemen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 30. 7. 1996, S. 4574). Sitz neu: A Illschwil. Domizil neu: Dürrenmattweg 80, 4123 Allschwil.

### Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

29. November 1996

**Brako AG**, in Schaffhausen, Vordergasse 76, 8200 Schaffhausen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 11. 1996. Zweck: Handel mit Waren aller Art; insbesondere mit Edelsteinen. Aktienkapital: CHF 200 000. Liberieung Aktienkapital: CHF 200 000. Aktien: 200 Inhaberaktien zu CHF 1000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt von Frau Judith Stucki, gemäss Sacheinlagevertrag vom 11. 9. 1996, Edelsteine im Wert und zum Preis von CHF 200 000, wofür 200 Inhaberaktien zu CHF 1000 ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Stucki, Judith, von Linden, in Frauenkappelen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; B & N Treuhander, in Steffisburg, Revisionsstelle.

29. November 1996

**FMB Bau AG**, in Schaffhausen, Lindliweg 2, 8200 Schaffhausen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 11. 1996. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Baugewerbe, insbesondere Bauplanung, Totalunternehmung, Generalplanung, Baubereitung und Bauausführung, sowie Verwaltung von Liegenschaften. Aktienkapital: CHF 150 000. Liberieung Aktienkapital: CHF 150 000. Aktien: 150 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Häberli, Beat, von Münchenbuchsee, in Schaffhausen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leu, Markus, von Merishausen, in Schaffhausen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Strauss, Hansruedi, von Arbon, in Thayngen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zehnder, Pius Markus, von Birmensdorf AG, in Stetten SH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPMG Fides Peat, in St. Gallen, Revisionsstelle.

29. November 1996

**Siko AG**, in Schaffhausen, Vordergasse 76, 8200 Schaffhausen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 11. 1996. Zweck: Immobilienengeschäfte. Aktienkapital: CHF 100 000. Liberieung Aktienkapital: CHF 50 000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Stucki, Judith, von Linden, in Frauenkappelen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Butreu AG, in Muri bei Bern, Revisionsstelle.

29. November 1996

**SEP GmbH Sport- und Event-Promotion**, in Neuhausen am Rheinfall, Werbung, Organisation und Betreuung für oder von Clubs und Einzelpersonen im Bereich des Sports und der Freizeitgestaltung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 190 vom 2. 10. 1995, S. 5424). Firma neu: SEP GmbH Sport- und Event-Promotion in Konkursliquidation. Mit Verfügung vom 8. 11. 1996 hat der Konkursrichter Schaffhausen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

29. November 1996

**J. E. T. Jakob Ecriture & Translations**, in Neuhausen am Rheinfall, Birchstrasse 1, 8212 Neuhausen am Rheinfall, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Büroarbeiten aller Art. Eingetragene Personen: Jakob, Marianne, von Lauperswil, in Neuhausen am Rheinfall, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

### St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

6. Dezember 1996

**Severa AG**, in Sevelen, Velturriestrasse 16, 9475 Sevelen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 11. 1996. Zweck: Handel mit Computern, Software und Elektronik; Import und Export sowie Herstellung von Computern und Software. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberieung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1 000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzel firma «Severa Software & Computers», in Sevelen, gemäss Übernahmebilanz per 31.12.1995 mit Aktiven von CHF 656 011.54 und Passiven von CHF 488 196.74, wofür 100 Inhaberaktien zu CHF 1 000 ausgegeben und CHF 67 814.80 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, allenfalls durch Brief. Eingetragene Personen: Severa, Vladimir, von Sevelen, in Sevelen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Severa, Daniel, von Sevelen, in Sevelen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Severa, Peter, von Sevelen, in Sevelen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Siga Treuhander und Beratung - Simon Gabathuler, in Gams, Revisionsstelle.

6. Dezember 1996

**A + C Immobilien AG**, in Bronschhofen, Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 2. 12. 1992, S. 5618). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: von Rotz, Ursula, von Kerns, in Bronschhofen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alrevis Treuhander AG, in Wil SG, Revisionsstelle.

6. Dezember 1996

**Alex Schönenberger AG**, in Jonschwil, Herstellung von rostfreien Stahlkaminen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1995, S. 10). Statutenänderung: 4. 12. 1996. Zweck neu: Herstellung und Montage von Kamin- und Cheminéeanlagen sowie Verkauf und Montage von Cheminéeöfen; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundgegenstände erwerben und veräussern. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: CHF 50 000). Liberieung Aktienkapital neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1 000 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

6. Dezember 1996

**Arimpe AG**, in St. Gallen, Planung, Projektierung sowie Realisierung von Überbauungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 29. 9. 1995, S. 5390). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meier, Andreas, von Sarmentorf, in Krönbühl (Wittenbach), Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Radmilovic, Dragisa, von St. Gallen, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: jugoslawischer Staatsangehöriger, Geschäftsführer).

6. Dezember 1996

**Auriga Immobilien & Generalunternehmung AG**, in Buchs SG, Übernahme von Generalunternehmeraufträgen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 16. 10. 1996, S. 6304). Statutenänderung: 3. 12. 1996. Qualifizierte Tatbestände neu: Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt Bauland und diverse Grundstücke (SWE) in Wartau gemäss näherer Umschreibung in den Statuten zum Preise von CHF 650 000.

6. Dezember 1996

**Bildfeld-Tankstelle AG**, in Bronschhofen, Betrieb einer Migrol-Tankstelle usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 24. 4. 1995, S. 2220). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: KS Revisions-AG, in Wil SG, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alrevis Treuhander AG, in Wil SG, Revisionsstelle.

6. Dezember 1996

**Brunox AG**, in Uznach, Herstellung von, Handel mit und Vertrieb von chemischen Produkten und Apparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 10. 7. 1996, S. 4140). Statutenänderung: 2. 12. 1996. Aktienkapital neu: Fr. 400 000 (bisher: CHF 300 000). Liberieung Aktienkapital neu: Fr. 400 000. Aktien neu: 400 Namenaktien zu CHF 1 000 (bisher: 300 Namenaktien zu CHF 1 000).

6. Dezember 1996

**E. Schubiger & Cie. AG**, in Uznach, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 11. 7. 1996, S. 4162). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Alfa Treuhander und Revisions AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gucker, Prof. Dr. Ernst, von Meilen und Zürich, in Meilen, Revisionsstelle; Lorenz-Schubiger, Michael, von Krinau, in Uznach, Revisionsstelle; Widmer, Dr. Herbert, von Mosnang und Luzern, in Luzern, Revisionsstelle.

6. Dezember 1996

**Erni Satz und Druck AG**, in Kaltbrunn, Herstellung von und Handel mit Druckerzeugnissen jeglicher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 3. 6. 1994, S. 3105). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schoch, Fritz, von Seegraben, in Schänis, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien).

6. Dezember 1996

**ESGA-Immobilien AG**, in Flawil, Verwaltung von Grundstücken usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 19. 10. 1993, S. 5462). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Asaban-Gantenbein, Regula, von Grabs, in Flawil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gloor-Gantenbein, Verena, von Bürglen TG, in Flawil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stadelmann, Peter, von Morschwil, in Flawil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Asaban, Zion, von Flawil, in Flawil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gehrig, Hugo, von Kirchberg SG, in Flawil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gloor, Hansjörg, von Bürglen TG, in Flawil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gantenbein, Sigmund, von Grabs, in Flawil, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident).

6. Dezember 1996

**Fischer Spenger Engineering AG**, in Bronschhofen, Ausführung von Engineering-Aufträgen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 28. 2. 1996, S. 1159). Statutenänderung: 6. 12. 1996. Zweck neu: Ausführung von Engineering-Aufträgen sowie Arbeiten als Planer und Generalunternehmer, Erstellung von Expertisen und Schätzungen auf dem Gebiet der Elektrotechnik; ferner Handel und Vertrieb von Gütern aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Immobilien erwerben, belasten und veräussern. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: CHF 50 000). Liberieung Aktienkapital neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1 000 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000).

6. Dezember 1996

**Gramo AG**, in Wattwil, Produktion und Montage von sowie Handel mit Natur- und Kunststeinen aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 10. 10. 1995, S. 5582). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schek, Alexandra, von Freiburg, in Freiburg, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Früh, Urs, von Teufen AR, in Wattwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

6. Dezember 1996

**HSR Hochschule-Segelschule Rorschach AG**, in Rorschach, Vermittlung, Organisation und Durchführung von Ausbildungskursen und Ferienprogrammen im Wassersport- und Freizeitbereich usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 13. 6. 1996, S. 3502). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zuberbühler, Peter, von Waldstatt, in Gordola, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Dezember 1996

**Radio Zöllig AG**, in St. Gallen, Herstellung von und Handel mit elektronischen Erzeugnissen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 30. 8. 1996, S. 5231). Eingetragene Personen neu oder mutierend: LT Bühler Treuhander, in Wil SG, Revisionsstelle.

6. Dezember 1996

**Rhydorf AG, Widnau**, in Widnau, Bau und Verwaltung von Geschäftshäusern und Handel mit Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 20. 9. 1995, S. 5217). Geschäftsdomicil: Dufourstrasse 40, 9001 St. Gallen (bisher: Geschäftsdomicil: Aechelstrasse 2, 9435 Heerbrugg).

6. Dezember 1996

**Siag Immobilien AG**, in St. Gallen, An- und Verkauf, Überbauung, Bewirtschaftung und Verwaltung von Grundstücken usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20. 12. 1994, S. 6943). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Radmilovic, Dragisa, von St. Gallen, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: jugoslawischer Staatsangehöriger).

6. Dezember 1996

**St. Gallische Creditanstalt St. Gallen (Crédit Saint Gallois Saint Gall) (Credito San Galleso San Gallo) (St. Gall Credit Bank St. Gall)**, in St. Gallen, Betrieb einer Bank usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 11. 3. 1996, S. 1392). Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die «St. Gallische Immobilien AG», in St. Gallen. Aktiven von Fr. 4397 922.25 und Passiven von Fr. 4147 922.25 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 25. 11. 1996 und Fusionsbilanz per 20. 11. 1996 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über; die bereits sämtliche Aktien der übernehmenden Gesellschaft besitzt. Dabei erloschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.

6. Dezember 1996

**Stock-Lagerungs AG**, in St. Margrethen, Umschlag und Lagerung von Brenn- und Treibstoffen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24. 1. 1996, S. 481). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schweizerische Treuhander-Gesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bernische Treuhander AG, in Bern, Revisionsstelle.

6. Dezember 1996

**Säntis Beteiligungs AG**, in Gossau SG, Erwerb, Finanzierung, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 15. 10. 1996, S. 6276). Domizil neu: c/o Säntis Milchverband, St. Gallen-Appenzel, Industriestrasse 135, 9200 Gossau (behördliche Umadressierung).

6. Dezember 1996

**Säntis Management AG**, in Gossau SG, Einkauf und Verkauf von Rohstoffen wie Milch, Magermilch, Rahm usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 15. 10. 1996, S. 6276). Domizil neu: Industriestrasse 135, 9200 Gossau (behördliche Umadressierung).

6. Dezember 1996

**TMF Extraktionswerk AG**, in Kirchberg SG, Entsorgung von tierischen Abfällen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 23. 7. 1996, S. 4417). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Staub, Dr. Stephan, von Gossau SG, in Davos Platz (Davos), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

6. Dezember 1996

**Widmer AG, Gipsergeschäft**, in Gossau SG, Betrieb eines Gipsergeschäftes usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 17. 10. 1996, S. 6336). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treviso Treuhander AG St. Gallen, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rewi Revisions und Treuhander AG Gossau, in Gossau SG, Revisionsstelle.

6. Dezember 1996

**St. Gallische Immobilien AG**, in St. Gallen, Immobilien zu erwerben, zu veräussern usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 26. 11. 1996, S. 7281). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 25. 11. 1996 infolge Fusion mit der «St. Gallische Creditanstalt St. Gallen», in St. Gallen. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die «St. Gallische Creditanstalt St. Gallen» über.

6. Dezember 1996

**Ferien- und Freizeitpark Marina Rheinhof**, in Thal, c/o Hansruedi Würth, Dreielang 5, 9423 Altenrhein, Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 11. 1996. Zweck: Die Liegenschaft «Marina Weisses Haus» in Altenrhein zu erwerben und die entsprechende Infrastruktur samt Gebäuden zu unterhalten bzw. für Wassersport und Freizeitwecke der Genossenschafter auszubauen. Anteilscheine: CHF 1 000. Haftung/Nachschusspflicht: Ohne persönliche Haftung und ohne Nachschusspflicht. Pflichten: Jeder Genossenschafter ist verpflichtet, mindestens einen Anteilsschein zu CHF 1 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Veil, Dr. Klaus, deutscher Staatsangehöriger, in Heiden, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Würth, Hansruedi, von Steinach, in Altenrhein (Thal), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Glessmann, Brigitta, von Rütli SG, in Rütli SG, Mitglied und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Dezember 1996

**St. Gallische Pferdeversicherungs-Genossenschaft**, in Gossau SG, Versicherung der Mitglieder gegen unverschuldeten Schaden an versicherten Tieren usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 243 vom 18. 10. 1988, S. 4219). Domizil neu: c/o Bank in Gossau, Poststrasse 4, 9200 Gossau (behördliche Umadressierung).

6. Dezember 1996

**Cerberus AG (Cerberus S.A.) (Cerberus Ltd.)**, in Gossau SG, Entwicklung, Herstellung, Verkauf und Betrieb von Produkten und Anlagen der elektronischen Sicherheitstechnik usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 187 vom 26. 9. 1996, S. 5840). mit Hauptsitz in: Männedorf. Domizil neu: Industriestrasse 149, 9200 Gossau (behördliche Umadressierung).

6. Dezember 1996

**Eberle Nafag AG**, in Gossau SG, Betrieb von Mühlen usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 225 vom 19. 11. 1996, S. 7120). mit Hauptsitz in: Rickenbach bei Wil. Domizil neu: Bahnhofplatz, 9200 Gossau (behördliche Umadressierung).

6. Dezember 1996

**Angster Informatik-Beratung**, in Gaiserwald, Chapfaldenstrasse 12b, 9032 Engelburg, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Informatik-Beratung. Eingetragene Personen: Angster, Dieter, von Wald ZH und Zürich, in Engelburg (Gaiserwald), Inhaber, mit Einzelunterschrift.

6. Dezember 1996

**Frei's Getränkehandel**, in Balgach, Rietstrasse 28, 9436 Balgach, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Getränkehandel. Eingetragene Personen: Frei-Singer, Esther, von Widnau, in Rebstein, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

6. Dezember 1996

**Wethal, Handel & Vertrieb, Werner Thalmann**, in Kirchberg SG, Allmend 1, 9602 Bazenheid, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Marketing, Handel mit und Vertrieb von Kosmetik-High-Tech-Produkten. Eingetragene Personen: Thalmann, Werner, von Jonschwil, in Bazenheid (Kirchberg SG), Inhaber, mit Einzelunterschrift.

6. Dezember 1996

**Archi-Art, D. Radmilovic**, in St. Gallen, Planung, Projektierung sowie Realisierung von Überbauungen usw. Einzel firma (SHAB Nr. 57 vom 21. 3. 1996, S. 1622). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Radmilovic, Dragisa, von St. Gallen, in St. Gallen, Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: jugoslawischer Staatsangehöriger).

6. Dezember 1996

**Aberhalden Montagen**, in Rapperswil SG, Montagen, Einzel firma (SHAB Nr. 94 vom 17. 5. 1991, S. 2128). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

6. Dezember 1996 (8418)  
**Andreas Gubser, Bergrestaurant Schrima**, in Walenstadt, Betrieb des Bergrestaurants Schrima, Einzelfirma (SHAB Nr. 5 vom 9. 1. 1990, S. 78). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

6. Dezember 1996 (8419)  
**Bewachungs- und Sicherheitsdienst, A. Tinner**, in Vilters, Bewachungs- und Sicherheitsdienst, Einzelfirma, SHAB-Nr. 94 vom 16. 5. 1995, S. 2731. Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Sargans vom 17.05.1996 der Konkurs eröffnet worden. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 31.05.1996 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

6. Dezember 1996 (8420)  
**Büro Schlegel**, in W artau, Unternehmens- und Steuerberatung usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 177 vom 13. 9. 1995, S. 5101). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Werdenberg vom 29.04.1996 der Konkurs eröffnet worden. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 17.05.1996 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

6. Dezember 1996 (8421)  
**Josefina Van Quathem-Tanasa, Künstler- und Konzertagentur**, in Rorschach, Betrieb einer Künstler- und Konzertagentur, Einzelfirma (SHAB Nr. 186 vom 25. 9. 1996, S. 5811). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Rorschach vom 04.10.1996 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

6. Dezember 1996 (8422)  
**Marep - R. Keller**, in Rebstein, Reparatur und Neubau von Maschinen usw., Einzelfirma (SHAB-Nr. 200 vom 16. 10. 1995, S. 5685). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Unterental vom 24.06.1996 der Konkurs eröffnet worden. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 25. Juli 1996 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

6. Dezember 1996 (8423)  
**Müller-Isolationen**, in Wil S G, Isolationen usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 67 vom 7. 4. 1992, S. 1562). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

6. Dezember 1996 (8424)  
**Severa Software & Computer**, in Sevelen, Handel mit Computern usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 189 vom 1. 10. 1991, S. 4233). Die Aktiven und Passiven sind an die «Severa AG», in Sevelen, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

6. Dezember 1996 (8425)  
**Lopes Pinto & Co**, in Gossau S G, Gutenbergsstrasse 7, 9200 Gossau, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 15. 10. 1996. Zweck: Führung von Gastronomiebetrieben. Eingetragene Personen: Lopes Pinto, José, portugiesischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Lopes Pinto, Manuel, portugiesischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

6. Dezember 1996 (3437)  
**Hotel Rätia Klosters**, in Klosters-Serneus, Gäuggeliweg 1, 7252 Klosters Dorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 11. 1996. Zweck: Bewirtschaftung der Liegenschaft Hotel Rätia in Klosters; die Gesellschaft kann Grundstücke oder Anteile an Grundstücken erwerben, veräußern und belasten sowie Stockwerkeigentum begründen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 50 000. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1 000. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt nach der Gründung vom 30.11.1996 das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Albert M. Burkhard, in Klosters-Serneus mit sämtlichen Aktiven (Hotelliegenschaft Hotel Rätia, in Klosters, und Anbau sowie Hotelinventar, Wertschriften und Vorräte) sowie sämtliche Passiven zum Übernahmepreis von höchstens CHF 100 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Eingetragene Personen: Burkhard, Albert M., von Kilchberg ZH und Greifensee, in Klosters-Serneus, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Treuhändergesellschaft Max Wirth + Co., in Schaffhausen, Revisionsstelle.

6. Dezember 1996 (3438)  
**Conte di M. AG**, in Chur, An- und Verkauf von Kunstgegenständen jeder Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 28. 2. 1994, S. 1128). Statutenänderung: 4. 12. 1996. Aktienkapital neu: Fr. 500 000 (bisher: CHF 150 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 500 000. Aktien neu: 500 Namenaktien zu CHF 1 000 (bisher: 150 Namenaktien zu Fr. 1000).

6. Dezember 1996 (3439)  
**Jon Caviezel AG, Elektroanlagen**, in Vaz/Obervaz, Betrieb eines Elektroinstallationsgeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 2. 2. 1994, S. 653). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Revilaj AG, in Lenzerheide Gde. Vaz/Obervaz, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Caviezel, Jon, von Valendas, in Vaz/Obervaz, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift); Wild, Roger, von Appenzell, in Vaz/Obervaz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Alone-Dienstleistungen, Walter Steffen, in Lenzerheide Gde. Vaz/Obervaz, Revisionsstelle.

6. Dezember 1996 (3440)  
**Queen's Pub AG**, in Chur, Betrieb von Pubs mit Unterhaltenscentern im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 16. 1. 1995, S. 283). Statutenänderung: 3. 12. 1996. Firma neu: Venterinus AG.

6. Dezember 1996 (3441)  
**Schweiz Vision TID AG**, in Davos, Übertragung und Verbreitung von Bewegtbildern inklusive Textinformationen aus Schweizer Tourismusorten, -regionen und -unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 20. 11. 1996, S. 7149). Statutenänderung: 4. 12. 1996. Aktienkapital neu: Fr. 370 000 (bisher: CHF 120 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 370 000. Aktien neu: 740 Namenaktien zu CHF 500 (bisher: 240 Namenaktien zu Fr. 500).

6. Dezember 1996 (3442)  
**SEI Ingenieurunternehmung AG der Schweizerischen Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft Chur**, in Chur, Ingenieurarbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 21. 8. 1995, S. 4680). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bühler, René, von Zürich und Wangen-Brüttisellen, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nold, Andreas, von Felsberg, in Felsberg, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Padrun, Mario, von Sagogn, in Chur, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien).

6. Dezember 1996 (3443)  
**Westen AG, Chur**, in Chur, Schutzrechtverwerb usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 24. 6. 1994, S. 3544). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Falciola, Louis-Charles, von Genf, in Genf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tscholl, Bruno, von Santa Maria in Calanca, in Chur, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Allemann Zinsli & Partner AG, in Chur, Revisionsstelle.

6. Dezember 1996 (3444)  
**Ruspa AG**, in Chur, Als unabhängiger Experte geistiges Eigentum nicht materieller Aktiven von Erfindern, Unternehmen und Firmen zu bewerten, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 3. 9. 1996, S. 5306). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Schaffhausen (SHAB Nr. 229 vom 25. 11. 1996, S. 7245) im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen gelöscht.

6. Dezember 1996 (3445)  
**Safflipo SA in Liquidation**, in Chur, Unternehmensbeteiligung, Aktiengesellschaft (SHAB-Nr. 111 vom 12. 6. 1995, S. 3263). Liquidation beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

6. Dezember 1996 (3446)  
**Protopapa GmbH**, in Küblis, Hauptstrasse 24 A, 7240 Küblis, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 4. 12. 1996. Zweck: Gipserarbeiten aller Art; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, und kann alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern sowie Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberierung: Fr. 10 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Roth, Margrith, von Hemberg, in Trimmis, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000; Protopapa, Zeffirino, italienischer Staatsangehöriger, in Trimmis, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000.

6. Dezember 1996 (3447)  
**Öffentliche Krankenkasse Rheinwald**, in Splügen, 7435 Splügen, Selbständige Anstalt des öffentlichen Rechts. Statutendatum: 25. 6. 1996. Zweck: Bieten und Vermitteln von Versicherungsschutz für die Mitglieder nach dem Grundsatz der Gegenseitigkeit gegen die wirtschaftlichen Folgen von Krankheit, Unfall, Mutterschaft, Tod und Invalidität, Unterstützung von Bestrebungen zur Verhütung von Krankheiten und Unfällen sowie von Invalidität und vorzeitigem Tod, Einsatz für eine leistungsfähige und finanziell tragbare Gesundheitsversorgung der Bevölkerung und für die Stärkung der sozialen Kranken- und Unfallversicherung; sie kann sich zu diesem Zweck Organisationen anschließen, sich an solchen beteiligen, sie unterstützen oder selber solche gründen und weitere Aufgaben übernehmen. Verbindliche Bekanntmachungen erfolgen mit Rundschreiben, schriftlicher Mitteilung oder mit Anschlag in den Gemeinden. Diese selbständige Anstalt des öffentlichen Rechts findet ihre Rechtsgrundlage im Gesetz über die obligatorische Krankenversicherung des Kreises Rheinwald vom 20.12.1965. Eingetragene Personen: Calonder-Stucki, Elisabeth, von Trun, in Splügen, Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Meuli, Urs, von Nufenen und Oberengstringen, in Nufenen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

6. Dezember 1996 (3448)  
**SEI Ingenieurunternehmung AG der Schweizerischen Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft Chur**, in Scuol, Durchführung von Ingenieurarbeiten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 140 vom 23. 7. 1992, S. 3466), mit Hauptsitz in: Chur. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bühler, René, von Zürich und Wangen-Brüttisellen, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nold, Andreas, von Felsberg, in Felsberg, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Padrun, Mario, von Sagogn, in Chur, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien).

6. Dezember 1996 (3449)  
**Free Work Inga und Walo Besch-Silbermagl**, in Trin, Dienstleistungsbetrieb mit den Sparten: Delta-Taxi (Deltapassagierflüge), Aero-Taxi (Gleitschirmpassagierflüge), Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 24. 11. 1995, S. 6437). Gesellschaft hat sich aufgelöst. Liquidation ist durchgeführt. Firma ist erloschen.

6. Dezember 1996 (3450)  
**Zoë Hotel AG**, in Silvaplana, Hotel Chesa Guardalej, 7512 Champfer, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 11. 1996, S. 12. 1996. Zweck: Führung und Betrieb von Unternehmen des Gastgewerbes, insbesondere die Führung des Hotels Chesa Guardalej in Champfer, Gemeinde Silvaplana. Die Gesellschaft bezweckt ferner die teilweise Übernahme von Betrieben und Unternehmen des Gastgewerbes. Sie kann sowohl in eigener Regie Betriebe führen als auch mit Berater- und Management-Verträgen in solchen Unternehmen tätig sein; die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen, ferner Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen, sowie Grundstücke erwerben, verwalten, mieten und verwalten. Aktienkapital: Fr. 400 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 400 000. Aktien: 400 Inhaberaktien zu CHF 1 000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Pfiffner, Mario, von Quarten, in Champfer Gde. Silvaplana, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reich, Arturo, von Silvaplana, in Silvaplana, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Post, Dirk Jan, niederländischer Staatsangehöriger, in Oberdorf NW, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schweizerische Gesellschaft für Hotelkredit SGH, in Zürich, Revisionsstelle.

## Aargau - Argovie - Argovia

6. Dezember 1996 (8324)  
**Frey Cargo AG**, in Oberentfelden, Industrie Schinhuet 658, 5036 Oberentfelden, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 11. 1996. Zweck: Durchführung von internationalen Transporten, vorwiegend im kombinierten Verkehr Schiene/Strasse, und Durchführung von Inland-Transporten, Durchführung von Verzollungen, Beratungen in der Lagerlogistik und in der Bewirtschaftung von Lagern; die Gesellschaft kann Filialen gründen sowie Grundstücke und Beteiligungen erwerben. Aktienkapital: Fr. 875 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 875 000. Aktien: 875 Inhaberaktien zu CHF 1 000. Qualifizierte Tatbestände: Sachübernahme: Fahrzeuge, Büromöbel, EDV-Anlage und Beteiligungen der «Frey Transport AG», in Oberentfelden, gemäss Vertrag vom 22.11.1996, zum Preise von CHF 2 850 000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder, soweit deren Adressen der Gesellschaft bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder Empfangsbestätigung. Eingetragene Personen: Mühlemann, Rudolf, von Seeburg, in Menziken, Präsident, mit Einzelunterschrift; Gimeno, Carlos, spanischer

Staatsangehöriger, in Holziken, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift; Felzhalb, Kurt, von Seeburg, in Böttstein, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Conte, Maria, italienische Staatsangehörige, in Oberentfelden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mühlemann, Stephan, von Seeburg, in Menziken, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Savoy Treuhand AG, in Aarau, Revisionsstelle.

6. Dezember 1996 (8325)  
**Ammann + Co AG Schuhfabrik Oberentfelden**, in Oberentfelden, Fabrikation von und Handel mit Schuhen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 14. 8. 1996, S. 4874). Statutenänderung: 3. 12. 1996. Zweck neu: Fabrikation von und Handel mit Schuhen aller Art; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, gleichartige oder verwandte Unternehmen gründen, sich an solchen beteiligen oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie Liegenschaften erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Bestimmungen über die Sachübernahme anlässlich der Gründung vom 24.08.1979 und über die Sacheinlage anlässlich der Kapitalerhöhung vom 13.12.1979 sind aus den Statuten gestrichen worden.). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Corpina, Sandro, von Buochs AG, in Buochs AG, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Aarau); Laesser, Markus, von Willberg, in Nürensdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Oberentfelden).

6. Dezember 1996 (8326)  
**Bank Aufina**, in Brugg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 18. 4. 1996, S. 2202). Statutenänderung: 18. 9. 1996. Aktienkapital neu: Fr. 50 000 000 (bisher: Fr. 90 000 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 50 000 000. Aktien neu: 50 000 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 90 000 Namenaktien zu Fr. 1000). Bei der Kapitalherabsetzung vom 18.09.1996 werden 40 000 Namenaktien zu CHF 1 000 vernichtet und zurückgezahlt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 28.11.1996 festgestellt.

6. Dezember 1996 (8327)  
**BZB Betonwerk Buchs AG**, in Buchs A G, Herstellung und Vertrieb von Transportbeton, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 15. 12. 1995, S. 6831). Domizil neu: im Lostorf, 5033 Buchs AG.

6. Dezember 1996 (8328)  
**Debrunner AG Wettingen**, in W ettingen, Handel und Verarbeitung von Stahl, Metallen, Kunststoffen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 28. 10. 1996, S. 6565). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hahn, Albert, von Magden, in Wettingen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Revisuisse Price Waterhouse AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides Peaton, in Zürich, Revisionsstelle.

6. Dezember 1996 (8329)  
**Enarco**, bisher in Z ofingen, Planung von Ueberbauungen und Gebäuden usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 9. 8. 1995, S. 4463). Statutenänderung: 12. 9. 1996. Sitz neu: Murgenthal. Domizil neu: Dorfstrasse 54, 4856 Glashütten. Zweck neu: Planung von Ueberbauungen und Gebäuden aller Art, insbesondere aber Sportstätten (Architektur, Konstruktion, Haustechnik, Energieberatung); die Gesellschaft kann auch als Generalunternehmung auftreten, sich ferner im In- und Ausland an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen oder solche erwerben, Lizenzen erwerben oder veräußern, Zweigniederlassungen errichten sowie Liegenschaften erwerben oder veräußern. Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Bestimmung über die Sacheinlage bei der Gründung vom 10.07.1967 ist aus den Statuten gestrichen worden.). Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre, erfolgen durch Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zweigniederlassung neu: (Zweigniederlassung aufgehoben) [bisher: Langnau im Emmental (H R Signau)].

6. Dezember 1996 (8330)  
**Fibefa AG**, in Aarburg, Führung von Gastronomiebetrieben usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 26. 6. 1996, S. 3803). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller-Flaig Treuhand, in Basel, Revisionsstelle.

6. Dezember 1996 (8331)  
**Hunkeler Liegenschaften AG**, in Fislisbach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 15. 9. 1995, S. 5141). Statutenänderung: 2. 12. 1996. Firma neu: Almarra Liegenschaften AG.

6. Dezember 1996 (8332)  
**Kurt Stammbach AG**, in Zurzach, Projektierung und Ausführung elektrischer Installationen und Anlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 11. 7. 1995, S. 3899). Statutenänderung: 15. 11. 1996. Firma neu: Elektro 2000 Zurzach AG. Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Bestimmung über die Sacheinlage bei der Gründung vom 29.06.1965 ist aus den Statuten gestrichen worden.). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre, erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stammbach, Kurt, von Uerkheim, in Zurzach, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Denzler, Ernst, von Zürich und Dübendorf, in Othmarsingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident).

6. Dezember 1996 (8333)  
**Merker Technik AG**, in Baden, Fabrikation von und Handel mit Metallwaren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 23. 11. 1993, S. 6167). Statutenänderung: 30. 10. 1996. Firma neu: Merker Liegenschaften AG. Zweck neu: Erwerb, Ueberbauung, Verwaltung, Vermietung und Veräußerung von Immobilien; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, sowie Tochtergesellschaften und Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten. Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Bestimmung über die Sachübernahme bei der Gründung vom 29.11.1917 ist aus den Statuten gestrichen worden.). Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief oder Telefax. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

6. Dezember 1996 (8334)  
**Siderit Beteiligungs AG**, in Baden, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen in der Bauwirtschaft usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 11. 10. 1996, S. 6204). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hüppi, Hansjörg, von Winterthur und Gommiswil, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mächler, Heinz, von Zürich und Altendorf, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schneider, Alex, von Nenzlingen, in Allschwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Streit, Rudolf, von Zimmerwald, in Untersiggenthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Dezember 1996 (8335)  
**B. & E. Verwaltungs-AG in Konkursliquidation**, in Brugg, Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 18. 8. 1994, S. 4633). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Brugg vom 29.10.1996 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

6. Dezember 1996

**Elzo Immobilien AG**, in **Turgi**, Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 8. 3. 1995, S. 1313). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 228 vom 22. 11. 1996, S. 7201) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

6. Dezember 1996

**Streif Hausbau AG in Konkursliquidation**, in **Hallwil**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 16. 11. 1993, S. 6021). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Lenzburg vom 25. 10. 1996 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

6. Dezember 1996

**Walter Baumann AG in Konkursliquidation**, in **Büttikon**, Ausführung von Wand- und Bodenbelagsarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 4. 9. 1996, S. 5336). Nachdem das Verfahren durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Bremgarten vom 12. 07. 1996 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Gesellschaft in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRRegV von Amtes wegen gelöscht.

6. Dezember 1996

**ANF Premium Pet Food GmbH**, in **Oberehringingen**, Gipsstrasse 2, 5422 Oberehringingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 4. 12. 1996. Zweck: Handel mit Tierfuttermitteln und diversen Produkten der Tierhaltung; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten und verwandte Geschäftszweige aufnehmen sowie Immobilien und Beteiligungen erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: Fr. 20.000. Liberierung: Fr. 20.000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Jost, Bernhard, von Eriswil, in Freienwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 4000; Schwarzer, Erwin, von Schneisingen, in Schneisingen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 8000; Stalder, Marie Louise, von Rüegsau, in Schneisingen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 8000.

6. Dezember 1996

**Nuovo Style L. Bergamin GmbH**, in **Baden**, Theaterplatz 12, 5400 Baden, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 4. 12. 1996. Zweck: Betrieb eines Modeschäftes, insbesondere Handel mit Damen- und Herrenartikeln, Accessoires, Schuhen etc.; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Wertpapiere erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: Fr. 50.000. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt nach der Gründung Aktiven und Passiven der Kollektivgesellschaft «Nuovo Style Liliane Bergamin & Co», in Baden, zum Höchstpreis von CHF 200.000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Weiteres Geschäftslokal: Kirchgasse 21, 5600 Lenzburg. Eingetragene Personen: Bergamin, Liliane, von Krinau, in Neerach, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 25.000; Obi, Beat, von Oberbipp und Zürich, in Neerach, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 25.000.

6. Dezember 1996

**Sebe GmbH**, in **Berikon**, Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 181 vom 18. 9. 1996, S. 5660). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wolfberg, Beatrice, von Sins, in Berikon, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 18.000 (bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Kirtas, Osman, türkischer Staatsangehöriger, in Littau, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 18.000 (bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien).

6. Dezember 1996

**C & P Sonnenberg GmbH in Konkursliquidation**, in **Ennetbaden**, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 172 vom 5. 9. 1996, S. 5357). Nachdem das Verfahren durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Baden vom 25. 07. 1996 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Gesellschaft in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRRegV von Amtes wegen gelöscht.

6. Dezember 1996

**Braunviehzuchtgenossenschaft Rohrdorf**, in **Niederrohrdorf**, Genossenschaft (SHAB Nr. 105 vom 2. 6. 1994, S. 3076). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Friedrich-Hirschi, Franz, von Remetschwil und Birnenstorf, in Oberrohrdorf, M. und Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung; Rimann, Otto, von Oberrohrdorf, in Oberrohrdorf, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Suter, Beat, von Baden, in Niederrohrdorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schuppisser-Affolter, Martin (1957), von Niederrohrdorf, in Niederrohrdorf, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steger, Stephan, von Künlen, in Künlen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Suter, Martin, von Baden, in Baden, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Dezember 1996

**Elektrizitätsgenossenschaft Böttstein**, in **Böttstein**, Genossenschaft (SHAB Nr. 221 vom 14. 11. 1994, S. 6225). Statuten geändert am: 22. 3. 1996. Firma neu: **Elektra Böttstein**. Zweck neu: Die Genossenschaft bezweckt, den Strombezügern in der Ortschaft Böttstein (Gemeinde Böttstein), gemäss Plan im Energielieferungsvertrag mit dem stromliefernden Werk, elektrische Energie abzugeben. Haftung/Nachschusspflicht neu: Beschränkte solidarische Haftung der Genossenschafter bis zu einem Maximalbetrag von je CHF 2.000. Ausserdem sind sie zu Nachschüssen bis zu CHF 1.000 je Mitglied und Bereinigung verpflichtet. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ecker, Ulrich, von Leibstadt, in Böttstein, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Obrist, Yvonne, von Leibstadt, in Böttstein, Mitglied und Kassierin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Dezember 1996

**Raiffeisenbank Wettingen-Baden**, in **Wettingen**, Genossenschaft (SHAB Nr. 132 vom 11. 7. 1994, S. 3867). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ryter, Elisabeth, von Frutigen, in Fislisbach, mit Kollektivprokura zu zweien; Müller, Hans-Ulrich, von Zürich, in Stallikon, mit Kollektivprokura zu zweien.

6. Dezember 1996

**Wohnbaugenossenschaft Villigen WGV Wohnen im Alter**, in **Villigen**, Genossenschaft (SHAB Nr. 96 vom 20. 5. 1996, S. 2890). Firma neu: **Wohnbaugenossenschaft Villigen WGV Wohnen im Alter in Liquidation**. Die Genossenschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 02. 12. 1996 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Athanassoglou, Ursula, von Möriken-Wildegg, in Villigen, Präsidentin und Liquidatorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Liquidatorin (bisher: Präsidentin); Baldinger, Ruth, von Holderbank AG, in Villigen, Mitglied und Kassierin und Liquidatorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Liquidatorin (bisher: Mitglied und Kassierin); Jacquet, André, von Bassecourt, in Villigen, Vizepräsident, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Grimmer, Rosmarie, von Knonau, in Villigen, Mitglied und Aktuarin,

ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Kasahara, Thomas, von Horgen, in Villigen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien).

6. Dezember 1996

**Jauslin & Sohn AG**, in **Kaisten**, Planung und Ausführung von sanitären Installationen usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 92 vom 12. 5. 1995, S. 2660). mit Hauptsitz in: Muttenz. Firma neu: **Jauslin & Sohn AG**. Firma Hauptsitz neu: **Jauslin & Sohn AG**. Zweck Hauptsitz neu: Planung und Ausführung von sanitären Installationen, Sanitär-Vorprojekten, Spenglerarbeiten und fachlich zugehörigen Arbeiten.

6. Dezember 1996

**Algo-Electronics, Goos**, in **Aarau**, Distelbergstrasse 23, 5000 Aarau, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit und Service an Computern, Audio- und Videoanlagen. Eingetragene Personen: Goos, Alexander, von Sissach, in Gansingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

6. Dezember 1996

**Kurt Lauper Architekt, Bauplanung und Bauberater**, in **Menziken**, Wyssweidring 3, 5737 Menziken, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Entwicklung, Planung und Ausführung von Bauprojekten aller Art, Projektmanagement, Bauherrenvertretungen und Generalunternehmer-Aufträge, Handel mit Liegenschaften und Gütern aller Art. Eingetragene Personen: Lauper, Kurt, von Seedorf BE, in Menziken, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

6. Dezember 1996

**PKP Beratungs AG, Generalagentur S. Arai**, in **Arni AG**, Sonnacker 61, 8905 Arni AG, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Generalagentur der «PKP Beratungs AG», in Klotten für Betreuung von Buchhaltungs-, Treuhand- und Kontrollmandaten sowie Beratung in Versicherungs-, Anlage-, Rechts- und Personalbelangen, inklusive Personalvermittlung. Eingetragene Personen: Arai, Sandro, von Lufingen, in Arni AG, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

6. Dezember 1996

**ABW-Service Albert Berchtold**, in **Würenlingen**, Service und Reparaturen an Waschmaschinen usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 191 vom 2. 10. 1990, S. 3926). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Riner, Sylvia, von Herzach, in Widen, mit Einzelunterschrift.

6. Dezember 1996

**Signa Design, Th. Schryber Schlessinger**, bisher in **Spreitenbach**, Handelsfirma für Beschriftungen usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 109 vom 9. 6. 1993, S. 2989). Sitz neu: **Remetschwil**. Domizil neu: Steinkacker 12, 5453 Remetschwil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schryber Schlessinger, Therese, von Stetten AG, in Remetschwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: in Spreitenbach); Schlessinger, Richard, von Stetten AG, in Remetschwil, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift (bisher: in Spreitenbach).

6. Dezember 1996

**Fischer Informatik**, in **Siglistorf**, Einzelfirma (SHAB Nr. 171 vom 4. 9. 1996, S. 5336). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 22. 07. 1996 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

6. Dezember 1996

**Peter Müller Transporte**, in **Berikon**, Ausführung von Warentransporten, Einzelfirma (SHAB Nr. 115 vom 17. 6. 1996, S. 3573). Firma infolge Sitzverlegung nach Dällikon (SHAB Nr. 231 vom 27. 11. 1996, S. 7314) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

6. Dezember 1996

**Rompel Haustierprodukte R. Pletscher**, in **Gontenschwil**, Einzelfirma (SHAB Nr. 75 vom 19. 4. 1991, S. 1625). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

6. Dezember 1996

**Teppichhaus Mutschellen Th. Suter**, in **Berikon**, Verkauf und Verlegen von Teppichen usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 65 vom 2. 4. 1996, S. 1883). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Bremgarten vom 28. 10. 1996 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

6. Dezember 1996

**TSM Training-Services Monte**, in **Brunegg**, Beratung in Ausbildungsfragen, erarbeiten von Ausbildungskonzepten usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 20 vom 28. 1. 1994, S. 558). Firma infolge Sitzverlegung nach Schlieren (SHAB Nr. 234 vom 02. 12. 1996, S. 7417) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

6. Dezember 1996

**Wolfensberger & Co in Konkursliquidation**, in **Reinach AG**, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 5. 9. 1996, S. 5357). Nachdem das Verfahren durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Kulum vom 05. 08. 1996 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Gesellschaft in Anwendung von Art. 66 von Amtes wegen gelöscht.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

29. November 1996

**Wirth Elektrotechnik**, in **Affeltrangen**, Haghofstrasse 9, 9556 Affeltrangen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Elektromaschinen und Apparatebau. Eingetragene Personen: Wirth Andreas, von Unterstammheim, in Affeltrangen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

29. November 1996

**Raoul Stucki Schreineremontagen**, in **Romanshorn**, Hafenstrasse 60, 8590 Romanshorn, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Allgemeine Schreinerarbeiten. Eingetragene Personen: Stucki, Raoul, von Konolfingen, in Romanshorn, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

29. November 1996

**Import Gemüse + Früchte G.M. Martinelli**, in **Kreuzlingen**, Kirchstrasse 9a, 8280 Kreuzlingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Gemüse und Früchten. Eingetragene Personen: Martinelli Giovanni, italienischer Staatsangehöriger, in Kreuzlingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

29. November 1996

**Fritz Jud**, in **Egnach**, Amriswilerstrasse 2, 9315 Neukirch, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen des Restaurants Traube. Eingetragene Personen: Jud Fritz, von Kalbrunn, in Neukirch (Egnach), Inhaber, mit Einzelunterschrift; Jud Edith, von Kalbrunn, in Neukirch (Egnach), mit Einzelunterschrift.

29. November 1996

**Air-Fröhlich AG für Energierückgewinnung**, in **Arbon**, Herstellung und Vertrieb von Energierückgewinnungsanlagen usw. (SHAB Nr. 217 vom 7. 11. 1996, S. 6841). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tschan Werner, von Sigriswil BE, in Zug, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29. November 1996

**Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Oberneunforn**, in **Neunforn** (SHAB Nr. 110 vom 10. 6. 1996, S. 3410). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Christian Hartmann, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Niklaus Hofer, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Claudia

Wiesmann, von Neunforn, in Oberneunforn (Neunforn), Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kühne Gerda, von Rieden SG, in Oberneunforn (Neunforn), Beisitzerin.

29. November 1996

**Pomog AG**, in **Amriswil** (bisher in Oberaach, Gemeinde Amriswil/Amtliche Umbenennung) (SHAB Nr. 103 vom 30. 05. 1995, S. 3018). Statutenänderung: 25. 11. 1996. Aktienkapital neu: Fr. 800.000 (bisher: Fr. 300.000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 800.000. Aktien neu: 800 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 3000 Namenaktien zu Fr. 100). (Streichung der statistisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zum Eintrag gehörend).

29. November 1996

**CSM Crown Sewing Machines Ltd**, bisher in **Wagenhausen**, Handel mit Nähmaschinen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 4. 3. 1996, S. 1257). Statutenänderung: 18. 11. 1996. Firma neu: **Bernina Electronic AG**. Sitz neu: **Steckborn**. Domizil neu: Seestrasse 161, 8266 Steckborn. Zweck neu: Konzeption, Entwicklung und Produktion von elektronischen Systemen und Produkten, insbesondere von Energiemess-Systemen sowie Handel mit verwandten Artikeln. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben, verkaufen und belasten.

29. November 1996

**Refida Sport & Handel Respondek Astrid**, in **Münchenwilen**, Frauenfelderstrasse 18, 9542 Münchenwilen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Artikeln aller Art. Eingetragene Personen: Respondek Astrid, deutsche Staatsangehörige, in Herisau, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Respondek Marian Gerhard, deutscher Staatsangehöriger, in Herisau, mit Einzelprokura.

29. November 1996

**Sternrei AG**, in **Horn**, Seestrasse 58, 9326 Horn, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 11. 1996. Zweck: Führung eines Restaurants-, Hotel- und Freizeitbetriebs. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Unternehmen mit gleichartigem oder verwandtem Zweck erwerben oder errichten sowie sich mit anderen Unternehmen zusammenschliessen und Beteiligungen veräußern. Sie kann ferner Liegenschaften erwerben und veräußern sowie Kapitalanlagen halten und verwalten. Aktienkapital: Fr. 100.000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100.000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebene Briefe oder Publikation im SHAB. Eingetragene Personen: Voney Richard, von Richenthal LU, in Bischofswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Voney Ralph, von Richenthal LU, in Niederuzwil (Uzwil), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Flury Reto, von Mümliswil SO, in Bazenheid (Kirchberg SG), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Batag Revision AG, in Kradoif-Schönenberg, Revisionsstelle.

29. November 1996

**Bedire AG**, in **Wängi**, Aadorferstrasse 11a, 9545 Wängi, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27. 11. 1996. Zweck: Betrieb einer chemischen Reinigung, Reinigungsunternehmen und deren Beratung sowie Handel mit den dazugehörigen Produkten; Beratung in Haustechnik und Sicherheit. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, solche erwerben oder errichten, gewerbliche Schutzrechte, Know-how und Grundstücke erwerben, verwerten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100.000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100.000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 1. 8. 1996 von Werner Herzog, in Zürich, und Eija Kuitunen, in Zürich, sowie Rudolf Vettiger, in Wetzikon, Büroinventar, Betriebsinventar sowie Reinigungs- und Verbrauchsmaterial zum Preis von Fr. 100.000, welcher auf das Aktienkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Briefe oder Telefax. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Herzog Werner, von Luzern, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Kuitunen Eija, finnische Staatsangehörige, in Zürich, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vettiger Rudolf, von und in Wetzikon, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ruve Revisions- und Beratungs AG, in Wil, Revisionsstelle.

## Ticino - Tessin - Tessin

Ufficio di Biasca

27 novembre 1996

**Carrozzeria Beto di Uliemehi Ahmet**, in **Claro** (nuova iscrizione). Titolare: Uliemehi Ahmet, cittadino turco in Bellinzona. Scopo: gestione di una carrozzeria. Sede e recapito: via Cantonale, 6702 Claro.

27 novembre 1996

**Del Don & Guidotti SA**, in **Biasca** (FUSC del 3. 1. 1996, n. 1, p. 14). La FPM SA consulenze fiduciarie Lugano non è più revisore. Nuovo revisore: Eur Trust Company SA, Lugano.

28 novembre 1996

**Riccardo Lazzarotto**, in **Cresciano** (FUSC del 10. 5. 1990, n. 90, p. 1857). Questa ragione sociale è radiata in seguito a cessazione di attività.

Ufficio di Cevio

27 novembre 1996

**Tassetti & Agostini, Tago, impianti e riscaldamento in liquidation**, in **Aurigeno** (FUSC del 14. 3. 1991, n. 51, p. 1088). La società è sciolta con il 22 novembre 1996, la liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

Ufficio di Locarno

29 novembre 1996

**A.M. Aeromeccanica SA**, in **Locarno**, esercizio di una stazione di assistenza e manutenzione di aeromobili, revisione di cellule, motori e aggregati, società anonima (FUSC del 23. 5. 1995, n. 99, p. 2889). Statuti modificati: 13. 11. 1996. Nuovo capitale azionario: Fr. 200.000. Nuovo capitale azionario liberato: Fr. 200.000. Nuove azioni: 200 azioni al portatore da Fr. 1000. Nuovi conferimenti in natura e assunzione di beni: compensazione di un credito. Nuovo organo di pubblicazione: FUSC. Nuove comunicazioni: comunicazioni azionisti, se noti, mediante lettera raccomandata o notifica comprovata da ricevuta. Statuto modificato anche sui punti non soggetti a pubblicazione e adeguato al nuovo diritto azionario in vigore dal 1. 7. 1992.

29 novembre 1996

**Autogest SA**, in **Locarno**, la gestione di automezze, l'acquisto e la vendita di autoveicoli, il restauro ed il commercio di vetture d'epoca, società anonima (FUSC del 24. 6. 1996, n. 120, p. 3737). Persone dimissionarie e firme cancellate: Canziani Mirva, da Muralto, in Muralto, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Canziani Reto, da Muralto, in Muralto, amministratore unico, con firma individuale (finora: presidente, con firma collettiva a due); Fidecont Revisions SA succursale di Locarno, in Locarno, ufficio di revisione.



28 novembre 1996  
**Bureau Ezchériel, Bachelard et Vufray, architectes associés, à Prangins**, bureau d'architecture (FOSC du 11.9.1995, p.5050). Siège transféré à Prangins, rue de la Gare 1.

28 novembre 1996  
**Dentella Lingerie Passion S. à r. l.**, à la Cure, commune de St-Cergue. Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Nyon par suite du transfert du siège de la société à Couvet, sous la nouvelle raison sociale: Emotion S.à r. l. (FOSC du 4.11.1996, p. 6743).

28 novembre 1996  
**Sevilon S.A.**, à Founex, commerce de toutes marchandises (FOSC du 9. 4. 1996, p. 1981). Regina Kuratl n'est plus administratrice. Nouvel administrateur unique avec signature individuelle: Eric Stehli, de Netstal, à Crans-près-Céligny.

**Bureau d'Orbe**  
 28 novembre 1996  
**SIC Trading SA, à Chavornay**, route d'Yverdon 2. Nouvelle société anonyme. Statuts du 28 novembre 1996. But: commerce international de produits relatifs à l'agriculture. Capital-actions: fr. 3 800 000, divisé en 3800 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées, avec restrictions à la transmissibilité. Publications: FOSC. Administrateurs: Thomas Bliensner, d'Allemagne, à Essertines-sur-Yverdon, président, avec signature individuelle; Michel Pittet, de Villars-le-Terrier, à Chavornay, secrétaire, et Gérard Mojon, des Hauts-Geneveys, au Montsur-Lausanne, tous deux avec signature collective à deux. Directeur: Charles Lewis Nunu, des USA, à Prangins, avec signature collective à deux avec un administrateur. Réviseur: Deloitte & Touche Expert S.A., succursale de Lausanne.

28 novembre 1996  
**Coprola, Lang Alfred, à La Praz**, construction de machines, fabrication et vente d'articles en bois, importation, exportation (FOSC du 14. 4. 1987, p. 1463). Autre adresse: c/o Mme Iris Oberholzer, route de Ferreyres 17, 1315 La Sarraz.

28 novembre 1996  
**Garage de Vallorbe + auto-électricité G. Converset S.A.**, à Vallorbe (FOSC du 8. 11. 1996, p. 6874). La secrétaire Marina Maschio se nomme désormais Marina Converset. Réviseur: MA Fiducia S.A., à Echallens.

**Bureau d'Oron**  
 26 novembre 1996  
**René Binggeli, Les Cullayes**, laiterie, fromagerie et commerce de porcs (FOSC du 10. 10. 1957, p. 2669). Raison radiée par suite de cessation d'activité.

**Bureau de Payerne**  
 26 novembre 1996  
**Fédération vaudoise des caisses de crédit mutuel en liquidation**, à Granges-près-Marnand, société coopérative (FOSC du 17. 7. 1995, p. 4016). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

26 novembre 1996  
**Wilfred Rapin, à Corcéelles-près-Payerne**, menuiserie (FOSC du 25. 1. 1985, p. 310). Raison radiée par suite de cessation d'activité.  
 26 novembre 1996  
**S.I. des Charcuteries Réunies de Payerne S.A.**, à Payerne, affaires immobilières (FOSC du 21. 2. 1990, p. 693). Adoption de statuts conformes au nouveau droit de la société anonyme en date du 21 novembre 1996. Administration: 5 membres. Publications: FOSC. Réviseur: Fiduciaire Christian Panchaud S.A., à Payerne. Nouvelle adresse: avenue Général Jomini 12, c/o le secrétaire.

**Bureau de Rolle**  
 26 novembre 1996  
**Société Immobilière de Beauregard-Bugnau**, à Essertines-sur-Rolle (FOSC du 19. 3. 1991, p. 1152). Réviseur: Fiduciaire Heller S.A., à Nyon.

**Bureau de Vevey**  
 27 novembre 1996  
**Christophe Colomb S.A.**, précédemment à Neuchâtel (FOSC du 2. 8. 1995, p. 4334). Statuts primitifs du 14 juillet 1995, modifiés 1er novembre 1996. Siège transféré à Vevey, place de l'Ancien Port 8. But: achat, vente, gérance et exploitation d'établissements publics en tous genres. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000, avec restrictions de transmissibilité. Publications: FOSC. François Masméjan, de Lausanne, au Landeron, administrateur avec signature individuelle (inscrit). Réviseur (inscrit): Louise Nowacki, de Rüschegg, au Landeron.

27 novembre 1996  
**Chevalley Sports S.A.**, à Vevey (FOSC du 13. 8. 1993, p. 4273). Statuts modifiés le 19 novembre 1996 sur un point son soumis à publication. Dissolution: 19 novembre 1996. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **Chevalley Sports S.A. en liquidation**, par l'administrateur Jean-François Chevalley, désigné en qualité de liquidateur avec signature individuelle. Ermine Chevalley n'est plus secrétaire, sa signature est radiée.

27 novembre 1996  
**Les Jardins de la Paix**, à La Tour-de-Peilz, société coopérative (FOSC du 1. 3. 1995, p. 1171). Raymond Schmutz n'est plus trésorier, sa signature est radiée. Nouveau trésorier avec signature collective à deux: Jacques Vodoz, de La Tour-de-Peilz, à Vevey.

27 novembre 1996  
**SIT Riviera, à Vevey**, association (FOSC du 24. 10. 1995, p. 5846). François Rinquet n'est plus président, sa signature est radiée. Le membre Jean-Bernard Turin est nommé président, sa signature collective à deux est modifiée en ce sens. Nouveau membre avec signature collective à deux: Stéphane Laurion, du Canada, à Montreux.

27 novembre 1996  
**A. Guignard & Cie, à Vevey**, société en commandite, meubles et antiquités (FOSC du 20. 5. 1975, p. 1368). La société est dissoute depuis le 1er octobre 1995. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

27 novembre 1996  
**Kramer S.A.**, à Montreux (FOSC du 7. 3. 1996, p. 1336). Statuts modifiés le 21 novembre 1996. Nouvelle raison sociale: **Kramer Immobilière et Participations S.A.** Nouveau but: gestion, location de ses propres immeubles, construction, achat, vente et gérance de tous biens immobiliers, constitution et administration de propriété par étages. Acquisition, administration et gestion de participations à des sociétés commerciales, financières, industrielles ou autres, notamment dans le domaine de la papeterie, fourniture pour hôtels, librairie, d'articles, machines et meubles de bureau, leur réparation et représentation. Restrictions quant à la transmissibilité des actions. Ariane Carletti, de Bedano, à Genève, est nommée administratrice avec signature collective à deux. La procuracy de Pierre Simonetti et Olivier Christen est éteinte. Statuts modifiés sur d'autres points non soumis à publication. Administration d'un ou plusieurs membres.

28 novembre 1996  
**A - Z Office Services S. a. r. l.**, à La Tour-de-Peilz, rue du Château 1. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 26 novembre 1996. But: tout mandat lié au domaine des services, notamment l'organisation et la mise à disposition de secrétaires de sociétés, leur installation et leur domiciliation, leur administration et leur gestion, leur développement, la tenue de leur comptabilité et leur équipement en matériel informatique et bureautique. Capital: fr. 20 000. Associés-gérants avec signature individuelle: Bernard Moret et Andrea Moret, tous deux de Bourg-Saint-Pierre, à Saint-Léger-La Chiésaz, chacun pour une part de fr. 10 000. Publications: FOSC.

28 novembre 1996  
**ATPB Assistance Technique & Pratique du Bâtiment S. à r. l.**, à Vevey, rue d'Italie 57. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 26 novembre 1996. But: exploitation d'un bureau d'architecture, ainsi que l'exécution de toutes prestations et de tous services en relation avec le domaine de l'immobilier. Commerce de tous matériaux de construction en rapport avec le secteur de l'immobilier. Capital: fr. 20 000, libéré à concurrence de fr. 10 000. Associés: Stefan Weber, de et à Vevey, également gérant avec signature individuelle; Georges Graffagnino, de France, à Vevey, chacun pour une part de fr. 10 000. Publications: FOSC.

28 novembre 1996  
**N. Gétaz & G. Opici, à Vevey**, société en nom collectif (FOSC du 30. 9. 1987, S. 3850). L'associé Guido Opici s'étant retiré, la société est dissoute et radiée. L'associée Nicole Gétaz, de Château-d'Oex, à Vevey, continue les affaires sous la raison de commerce N. Gétaz, conformément à l'art. 579 CO. Café-restaurant à l'enseigne Le P'tit Rex. Rue de la Madeleine 22.

**Bureau d'Yverdon-les-Bains**

27 novembre 1996  
**Claude Favre S.A.**, à Yverdon-les-Bains, bâtiments et génie civil (FOSC du 5. 2. 1996, p. 698). Inscription d'une succursale à Lausanne.

27 novembre 1996  
**Sares, succursale de Montagny-près-Yverdon**, à Montagny-près-Yverdon, commerce d'automobiles (FOSC du 28. 3. 1972, p. 800). Cette raison sociale est radiée ensuite de la suppression de la succursale.

27 novembre 1996  
**Claude Capt, à Yverdon-les-Bains**, confiserie en gros (FOSC du 28. 9. 1981, p. 3058). Radiation ensuite de cessation d'activité.

28 novembre 1996  
**Structures S.A.**, à Yverdon-les-Bains, industrie du bois et du bâtiment (FOSC du 7. 5. 1996, p. 2615). Le capital de fr. 525 000 est porté à fr. 1 005 000 par l'émission de 480 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées, dont fr. 380 000 par compensation de créance. Nouveau capital: fr. 1 005 000, divisé en 1005 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées, avec restrictions de transmissibilité. Statuts modifiés en conséquence le 27 novembre 1996.

**Valais - Wallis - Vallee**

**Büro Brig**  
 7. November 1996  
**HRT Management Group GmbH**, in Glis, Gemeinde Brig-Glis, c/o German Supersaxo, Oberer Saldinadamm 30, 3902 Glis. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 18. 10. 1996. Zweck: Beratung, Betreuung, Controlling und Management von touristischen Betrieben. Überdies Beteiligung in der Weiterbildung im Tourismus. Kann auch Handelsgeschäfte tätigen, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartig oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Wertschriften erwerben, belasten, verwalten und veräußern und Buchhaltungen erstellen. Jahresabschlüsse erstellen und Revisionen durchführen. Stammkapital: Fr. 30 000; voll einbezahlt. Geschäftsführer/Nicht-Einzelunterschrift sind: Roten Hans-Peter, von Varen, in Sierre, Schild Andreas, von Haslberg, in Brig-Glis, und Supersaxo German, von Saas-Balen, in Brig-Glis; alle mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen schriftlich.

26. November 1996  
**Bregy Jakob**, in Hochtenn, Beratung von Restaurationsbetrieben usw. (SHAB Nr. 67 vom 4. 4. 1996, S. 1949). Infolge Geschäftsaufgabe ist die Firma erloschen.

26. November 1996  
**Metzgeri Michel, Schaller Michel**, in Naters, Zentrum Kelchbach, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Schaller Michel, von Zeneggen, in Lalden. Betrieb einer Metzgerei.

26. November 1996  
**Lebensmittgeschäft Vis à vis, Egge Remo**, in Belalp, Gemeinde Naters, 3914 Belalp, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Egge Remo, von und in Naters Lebensmittelgeschäft.

26. November 1996  
**Raymond Jacot SA**, in Zermatt, Uhrengeschäft usw. (SHAB Nr. 121 vom 26. 6. 1995, S. 3558). Combe Alain, Sekretär, und Leslie Michaels, Mitglied, deren Unterschrift erloschen ist, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

26. November 1996  
**Laubler Iwisa AG**, in Naters, Sanitärinstallationen usw. (SHAB Nr. 198 vom 12. 10. 1995, S. 5635). Statutenänderung: 21. 11. 1996. Die Namenaktien sind vinkuliert gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Die übrigen Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

**Bureau de St-Maurice**  
 28 novembre 1996  
**Crom & Goldside Sàrl**, à Colloby-Muraz, motos d'occasion, etc. (FOSC du 11. 10. 1996, p. 6367). Les associés John Luthy et Brigitte Luthy ont échangé leurs parts sociales, le premier devenant titulaire d'une part de fr. 1000, la seconde d'une part de fr. 19 000. Les statuts n'ont pas été modifiés.

28 novembre 1996  
**Dina Marquis, à Liddes**. Titulaire: Dina Marquis, née Michellod, d'Orsières, à Bourg-St-Pierre. Genre d'activité: exploitation d'une station-benzine «El» et d'un kiosque. Adresse: 1945 Liddes.

28 novembre 1996  
**Fabienne Schwery, à Martigny**. Titulaire: Fabienne Schwery, née Maillard, d'Orsières et St-Léonard, à Chemin-Dessous, commune de Martigny. Genre d'activité: exploitation d'un café-restaurant sous l'enseigne «Le Belvédère». Adresse: 1927 Chemin-Dessous.

28 novembre 1996  
**CCRLC, Coopérative pour la construction et la rénovation de logements à caractère social**, à Nyon, amiérole de Vouyry, société coopérative de siège principal à Nyon, améliorer des conditions de logement, etc. (FOSC du 11. 10. 1994, p. 5618). Radiation par suite de suppression de la succursale.

28 novembre 1996  
**André Raussis, à St-Maurice**, «Café de la Croix Fédérale» (FOSC du 18. 8. 1981, p. 2653). Radiation par suite de remise de commerce au 15. 7. 1996.

28 novembre 1996  
**Domaine du Mellay SA, Leytron**, immeubles, etc. (FOSC du 27. 4. 1993, p. 2043). Radiation de l'administrateur démissionnaire Paul-Henri Gaillard.

28 novembre 1996  
**Thermalp Les Bains d'Ovronnaz SA, à Leytron**, centre thermal, etc. (FOSC du 28. 9. 1995, p. 5371). Radiation du vice-président démissionnaire Paul-Henri Gaillard.

28 novembre 1996  
**Chin's System SA Boissons et Restauration, à Monthey**, Hôtel Pierre des Marmettes (FOSC du 30. 5. 1996, p. 3149). Par décision judiciaire du 28. 10. 1996, cette société a été déclarée en état de faillite; elle est dissoute d'office. Nouvelle raison sociale: **Chin's System SA Boissons et Restauration en faillite**.

**Bureau de Sion**

28 novembre 1996  
**S. I. Riondaz Bluche S.A.**, à Bluche, commune de Randogne. Immeubles (FOSC du 19. 7. 1989, no 138, p. 3019). Réviseur: Eddy Zufferey, de Chalais à Sierre.

28 novembre 1996  
**Fidulogi S.A.**, à Sierre. Bureau fiduciaire, etc. (FOSC du 12. 8. 1989, no 186, p. 3351). Raison sociale radiée d'office par suite de transfert du siège social à Martigny (FOSC du 22. 11. 1996, no 228, p. 7212).

**Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel**

28 novembre 1996  
**Jean-Marie Rondez, à La Chaux-de-Fonds**, entreprise de maçonnerie et d'éléments préfabriqués, etc. (FOSC du 16. 11. 1982, p. 3669). Nouvelle adresse: rue du Commerce 19.

28 novembre 1996  
**Interlangues Jean-Daniel Tschan, à La Chaux-de-Fonds**, exploitation d'une école de langues (FOSC du 7. 10. 1987, p. 3939). Nouvelle adresse: place de l'Hôtel-de-Ville 6. Tschan Jean-Daniel est désormais domicilié au Noirmont.

28 novembre 1996  
**Marcel Tschanz, à Dombresson**, menuiserie-charpenterie (FOSC du 2. 11. 1988, p. 4434). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

28 novembre 1996  
**M. Vigliotti, à La Chaux-de-Fonds**, exploitation d'une carrosserie (FOSC du 12. 7. 1990, p. 2790). Nouveau siège: Le Locle, rue de France 35.

28 novembre 1996  
**Dynafrom S.A.**, aux Ponts-de-Martel, rue Major-Benoit 25. Nouvelle société anonyme. Statuts du 12. 11. 1996. But: fabrication et commercialisation de yoghurts, fromages et produits laitiers. Capital-actions: CHF 100 000, libéré à concurrence CHF 50 000, divisé en 100 actions de CHF 1000, nominatives, liées selon statuts. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: plirecommandé. Administration: Germain Didier, de Saint-Georges, aux Ponts-de-Martel, président; Jeanmonod Serge, de Provence, à La Côte-aux-Fées, vice-président; Maurer Daniel, de Schwadernau, à Chézard-Saint-Martin, secrétaire, et Geinoz Philippe, de Neirivue, au Brouillard, lesquels signent collectivement à deux. Réviseur: Giavina Thierry, de Lausanne, à Echallens.

28 novembre 1996  
**Maison Marending S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, fabrication et vente de produits de boulangerie, etc. (FOSC du 13. 12. 1994, p. 6795). Bolliger André n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Zogg Jean-Paul, jusqu'ici vice-président, nommé président du conseil d'administration, continue à signer collectivement à deux. Amarduz Michel, de Lutry, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

28 novembre 1996  
**Onewa S.A.**, à Wavre/Thielle-Wavre, importation et exportation de marchandises, etc. (FOSC du 30. 11. 1995, p. 6540). Signature individuelle est conférée à Ebnother Nikolaus, de Schübelbach, à Bazenheid.

28 novembre 1996  
**Optimafin S.A. en liquidation**, à Neuchâtel, recherche, structurer et mettre à disposition des financements, etc. (FOSC du 14. 6. 1996, p. 3535). La procédure de dissolution d'office selon l'art. 88a ORC étant affectée d'un vice de forme, et la situation légale ayant été rétablie, la dissolution de la société est révoquée, conformément à l'art. 86 al. 3 ORC. Par conséquent, la raison sociale redvient: **Optimafin S.A.** Ott Gilbert, jusqu'ici liquidateur, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue du Trésor 9, c/o Etude Richard Calame, avocat.

28 novembre 1996  
**Serge Piama S.A.**, à Neuchâtel, exploitation d'une entreprise de menuiserie et d'ébénisterie (FOSC du 22. 11. 1995, p. 6391). Les 100 actions de CHF 1000, nominatives sont liées selon statuts. Capital-actions: CHF 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1000, nominatives, liées selon statuts. Communication aux actionnaires: pli simple. Nouveaux statuts du 6. 11. 1996.

28 novembre 1996  
**TMB Techniques multidisciplinaires du bâtiment, infrastructure et équipements, ingénieurs et techniciens, conseils associés, à La Chaux-de-Fonds**, rue du Pont 31, c/o Laurent Geiser. Nouvelle société coopérative. Statuts du 5. 7. 1996. But: favoriser ou garantir par une action commune les intérêts économiques de ses membres en mettant à disposition de leurs mandants une organisation technique, centralisant sous une seule responsabilité l'ensemble des mandats d'études, de direction; de surveillance et de gestion de la mise en exploitation relatifs aux infrastructures dont la mise en service exige d'une manière prépondérante l'exercice de l'art de construire et de la technique. Ceci permettant d'apporter de nouveaux mandats servant à garantir le chiffre d'affaires nécessaires à la continuité des entreprises de chaque membre; remplir à l'égard de ses membres chargés d'un mandat individuel la fonction d'ingénieur et d'expert-conseil; offrir à ses membres chargés d'un mandat individuel un appoint en main d'œuvre; remplir à l'égard de ses membres la fonction commerciale sur les marchés étrangers. Prestation des associés: souscription d'un mois une part sociale de CHF 500 par associé. Responsabilité personnelle des associés limitée à CHF 10 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'au moins trois membres: Siegenthaler Max, de Lutzelflüh, à Nidau, président; Hirsbrunner Hans, de Sumiswald, à Vehegen, vice-président, et Paolucci César, de et à Fribourg, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.



tièrement libéré, divisé en 138 actions de fr. 250, à droit de vote privilégié, et 220 actions de fr. 1500, toutes nominatives. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: pli recommandé ou citation remise contre récépissé. Administration d'un ou de plusieurs membres: Perrot Jacques, de et Versoix, administrateur unique avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Bigeard Claude, de France, à Cranves-Sales (F), directeur. Réviseur: Comtesas SA, à Genève.

28 novembre 1996  
**Maison Eggy SA**, à G e n è v e, aménagement général d'intérieurs et d'immeubles, etc. (FOSC du 18. 4. 1996, p. 2207). Capital-actions porté de fr. 300 000 à fr. 400 000 par l'émission de 200 actions de fr. 500, nominatives, liées selon status. Capital-actions de fr. 500, nominatives, liées selon status. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Nouveaux status du 25. 11. 1996.

28 novembre 1996  
**Finova Basel AG (Finova Bâle SA)**, précédemment à B â l e (FOSC du 11. 11. 1993, p. 5710). Nouveau siège: G e n è v e, rue Thalberg 2. Status originaires du 6. 11. 1991. Nouveaux status du 20. 11. 1996. Nouvelle raison sociale: **Finova Associés SA**. But: services et conseils rentrant dans le cadre des activités d'une société fiduciaire. Capital-actions porté de fr. 60 000 à fr. 100 000, par l'émission de 400 actions de fr. 100, nominatives, liées selon status. Capital-actions: Fr. 100 000 entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 100, nominatives, liées selon status. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration d'un ou plusieurs membres: Stapfer Walter, d'Horgen, à Meyrin, nommé président; Hofstetter Bruno, de Schänis, à Lucerne, jusqu'ici président, et Cornaz Pascal Rodney, de Faoug, à Trélex, secrétaire (nouveau), lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs des deux premiers sont modifiés en ce sens. Langbein Hans Peter n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Procuration collective à deux a été conférée à Avelino Maria Rosario, du Portugal, à Genève (nouvelle). «A & B Treuhänder AG» n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: «Marc Bétemps», à Genève.

28 novembre 1996  
**Maecom SA**, à A n n è s, achat et vente de denrées alimentaires, etc. (FOSC du 6. 2. 1996, p. 729). Capital-actions réduit de fr. 2 500 000 à fr. 100 000 par suite de pertes et remboursement et annulation de 2400 actions de fr. 1000, au porteur. Capital-actions: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Status modifiés le 14. 9. 1996. L'accomplissement des formalités légales a été constaté par acte authentique du 26. 11. 1996. de Chochoir René n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Patry Eugène, jusqu'ici président, est administrateur unique et signe désormais individuellement. Réviseur: «CIC Compagnie d'Investissements et de Construction», société anonyme à Genève.

28 novembre 1996  
**Magnafin SA**, à G e n è v e, opérations de financement, etc. (FOSC du 19. 10. 1994, p. 5754). Razumov Konstantin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administratrice Wolfe Martin Suzanne, jusqu'ici présidente, nommée vice-présidente, continue à signer individuellement. Kurilin Mikhail, de Russie, à Genève, est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle.

28 novembre 1996  
**Mignon Genève SA**, à G e n è v e, avenue de Miremont 14. Nouvelle société anonyme. Status du 22. 11. 1996. But: Gestion de fortune, fourniture de conseils et réalisation d'études en matières financières, fonction d'intermédiaire commercial. Capital-actions: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou plusieurs membres: Mignon Daniel, de Belgique, à Monaco (MC), président; Rivara Pierre-Laurent, de Genève, à Onex, secrétaire, et Rivara Jean-Pierre, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Réviseur: «Arthur Andersen SA», succursale à Meyrin.

28 novembre 1996  
**SFRG Société fiduciaire de Révision et de Gestion SA**, à G e n è v e, exécution de mandats fiduciaires et de révision: gestion de sociétés (FOSC du 2. 10. 1995, p. 5429). Capital-actions de fr. 1000, au porteur. Capital-actions: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Nouveaux status du 26. 11. 1996. Réviseur: «Revi-mandat SA», à Genève.

28 novembre 1996  
**Boulangerie agricole de Bernex-Onex-Confignon**, à B e r n e x, société coopérative (FOSC du 16. 3. 1982, p. 827). Nouvelle raison sociale: **Société Coopérative de l'Ancienne Boulangerie Agricole de Bernex-Onex-Confignon**. Nouveau but: assurer la gestion de l'immeuble dont elle est propriétaire à Bernex, offrir la location des locaux en priorité à ses sociétaires. Administration: comité de sept membres au maximum. Nouveaux status du 6. 12. 1995.

Der unbekannt Inhaber des Inhaberschuldbriefes Nr. 47, vom 21. Juli 1977, im 2. Rang über Fr. 30 000.-, nach Vorgang Fr. 72 000.-, haftend auf Liegenschaft Parz. Nr. 1252 (Grundbuch Balgach), Rebengasse 3, Balgach, wird aufgefordert, diesen innert 12 Monaten seit dem Tage der ersten Bekanntmachung dem Gerichtspräsident Unterreitthal vorzulegen, andernfalls der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (W 2625<sup>9</sup>)

9450 Altstätten, 3. Dezember 1996 Bezirksgerichtspräsidium Unterreitthal

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirkes Andelfingen hat den Aufruf des nachstehenden, vermissten Grundpfandtitels bewilligt:

Namenschuldbrief für Fr. 15 000.-, errichtet am 21. Oktober 1980 (Grundregister Kleinandelfingen, Kbl. 414, Kat.-Nr. 1312), Gläubigerin: Zürcher Kantonalbank, Zürich, Schuldnerin: Milchgenossenschaft Oerlingen, mit Sitz in Kleinandelfingen, lastend im 1. Rang auf dem Milchlokal, Vers.-Nr. 715, mit 2,27 a Gebäudegrundfläche und Hofraum, im Dorf in Oerlingen, heute im Grundbuch Kleinandelfingen, Kbl. 414, LB 1454, Kat.-Nr. 1312, Eigentümer: Herbert Rubli, geb. 24. Oktober 1943, von Dachsen, wohnhaft Schaffhauserstrasse 26, 8461 Oerlingen.

Der unbekannt Besitzer dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diese Urkunde Auskunft geben kann, werden hiermit aufgefordert, sich innert Jahresfrist von der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an beim Bezirksgericht Andelfingen zu melden und den Schuldbrief vorzulegen. Wird die Urkunde innert Frist nicht vorgelegt, so wird der Schuldbrief kraftlos erklärt. (W 2637<sup>9</sup>)

8450 Andelfingen, 29. November 1996 Bezirksgerichtspräsidium Andelfingen Die Gerichtskanzlei: lic. iur. U. Morf

Es wird vermisst:  
Namenschuldbrief vom 7. Dezember 1923 über nominal Fr. 60 000.-, zugunsten der Zürcher Kantonalbank in Zürich, lastend im 1. Rang auf Grundbuchblatt 47, Plan 77 des Grundbuches Zürich (Altstadt), Maximalzinsfuß 6%.

An allfällige Inhaber dieses Namensschuldbriefes ergeht hiermit die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, d. h. bis 16. Dezember 1997 dem Gerichtspräsident Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 2654<sup>9</sup>)

5400 Baden, 9. Dezember 1996 Gerichtspräsident Baden

Die Kraftloserklärung des folgenden Titels wird begehrt:  
Zertifikat Nr. 13793 betreffend eine Namenaktie Bâloise-Holding im Nominalwert von Fr. 100.-, lautend auf Frau Dorothea Fischbach.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 28. November 1996 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel bis 27. Juni 1997 der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonsten nach Ablauf der Frist die Kraftloserklärung erfolgt (P2 1996/2006). (W 2655<sup>9</sup>)

4001 Basel, 9. Dezember 1996 Zivilgericht Basel-Stadt Prozesskanzlei

Die Kraftloserklärung des folgenden Titels wird begehrt:  
Sparheft Nr. 104833.00.00.39-9 der Coop Bank Thun (vormals Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft). Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 28. November 1996 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel bis 27. Juni 1997 der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonsten nach Ablauf der Frist die Kraftloserklärung erfolgt (P2 1996/2008). (W 2656<sup>9</sup>)

4001 Basel, 9. Dezember 1996 Zivilgericht Basel-Stadt Prozesskanzlei

Es wird vermisst:  
Namen-Sparheft Nr. 1.010.701.83, der Aarg. Kantonalbank, Bremgarten, Heftsald: Fr. 10 795.40 per 19. Dezember 1985.

Ein allfälliger Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, dieses innert Jahresfrist, das heisst, bis 3. Dezember 1997, dem Gerichtspräsident Bremgarten vorzulegen, ansonsten die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (W 2626<sup>9</sup>)

5620 Bremgarten, 3. Dezember 1996 Gerichtspräsident Bremgarten

Es wird folgende Obligation der Graubündner Kantonalbank vermisst: Fr. 20 000.-, Nr. 350.848.10, 7,5%, ausgestellt: 12. August 1992, fällig am 12. August 1995, ohne Coupons, lautend auf Inhaber.

Der unbekannt Inhaber der vorstehend aufgeführten Obligation wird hiermit aufgefordert, dieselbe innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Amte vorzulegen, widrigenfalls der Titel als kraftlos erklärt wird. (W 2638<sup>9</sup>)

7002 Chur, 6. Dezember 1996 Der Präsident des Bezirkesgerichtes Plessur: Dr.H. P. Buchli

Es wird nachfolgende Schuldurkunde vermisst:

Inhaberschuldbrief vom 4. August 1937 über Fr. 7000.-, lastend an 2. Pfandstelle auf der Liegenschaft Kat. Nr. 2495, Grundbuchblatt 1422, Matte, in 8824 Schönenberg.

Der unbekannt Besitzer dieser Urkunde und jedermann, der über dieselbe Auskunft geben kann, wird aufgefordert, sich innert eines Jahres seit der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 12. Dezember 1996 beim Bezirksgericht Horgen zu melden, beziehungsweise den Schuldbrief vorzulegen, ansonsten der Titel kraftlos erklärt würde. (W 2657<sup>9</sup>)

8810 Horgen, 9. Dezember 1996 Bezirksgericht Horgen Die juristische Sekretärin: lic. iur. Laur

Es werden vermisst:

- Alterssparheft Nr. 3782/06 der Raiffeisenbank Gansingen-Oberhofen-Wil, eingetragener Saldo Fr. 39 597.90
- Alterssparheft Nr. 3512/02 der Raiffeisenbank Gansingen-Oberhofen-Wil, eingetragener Saldo Fr. 43 770.45
- Alterssparheft Nr. 4742/02 der Raiffeisenbank Gansingen-Oberhofen-Wil, eingetragener Saldo Fr. 124 626.45
- Kassenobligation Nr. 4817 der Raiffeisenbank Gansingen-Oberhofen-Wil, Fr. 5000.- zu 4%, Verfall per 25. September 1999
- Kassenobligation Nr. 4828 der Raiffeisenbank Gansingen-Oberhofen-Wil, Fr. 4000.- zu 3,75%, Verfall per 30. Oktober 1999

sämtliche Titel lautend auf Obrist-Erdin Anna, Büren 52, 5272 Gansingen. Der Inhaber dieser Alterssparhefte sowie Kassenobligationen wird aufgefordert, diese bis zum 16. Juni 1997 dem Gerichtspräsident Laufenburg vorzulegen, ansonsten diese kraftlos erklärt würden. (W 2639<sup>9</sup>)

5080 Laufenburg, 4. Dezember 1996 Gerichtspräsident Laufenburg

Es wird vermisst:  
Eine Aktie der Weleda AG, Arlesheim Nr. 3621 à Fr. 1000.- nominal. Der unbekannt Inhaber dieser Aktie wird aufgefordert, diese innert 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. 49-96/866 (W 2609<sup>9</sup>)

4410 Liestal, 3. Dezember 1996 Obergerichtskanzlei Basel-Landschaft

Es wird vermisst:  
Sparbüchlein Nr. 231.003.439-0 der Basellandschaftlichen Kantonalbank, Ettingen, lautend auf Lisbeth Jung-Stebler, in den Reben 25, 4108 Witterswil.

Der unbekannt Inhaber dieses Sparbüchleins wird aufgefordert, dieses innert 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonsten die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 2610<sup>9</sup>)

4410 Liestal, 3. Dezember 1996 Obergerichtskanzlei Basel-Landschaft

Es wird vermisst:  
Sparbüchlein Nr. 221.009.557-0 der Basellandschaftlichen Kantonalbank, Aesch, lautend auf Thomas Jung, in den Reben 25, 4108 Witterswil.

Der unbekannt Inhaber dieses Sparbüchleins wird aufgefordert, dieses innert 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonsten die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 2611<sup>9</sup>)

4410 Liestal, 3. Dezember 1996 Obergerichtskanzlei Basel-Landschaft

Es werden vermisst:  
- Fr. 5000.- Inhaberschuldbrief mit Grundpfandverschreibung, im Rang 12. f., angegangen am 24. November 1964 (im gleichen Rang wie 12.a-12.e und 12.g.)  
- Fr. 5000.- Inhaberschuldbrief mit Grundpfandverschreibung, im Rang 12. f., angegangen am 24. November 1964 (im gleichen Rang wie 12.a-12.f.)

beide lastend auf dem Grundstück Nr. 2242, Grundbuch Luzern, rechtes Ufer. Der/die allfällige Inhaber/in dieser Titel wird/werden aufgefordert, diese innerhalb von sechs Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 2640<sup>9</sup>)

6000 Luzern 5, 5. Dezember 1996 Der ao. Amtsgerichtspräsident I von Luzern-Stadt: Dr. B. Gabriel

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirkes Meilen hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 650 000.-, ausgestellt am 16. Mai 1989, lautend auf Eva Janssen-Ebnöther und Martin Janssen, Küsnacht, als Schuldner, lastend an erster Pfandstelle, auf dem in der Gemeinde 8700 Küsnacht liegenden Grundstück, alte Landstrasse 68, Grundbuchblatt 709, Kat.-Nr. 5086, Plan 29, je im hälftigen Miteigentum der Schuldner. Der Besitzer dieses Schuldbriefes sowie jedermann, der über die vermisste Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, sich innert eines Jahres nach der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Bezirksgerichtspräsidium Meilen zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzulegen. Sollte keine Meldung eingehen, wird der Schuldbrief als kraftlos erklärt (ES960021/Go) (W 765<sup>9</sup>)

8706 Meilen, 27. März 1996 Bezirksgerichtspräsidium Meilen

Der derzeitige Besitzer des nachgenannten Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist bei der Unterzeichneten vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird.

Namenschuldbrief vom 22. Juli 1946 im 2. Rang im Betrag von Fr. 3000.- zu Gunsten von Schenker Alice, Olten, lastend auf GB Olten Nr. 1897, Schuldnerin zur Zeit der Errichtung: Schenker geb. Weber Julia, Olten. (W 2641<sup>9</sup>)

4600 Olten, 5. Dezember 1996 Die Amtsgerichtspräsidium von Olten-Gösgen

Als vermisst wird gemeldet und nach Art. 870 ZGB bzw. 981 ff. OR öffentlich ausgeschrieben:

Schuldbrief für Fr. 100 000.- im 3. Rang, errichtet am 2. Juli 1987, Schuldnerin und Pfandfidejumenterin zur Zeit der Errichtung: Jakob Kollbrunner AG, 8505 Pflyn, Gläubiger der jeweilige Inhaber, Grundpfand: Parzelle Nr. u. E. Bl. 37. pro Grundbuch Pflyn. Sollte der Titel nicht innert Jahresfrist beim Gerichtspräsident Steckborn vorgelegt werden, wird er als kraftlos erklärt. (W 2612<sup>9</sup>)

8268 Salenstein, 4. Dezember 1996 Bezirksgerichtspräsidium Steckborn, in Salenstein

Der allfällige Inhaber der Namen-Kassenobligation der Raiffeisenbank Gerlafingen, Nr. 43595, im Betrage von Fr. 20 000.-, Zinssatz 7,25%, Verfall 30. April 1996, Laufzeit vom 30. April 1992 bis 30. April 1996, sämtliche Coupons bereits eingelöst, wird hiermit aufgefordert, den vermissten Titel innert sechs Monaten, von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Bucheggberg-Wasseramt vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird (BWZ/USV/96/126) (W 2136<sup>9</sup>)

4502 Solothurn, 3. Oktober 1996 Der Amtsgerichtsschreiber

Es werden vermisst:

1. Namensschuldbrief über Fr. 13 000.-, vom 12. November 1941, Pfandrechts-Nr. 326, im 1. Rang, lastend auf Grundstück-Nr. 1261 (Grundbuch Rapperswil)
2. Inhaberschuldbrief über Fr. 5000.-, vom 12. November 1941, Pfandrechts-Nr. 327, im 2. Rang, lastend auf Grundstück-Nr. 1261 (Grundbuch Rapperswil)

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, innert einem Jahr seit der ersten Veröffentlichung diese Titel dem Bezirksgerichtspräsidium See, Bahnhofstrasse 4, 8730 Uznach, vorzulegen, ansonsten sie kraftlos erklärt werden. (W 2642<sup>9</sup>)

8730 Uznach, 5. Dezember 1996 Bezirksgericht See Der Präsident

Vermisst wird:  
Inhaberschuldbrief Fr. 400 000.-, datiert 1. März 1990, 3. Pfandrechtsrang, zinsfuß 8%, lastend auf KTN 739 Freienbach.

Der Inhaber wird aufgefordert, den vermissten Schuldbrief beim Bezirksgericht Höfe, Rathaus, Wollerau, innert Jahresfrist seit dieser Publikation vorzulegen, ansonsten die Kraftloserklärung erfolgt. (W 2627<sup>9</sup>)

8832 Wollerau, 5. Dezember 1996 Der Einzelrichter des Bezirkes Höfe: Dr. Karl Kümin

**Abhanden gekommene Werttitel  
Titres disparus - Titoli smarriti**

**Aufruf - Sommation - Diffida**  
(OR - CO - CO 983, 984)

Das nachstehend genannte Wertpapier wird vermisst. An dessen unbekannt Inhaber ergeht die Aufforderung, den erwähnten Titel innert der Auskündungsfrist dem unterzeichnenden Richter vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

Alters-Depositenheft von Fr. 12 578.70, Nr. 02.32 309, val. 28. November 1996, Coop Mittelland, Bützberg, lautend auf Karl Wächter, Feldbrunnen.  
Auskündungsfrist: Sechs Monate vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. (W 2635<sup>9</sup>)  
4912 Aarwangen, 12. Dezember 1996 Richteramt Aarwangen Der Gerichtspräsident I: Appenzeller

Das nachstehend genannte Wertpapier wird vermisst. An dessen unbekannt Inhaber ergeht die Aufforderung, den erwähnten Titel innert der Auskündungsfrist dem unterzeichnenden Richter vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

Schuldbrief von Fr. 12 500.-, vom 17. Januar 1955, Beleg III/3694, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Wynau Bbl. Nr. 467, 6%, zugunsten der Erbgemeinschaft Rudolf Ruf-Plüss.  
Auskündungsfrist: Ein Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. (W 2636<sup>9</sup>)  
4912 Aarwangen, 12. Dezember 1996 Richteramt Aarwangen Der Gerichtspräsident I: Appenzeller

Le détenteur des titres suivants:

- Fr. 20 000.– obligation de caisse Banque Cantonale Vaudoise (Ex Banque Vaudoise de Crédit), au porteur, 5/2% l'an, 3 ans, soit du 20 janvier 1993 au 20 janvier 1996, 1 X 20 000.–, no 1.026.875, avec coupons au 20 janvier 1995 et suivants attachés,
- Fr. 10 000.– obligation de caisse Banque Cantonale Vaudoise (Ex Banque Vaudoise de Crédit), au porteur, 5/2% l'an, 3 ans, soit du 12 janvier 1993 au 12 janvier 1996, 1 X 10 000.–, no 1.026.876, avec coupons au 12 janvier 1995 et suivants attachés,
- Fr. 10 000.– obligation de caisse Banque Cantonale Vaudoise (Ex Banque Vaudoise de Crédit), au porteur, 5/2% l'an, 3 ans, soit du 30 décembre 1992 au 30 décembre 1995, 1 X 10 000.–, no 1.026.877, avec coupons au 30 décembre 1995 et suivants attachés,

titres propriété de Monsieur René Cléménçon, rue du Temple 8, 1510 Moudon est sommé de me les produire jusqu'au 9 mai 1997, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (W 2162)

1014 Lausanne, 4 octobre 1996 Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: M. Carrard

Le juge de district I de Monthey suite à la requête de Me Bernard Delaloy, avocat à Monthey, agissant pour M. Roger Multone, à Monthey

comme le ou les détenteurs des titres suivants:

- obligation hypothécaire au porteur de fr. 40 000.– inscrite sous PJ. no 31968/1987 et grevant, en premier et à parité de rang avec 3 OHP d'un même montant, initialement la parcelle no 81, folio 1, de la commune de Monthey et reportée sous PJ. no 34737/1988 sur les PPE nos 8986, 8987, 8988, 8989, 8990, 8993 et 8994 du no 81, propriété de M. Roger Multone, d'Etienne, à Monthey,
- obligation hypothécaire au porteur de fr. 40 000.– inscrite sous PJ. no 31966/1987 et grevant, en premier et à parité de rang avec 3 OHP d'un même montant, initialement la parcelle no 81, folio 1, de la commune de Monthey et reportée sous PJ. no 34737/1988 sur les PPE nos 8986, 8987, 8988, 8989, 8990, 8993 et 8994 du no 81, propriété de M. Roger Multone, d'Etienne, à Monthey,
- obligation hypothécaire au porteur de fr. 40 000.– inscrite sous PJ. no 31967/1987 et grevant, en premier et à parité de rang avec 3 OHP d'un même montant, initialement la parcelle no 81, folio 1, de la commune de Monthey et reportée sous PJ. no 34737/1988 sur les PPE nos 8986, 8987, 8988, 8989, 8990, 8993 et 8994 du no 81, propriété de M. Roger Multone, d'Etienne, à Monthey,
- obligation hypothécaire au porteur de fr. 40 000.– inscrite sous PJ. no 31968/1987 et grevant, en premier et à parité de rang avec 3 OHP d'un même montant, initialement la parcelle no 81, folio 1, de la commune de Monthey et reportée sous PJ. no 34737/1988 sur les PPE nos 8986, 8987, 8988, 8989, 8990, 8993 et 8994 du no 81, propriété de M. Roger Multone, d'Etienne, à Monthey,

de les produire au greffe du Tribunal du district de Monthey, à Monthey, dans un délai de six mois expirant le 16 juin 1997, sous peine d'en voir prononcer son annulation (art. 981 et ss CO). (W 2643)

1870 Monthey, 5 décembre 1996 Le juge de district I: Michel Dupuis

Le juge I du district de Sierre à la requête de Me Robert Wuest, notaire à Sierre, agissant pour Andrea Oberti, comme le ou les détenteurs inconnus des titres suivants:

- 1 certificat d'actions au porteur no 54 de fr. 5500.–, représentant 55 actions au porteur, no 604 à 658, de valeur nominale fr. 100.– chacune, de la société S.I. Soleil Levant A SA, de siège social à Chermignon;
- 1 certificat d'actions au porteur no 38 de fr. 400.–, représentant 4 actions au porteur, no 2885 à 2888, de valeur nominale fr. 100.– chacune, de la société S.I. Soleil Levant B SA, de siège social à Crans, commune de Chermignon;

de les produire au greffe du Tribunal du district de Sierre dans un délai expirant le 30 juin 1997, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (W 2644)

3060 Sierre, 12 décembre 1996 Le juge I du district de Sierre: E. Métal

Le détenteur du titre suivant:

cédule hypothécaire au porteur de fr. 53 000.–, 2e rang, intérêt maximum 7%, inscrite au registre foncier le 9 mai 1968 sous no 234 529, grevant la parcelle no 2016 de la commune de Moutreu, propriété d'Edouard Burki, est sommé de me le produire jusqu'au 30 avril 1997, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (W 767)

1800 Vevey, 2 avril 1996 Le président du Tribunal civil du district de Vevey: Eric Cottier

### Kraftloserklärung – Annulation – Annulamento

(OR – CO – 971, 977, 986)

Durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Aarwangen vom 9. Dezember 1996 wurde folgender Schuldbrief kraftlos erklärt:

Schuldbrief von Fr. 2500.–, vom 16. Juni 1934, auf Melchnau Gbbl.-Nr. 305, im 2. Rang, zugunsten von Herrn Johannes Schär-Jaggi, Melchnau, Beleg I/7184, lit. C. 6%. (K 2658)

4912 Aarwangen, 12. Dezember 1996 Richteramt Aarwangen  
Der Gerichtspräsident I: Appenzeller

Das erstmals in Nr. 80 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 25. April 1996 als vermisst aufgeführte Sparheft Nr. 0518-721400-69 (alte Nr. 0518-5-30-270277.1) der Schweizerischen Volksbank, mit einem Saldo per 23. Februar 1996 über Fr. 118 214.45, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; es wird hiermit kraftlos erklärt. AM 033-96 (K 2645)

3011 Bern, 12. Dezember 1996 Richteramt III Bern  
Der Gerichtspräsident III: Hug

Der Bezirksgerichtspräsident von Gossau (Kanton St. Gallen) hat mit Entscheid vom 5. Dezember 1996 den Inhaberschuldbrief Nr. I/764, ausgestellt am 29. August 1966 über Fr. 15 000.–, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Nr. 627 GB Gaiserwald, nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos erklärt. (K 2646)

9230 Flawil, 5. Dezember 1996 Bezirksgerichtspräsident Gossau

Das erstmals in Nr. 167 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 29. August 1996 als vermisst aufgeführte Sparheft Nr. 256-0001951-3 der Raiffeisenbank Lauterbrunnen ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Er wird hiermit kraftlos erklärt. (K 2647)

3800 Interlaken, 5. Dezember 1996 Der Gerichtspräsident I von Interlaken: Schürch

Der erstmals in Nr. 233 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 30. November 1995 als vermisst aufgeführte Namen-Schuldbrief von Fr. 50 000.– vom 26. Januar 1972, Beleg 378, lastend im 1. Rang auf Grundstück Grindelwald-Grundbuchblatt Nr. 4431-2 ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Er wird hiermit kraftlos erklärt. (K 2648)

3800 Interlaken, 5. Dezember 1996 Der Gerichtspräsident I von Interlaken: Schürch

Der erstmals in Nr. 218 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 9. November 1995 als vermisst aufgeführte Schuldbrief von Fr. 6000.– vom 29. Dezember 1941, Beleg I/7331, lastend im 3. Rang auf der Liegenschaft Unterseen-Grundbuchblatt Nr. 119, lautend auf den Namen des Eigentümers, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Er wird hiermit kraftlos erklärt. (K 2649)

3800 Interlaken, 5. Dezember 1996 Der Gerichtspräsident I von Interlaken: Schürch

Es wird kraftlos erklärt:

Kassaobligation Nr. 4392, nominal Fr. 10 000.–, Laufzeit 14. Juli 1992 bis 14. Juli 1995, 7,5% Zins, der Handelsbank Luzern in Liq., Murbacherstrasse 16, 6002 Luzern. (K 2650)

6000 Luzern 5, 5. Dezember 1996 Der ao. Amtsgerichtspräsident I von Luzern-Stadt: Dr. B. Gabriel

Das Sparheft Nr. 301526.02, der Raiffeisenbank Niedergösgen-Schönenwerd-Eppenberg in 5013 Niedergösgen, mit eingetragenem Saldo per 31. Dezember 1995 von Fr. 22 211.25, ist kraftlos erklärt. (K 2651)

4600 Olten, 5. Dezember 1996 Die Amtsgerichtspräsidentin von Olten-Gösgen

Die Schuldbriefe über Fr. 21 000.– vom 13. Oktober 1947 im 1. Rang und über Fr. 10 000.– vom 3. Mai 1948 im 2. Rang lastend auf der in 8252 Unterschliert gelegenen Liegenschaft von Johanna und Karl Steinhart-Moser (E. Bl. und Parzelle Nr. 514 provisorisches Grundbuch Unterschliert) gelten als kraftlos erklärt. (K 2652)

8255 Schlattingen, 6. Dezember 1996 Bezirksgerichtspräsidentin Diessenhofen in Schlattingen

Le 4 décembre 1996, j'ai prononcé l'annulation du titre suivant:

fr. 20 000.–, bon de caisse Banque Cantonale Vaudoise (ex CFV, libellé Caisse d'Epargne et de Crédit), au porteur, no 348 090, 1x fr. 20 000.–, 5%, 2 ans, 1993-27 mai 1995, avec coupons au 27 mai 1994 ss. attachés, propriété de Madame Françoise Panchaud, à Poliez-le-Grand. (K 2659)

1014 Lausanne, 4 décembre 1996 Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: M. Carrard

Par décision du 5 décembre 1996, le président du Tribunal du district de La Vallée a prononcé l'annulation de:

la cédule hypothécaire de fr. 30 000.–, au porteur, inscrite au registre foncier du district de La Vallée le 2 juillet 1954 sous no 27 610, grevant en 1er rang la parcelle 824 de la commune de Chenit,

propriété des hoirs d'Edward et de Jeanne Raymond-Clerget. (K 2653)

1347 Le Sentier, 5 décembre 1996 Le président: E. Nicole

Le juge II du district de Sierre rend notoire que, par décision prise le 4 décembre 1996, en application de l'art. 986 al. 1 CO, il a prononcé l'annulation des certificats au porteur nos 1 et 43 (incorporant les actions nos 1 à 57 et 1329 à 1336 de fr. 100.– chacune) de la société anonyme S.I. La Croisée A Crans S.A., de siège social à Crans, commune de Lens. (K 2660)

3960 Sierre, 5 décembre 1996 Le juge II: Chr. Praplan

Le juge II des districts d'Hérens et Conthey rend notoire que, par décision du 4 novembre 1996, il a prononcé l'annulation du titre suivant:

obligation hypothécaire au porteur de fr. 50 000.–, grevant l'immeuble ainsi décrit au cadastre de Nendaz:  
– art. 21553, parcelle no 2346bis, plan 200, Les Condémines, taxé fr. 71 600.– (PJ 26605/1985), propriété de l'hoirie André Monnet, de dernier domicile à Condémines/Nendaz. (K 2661)

1950 Sion, 4 novembre 1996 Le juge II: J. Berthouzoz

Le juge II des districts d'Hérens et Conthey rend notoire que, par décision du 4 novembre 1996, il a prononcé l'annulation du titre suivant:

créance hypothécaire au porteur de fr. 30 000.–, selon acte instrumenté le 5 avril 1969 par Me Michel Michelet, notaire à Nendaz, inscrit au registre foncier de Sion sous PJ no 1303-1699/Nendaz, grevant l'immeuble ainsi décrit au cadastre de Nendaz:  
– art. 7078, no 100c, folio 141, Les Clèves, 600 m<sup>2</sup>, place de 554 m<sup>2</sup> et chalet de 46 m<sup>2</sup>, propriété de Robert Perret, à Lausanne. (K 2662)

1950 Sion, 4 novembre 1996 Le juge II: J. Berthouzoz

La Pretura del Distretto di Lugano, sezione 4, avverte che con decreto 9 dicembre 1996 ha annullato la cartella ipotecaria al portatore nominali fr. 20 000.–, gravante il 1° rango il Fondo part. n. 1039 RFD di Caslano (documento giustificativo n. 1479 del 14 febbraio 1962) (inc. CN.95.88). (K 2663)

6901 Lugano, 9 dicembre 1996 Il Pretore: Avv. Mauro Ermani

La Pretura del Distretto di Lugano, sezione 4, avverte che con decreto 9 dicembre 1996 ha annullato 200 azioni al portatore del valore nominale di fr. 1000.– ognuna della Esaplant SA, Mezzovico, numerate dall'801 al 1000 (inc. n. CN.96.26). (K 2664)

6901 Lugano, 9 dicembre 1996 Il Pretore: Avv. Mauro Ermani

### Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Bundesgesetz über die Anlagefonds (AFG) vom 18. März 1994

Vorschlag für eine Überführung und Fusion

der

Clariden Asia Pacific Investments Inc.  
Clariden Europe Multi-Manager Investments Inc.  
Clariden European Bond Investments Inc.  
Clariden Japan Investments Inc.  
Clariden North America Investments Inc.  
Clariden Emerging Growth Investments Inc.  
Clariden US Dollar Bond Investments Inc.  
(in der Folge «die Cayman-Gesellschaften»)

Anlagefonds (offene Anlagegesellschaften) nach dem Recht der Cayman Islands,

mit Sitz Ugland House, P.O. Box 309, George Town, Grand Cayman, Cayman Islands, in die bzw. mit der Clariden Investments Limited (in der Folge «die Guernsey-Gesellschaft») ein Umbrella-Anlagefonds (offene Anlagegesellschaft) nach dem Recht von Guernsey mit Sitz Helvetia Court, South Esplanade, St. Peter Port, Guernsey, Channel Islands.

Mitteilung an die Inhaber von Beteiligungsaktien

Den eingetragenen Haltern von Beteiligungsaktien der Cayman-Gesellschaften wurde eine Einladung zur Generalversammlung der Inhaber von Beteiligungsaktien der Cayman-Gesellschaften zugestellt, die zur Genehmigung des vorgeschlagenen Überführungs- und Fusionsplanes (der «Plan») einberufen wurde. Der Plan bezieht sich auf die Übertragung der Vermögenswerte der Cayman-Gesellschaften gegen Beteiligungsaktien von Neuen Teilfonds der Guernsey-Gesellschaft, einem am 24. Dezember 1993 gegründeten Umbrella-Anlagefonds, wie folgt:

Cayman-Gesellschaft	Neuer Teilfonds der Guernsey Gesellschaft
Clariden Asia Pacific Investments Inc.	Asia Pacific Fund
Clariden Europe Multi-Manager Investments Inc.	Europe Multi-Manager Fund
Clariden European Bond Investments Inc.	European Bond Fund
Clariden Japan Investments Inc.	Japan Fund
Clariden North America Investments Inc.	North America Fund
Clariden Emerging Growth Investments Inc.	US Small and Mid Cap Fund
Clariden US Dollar Bond Investments Inc.	US Dollar Bond Fund

Der Verwaltungsrat der Cayman-Gesellschaften hat jeweils den Plan gutgeheissen und beschlossen, den Fusionsvertrag unter Zustimmungsvorbehalt abzuschliessen.

Die Guernsey-Gesellschaft umfasst verschiedene Klassen von Beteiligungsaktien, welche jeweils besonderen Teilfonds entsprechen, einschliesslich der Neuen Teilfonds. Von den Neuen Teilfonds wurden noch keine Aktien ausgegeben. Die Fondsleitung, die Depotbank, die Anlageberater, die Anlagepolitik sowie die Gebühren und Auslagen, welche jeweils den Neuen Teilfonds belastet werden, sind in allen wesentlichen Punkten mit denjenigen der entsprechenden Cayman-Gesellschaften identisch. Auf gewisse Abweichungen in der Anlagepolitik wird im aktuellen Prospekt der Guernsey-Gesellschaft eingegangen.

Der Fusionsvertrag bestimmt, dass jeweils eine Beteiligungsaktie der Cayman-Gesellschaften gegen eine Beteiligungsaktie des entsprechenden Teilfonds der Guernsey-Gesellschaft umgetauscht wird. Dies am Tag des Inkrafttretens des Plans (welches spätestens am 31. März 1997 erfolgen muss), unter Vorbehalt der Genehmigung des Fusionsvertrages durch die Generalversammlung und (2) der darauffolgenden Genehmigung des Plans durch das Oberste Gericht der Cayman Islands. Nach dem Gesellschaftsrecht (Fassung 1995) der Cayman Islands müssen an einer Versammlung der Inhaber von Beteiligungsaktien derselben Klasse der Gesellschaft gestellte Anträge durch eine Drei-Viertel-Mehrheit derjenigen Aktionäre der entsprechenden Klasse der Gesellschaft, die an der Versammlung entweder persönlich anwesend oder vertreten sind, angenommen werden.

Die Revisionsstelle der Gesellschaft und der Guernsey-Gesellschaft, KPMG, St. Peter Port, Guernsey, wird die Überführung und die Einhaltung der Bedingungen des Fusionsvertrages, welcher von der Gesellschaft und der Guernsey-Gesellschaft abgeschlossen wurde, überwachen.

Im Zusammenhang mit den vorgesehenen Transaktionen werden den Inhabern von Beteiligungsaktien weder durch die Cayman-Gesellschaften oder die Guernsey-Gesellschaft, noch durch die Depotbank, die Fondsleitung, den Administrator, oder die Vertreterin, Zahl- und Vertriebsstelle in der Schweiz irdengewliche Kommissionen, Honorare oder andere Entschädigungen belastet. Es werden insbesondere keine Brokergebühren oder andere Gebühren auf dem Übertrag von Vermögenswerten von den Cayman-Gesellschaften auf die Guernsey-Gesellschaft noch irgendwelche Ausgabe- oder Rücknahmekommissionen erhoben. Die Kosten der Überführung werden von der Fondsleitung getragen.

Es wird nicht erwartet, dass der Plan eine Steuerpflicht für die Cayman-Gesellschaften in den Cayman Islands, Guernsey oder der Schweiz nach sich zieht. Aktionäre sollten ihre eigenen Steuerberater in bezug auf die sich nach den Gesetzen ihres Nationalitäts-, Wohnsitz- oder Domizilstaates aus dem Umtausch von Aktien ergebenden Steuern konsultieren.

Alle Mitteilungen und Bekanntmachungen im Zusammenhang mit dem vorliegenden Plan können an den vorgenannten Sitz der Cayman-Gesellschaften, an deren Administrator, Credit Suisse Fund Administration Limited, Helvetia Court, South Esplanade, St. Peter Port, Guernsey, Channel Islands oder die Vertreterin in der Schweiz zur Weiterleitung an die Gesellschaft zugestellt werden.

Bis zum Tag vor dem beabsichtigten Tag des Inkrafttretens können Inhaber der Beteiligungsaktien der Cayman-Gesellschaften ihre Anteile zu den in den Statuten der Gesellschaft angegebenen Bedingungen zurückgeben. Danach sind Rückgabebefehle für die Neuen Teilfonds zu erteilen.

Tritt der Fusionsvertrag in Kraft, erhält jeder eingetragene Aktionär der Gesellschaft spätestens dreissig Tage nach dem Tag des Inkrafttretens vom Transferagenten eine Bestätigung über seine Beteiligung am Neuen Teilfonds der Guernsey-Gesellschaft.

Nach dem Übertrag der Aktivitäten der Cayman-Gesellschaften an die Guernsey-Gesellschaft und der Ausgabe der Aktien der Neuen Teilfonds an die Inhaber von Beteiligungsaktien der Cayman-Gesellschaften, werden letztere auf Anordnung des Gerichts ohne Liquidation aufgelöst.

Jeweils für die Cayman-Gesellschaften

JOHN G LIPSCOMBE  
Verwaltungsrat

Ergänzende Ausführungen für Schweizer Anleger

Clariden Bank, Zürich fungiert als Vertreterin, Vertriebs- und Zahlstelle der Cayman-Gesellschaften und der Guernsey-Gesellschaft in der Schweiz. Ausfertigungen des Vorschlags für den Plan einer Fusion nebst Beilagen, der Verkaufsprospekte und der Statuten der Guernsey-Gesellschaft sowie die Jahresberichte der Cayman-Gesellschaften und die Jahres- und Halbjahresberichte der Guernsey-Gesellschaft können auch am Sitz der Vertreterin an der Claridenstrasse 26, Postfach 5080, 8022 Zürich kostenlos bezogen werden. Ebenso können allfällige Anfragen in Zusammenhang mit der vorliegenden Fusion an Clariden Bank gerichtet werden.

Anleger, deren Beteiligungsaktien durch eine Schweizer Bank gehalten werden und die nicht selbst als Aktionäre eingetragen sind, werden gebeten, Vollmachtsformulare für die Vertretung an den vorgenannten Generalversammlungen ausgefüllt an ihre Bank zu senden, mit der Aufforderung, die entsprechenden Instruktionen ihrerseits direkt oder über die unterzeichnete Vertreterin an den Administrator der Cayman-Gesellschaften weiterzuleiten. Ebenso werden Halter von Beteiligungsaktien, die an der genannten Generalversammlung teilnehmen wollen, ohne direkt im Aktienregister eingetragen zu sein, ersucht, sich an ihre Bank zu wenden. (A 4797)

Die Vertreterin in der Schweiz: Clariden Bank

**SUISA**  
Bellariastrasse 82, 8038 Zürich  
**SWISSPERFORM**  
Universitätsstrasse 102, 8033 Zürich

Die Eidg. Schiedskommission für die Verwertung von Urheberrechten und verwandten Schutzrechten hat mit Beschluss vom 22. Oktober 1996 den letztmals am 8. Dezember 1995 genehmigten **Tarif Z** (Zirkus), auch hinsichtlich des allgemeinen Teils der Tarifordnung, mit folgenden Änderungen verlängert:

- a. Es ist eine neue Ziffer in den Tarif aufzunehmen, welche die Entschädigung für die verwandten Schutzrechte wie folgt festlegt:
  - (1) Bei der Verwendung von Handels-Ton- und Tonbildträgern zur Vorstellung, vor und nach der Vorstellung sowie während den Pausen:  
25% der Urheberrechtsentschädigung nach Bst. C II (Aufführungen ohne Musiker) des Tarifs;
  - (2) Bei der Verwendung von Handels-Ton- und Tonbildträgern nur vor und nach der Vorstellung sowie während den Pausen:  
2% der Urheberrechtsentschädigung nach Bst. C I (Aufführungen mit Musikern) des Tarifs.
- b. Die Gültigkeitsdauer des Tarifs wird um zwei Jahre bis zum 31. Dezember 1998 verlängert.

Die am 8. Dezember 1995 genehmigte Verlängerung des Tarifs Z wurde im SHAB Nr. 251 vom 28. 12. 1995, der Allgemeine Teil der Tarifordnung wurde im SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1984 publiziert. Der **Gemeinsame Tarif Z** und der Allgemeine Teil der Tarifordnung können in deutscher, französischer und italienischer Sprache bei der SUISEA, Postfach 782, 8038 Zürich, oder Case postale, 1000 Lausanne 13, unentgeltlich bezogen werden.

La Commission Arbitrale Fédérale pour la gestion de droits d'auteur et de droits voisins a prolongé par décision du 22 octobre 1996 le **Tarif Z** (Cirques), approuvé pour la dernière fois le 8 décembre 1995, également en ce qui concerne les conditions générales des tarifs, avec les changements suivants:

- a. Le tarif doit comporter un chiffre supplémentaire, qui fixe la redevance pour les droits voisins comme suit:
  - (1) lors de l'utilisation de phonogrammes et vidéogrammes disponibles dans le commerce pendant, avant et après la représentation et pendant les pauses:  
25% de la redevance selon la disposition C II du tarif (exécution sans musiciens);
  - (2) lors de l'utilisation de phonogrammes et vidéogrammes disponibles dans le commerce seulement avant et après la représentation et pendant les pauses:  
2% de la redevance selon la disposition C I du tarif (exécution avec musiciens).
- b. La durée de validité est prolongée de deux ans jusqu'au 31 décembre 1998.

La prolongation du Tarif Z approuvée le 8 décembre 1995 a été publiée dans la FOSC no 251 le 28. 12. 1995, les conditions générales des tarifs dans la FOSC no 27 du 2. 2. 1984.

Le **Tarif Commun Z**, et Les conditions générales sont disponibles gratuitement sur demande en français, allemand et italien auprès de SUISEA, Postfach 782, 8038 Zurich, ou bien Case postale, 1000 Lausanne 13.

La Commissione arbitrale federale per la gestione dei diritti d'autore e dei diritti di protezione affini, con decisione del 22 ottobre 1996 ha prolungato, anche per quanto concerne la Parte generale, la **Tariffa Z** (Circhi), approvata per l'ultima volta l'8 dicembre 1995, modificandola come segue:

- a. Nella tariffa va inserita una nuova cifra che disciplina come segue l'indennità per i diritti di protezione affini:
  - (1) in caso di utilizzazione di supporti sonori e audiovisivi in commercio durante la rappresentazione, prima e dopo la rappresentazione come pure durante gli intervalli:  
il 25% dell'indennità sui diritti d'autore in base alla disp. C II (esecuzione senza musicisti) della tariffa;
  - (2) in caso di utilizzazione di supporti sonori e audiovisivi in commercio soltanto prima e dopo la rappresentazione come pure durante gli intervalli:  
il 2% dell'indennità sui diritti d'autore in base alla disp. C I (esecuzione con musicisti) della tariffa.
- b. Il periodo di validità della tariffa viene prolungato di 2 anni fino al 31 dicembre 1998.

Il prolungamento della tariffa Z approvato l'8 dicembre 1995 è stato pubblicato nel FUSC n. 51 del 28. 12. 1995, la Parte generale delle tariffe è stata pubblicata nel FUSC n. 27 del 2. 2. 1984.

La **Tariffa Comune Z** e la Parte generale delle tariffe si possono ottenere gratuitamente, in lingua italiana, tedesca e francese, rivolgendosi alla SUISEA, Postfach 782, 8038 Zurich, oppure Case postale, 1000 Losanna 13. (A 4796)

**Aufhebung gemäss Art. 36 lit. c+b VwVG**

**Studer Willi Stiftung, Regensdorf**

Mit Datum vom 6. Dezember 1996 hat das Amt für berufliche Vorsorge die organisatorische Aufhebung der Willi Studer Stiftung, in Regensdorf, verfügt (Übertragung aller Rechte und Pflichten auf die Zürcher Gemeinschaftsstiftung der Schweizerischen Lebensversicherungs- und Rentenanstalt zur Förderung der Personalfürsorge, in Zürich). Zur Akteneinsicht und zur allfälligen Wahrnehmung des Rechtsmittels (Beschwerde an die Eidgenössische Beschwerdekommission) wird an das Amt für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich, Nordstrasse 20, Postfach, 8090 Zürich verwiesen. Der Anspruch auf die Inanspruchnahme eines allfälligen Rechtsmittels erlischt nach 30 Tagen dieser Publikation. (A 4798)  
8090 Zürich, 12. Dezember 1996 Amt für berufliche Vorsorge

**Appel aux héritiers**

Concernée: Mlle **Farine Louise**, fille de Farine Louise Méline, née le 10 juin 1907, originaire de Saignelégier, en son vivant domiciliée à Saignelégier, rue de l'Hôpital 8, décédée à Saignelégier le 21 novembre 1996. En application de l'art. 555 al. 1 CCS, le conseil communal de Saignelégier, qui ne connaît aucun héritier de la défunte, somme par la présente les ayants droit à sa succession de faire, dans le délai d'une année, à compter du 16 décembre 1996, leur déclaration d'héritier, par écrit, auprès de Me Vincent Cattin, notaire à Saignelégier, place du 23-Juin 1, en fournissant la preuve de leur droit. (A 4749)  
2350 Saignelégier, 4 décembre 1996 Conseil communal, Saignelégier

**Bénéfice d'inventaire**

Le juge de district I du district de Monthey, vu la requête de bénéficiaire d'inventaire présentée en temps utile par les héritiers légaux de **Schelling Albert**, de dernier domicile à **Vouvry**, décédé le 15 septembre 1996 invite tous les créanciers et débiteurs du défunt, y compris les créanciers en vertu de cautionnement, à produire leurs créances et à déclarer leurs dettes au greffe du Tribunal de Monthey, dans un délai expirant le 15 janvier 1997. Nous attirons l'attention des créanciers sur les suites légales du défaut de production en temps utile; s'ils négligent de produire leurs créances, ils courent le risque de perdre leurs droits contre les héritiers (art. 590 al. 1 CCS). (A 4773)  
1870 Monthey, 5 décembre 1996 Le juge de district: Michel Dupuis

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**S.I. Larges Horizons, L'Abergement**

Deuxième publication  
Dans son assemblée extraordinaire du 11 novembre 1996, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation. Cette décision a été publiée dans la Feuille officielle suisse du commerce du 2 décembre 1996. Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances par écrit, accompagnés des pièces justificatives, dans le délai d'un mois de la troisième publication de cet avis en mains du liquidateur, Marcel Petermann, à 1355 L'Abergement. L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745 alinéa 3 CO. (A 4774)  
1355 L'Abergement, 4 décembre 1996 Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Reymond A. & Cie Etablissements Lux SA en liq., Aegerten**

Première publication  
L'assemblée générale extraordinaire du 22 novembre 1996 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. M. Frédy Burri a été nommé liquidateur. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, accompagnés des pièces justificatives, dans le délai d'un mois de la troisième publication de cet avis, à l'adresse suivante: Etude de notaires Meister + Rothenbühler, rue Karl-Neuhaus 21, case postale 508, 2501 Bienne. (A 4819)  
2501 Bienne, 11 décembre 1996 Les mandataires

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR**

**Veenendaal & Co. AG, Affoltern am Albis**

Zweite Veröffentlichung  
Die ausserordentliche Generalversammlung hat am 9. Dezember 1996 die Auflösung und Fusion der Aktiengesellschaft mit der Havel Immobilien AG, Affoltern am Albis, beschlossen. Allfällige Gläubiger werden gemäss Art. 748 und 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert Monatsfrist bei der Havel Immobilien AG, Untere Bahnhofstrasse 41, 8910 Affoltern am Albis, anzumelden. (A 4750)  
8910 Affoltern am Albis, 9. Dezember 1996 Havel Immobilien AG

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO**

**Nirogide Highway Safety Products S.A. in liquidazione, Agno**

Prima pubblicazione  
Con decisione assembleare del 9 dicembre 1996 la società ha deciso lo scioglimento e la sua liquidazione. I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO, entro un mese dalla data della terza pubblicazione del presente avviso. Le notifiche dovranno essere inviate alla società in liquidazione c/o Multiservices SA, via Vecchio Canale, Residenza Nettuno, 6982 Agno. (A 4820)  
6982 Agno, 12 dicembre 1996 La liquidatrice

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR**

**Partner Handels AG, Baar**

Erste Veröffentlichung  
Anlässlich der ausserordentlichen Generalversammlung der Partner Handels AG, Baar, vom 20. April 1995, wurde einstimmig die Fusion mit der Mediucur AG in Baden beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Revisionsstelle der Gesellschaft, Dr. Keller & Partner, Mellingerstrasse 6, 5400 Baden, zu melden. (A 4799)  
5400 Baden, 12. Dezember 1996 Dr. Keller & Partner

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Neue Havg AG in Liquidation, Baden-Dätwil**

Zweite Veröffentlichung  
Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. November 1996 die Auflösung und Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich anzumelden bei der Liquidatorin, Atag Ernst & Young AG, Bahnhofstrasse 78, 5001 Aarau. (A 4775)  
5001 Aarau, 28. November 1996 Die Liquidatorin:  
Atag Ernst & Young AG

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**AIS Action Informations Systems AG, Basel**

Erste Veröffentlichung  
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. September 1996 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Dr. Heiner Scharrer, St. Alban-Graben 8, Postfach, 4010 Basel, anzumelden. (A 4821)  
4010 Basel, 9. Dezember 1996 Der Liquidator: Dr. Heiner Scharrer

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Jenny Roland Architekturbüro AG, Basel**

Erste Veröffentlichung  
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. September 1996 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Dr. Heiner Scharrer, St. Alban-Graben 8, Postfach, 4010 Basel, anzumelden. (A 4822)  
4010 Basel, 9. Dezember 1996 Der Liquidator: Dr. Heiner Scharrer

**Sitzverlegung und Aufruf an die Gläubiger gemäss Art. 742 und 745 OR und Art. 51 HRGy**

**Technidata AG in Liq., Basel**

Erste Veröffentlichung  
Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 6. Dezember 1996 hat die Gesellschaft ihren Sitz nach 9493 Maura (Fürstentum Liechtenstein) an die Adresse Binzstrasse 294 verlegt. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet bei der bisherigen Revisionsstelle der Gesellschaft, der Zbinden Treuhänder, Baslerstrasse 343, 4123 Allschwil, anzumelden, ansonst Verzicht angenommen wird. (A 4823)  
4123 Allschwil, 12. Dezember 1996 Der Direktor

**Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO**

**Jelmoli Biel AG (Jelmoli Bienne SA), Bienne**

Deuxième publication  
Lors de son assemblée générale extraordinaire du 18 octobre 1996, la société anonyme Au Grand Passage-Innovation SA, à Genève, a décidé de reprendre par voie de fusion tous les actifs et passifs de la société anonyme Jelmoli Biel AG (Jelmoli Bienne SA), à Bienne. De par ladite fusion, Jelmoli Biel AG (Jelmoli Bienne SA) est dissoute. La fusion intervient avec effet rétroactif au 1er janvier 1996. Les créanciers de la société dissoute qui n'approuvent pas le changement de débiteur sont invités, dans le délai d'un mois à compter de la troisième publication, à produire leurs créances, pour être payées ou recevoir des sûretés, auprès de Jelmoli AG, St. Annagasse 18, case postale, 8001 Zürich. (A 4751\*)  
1200 Genève, 4 décembre 1996 Au Grand Passage-Innovation SA

**Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO**

**Grands Magasins Innovation Bulle S.A., Bulle**

Deuxième publication  
Lors de son assemblée générale extraordinaire du 18 octobre 1996, la société anonyme Au Grand Passage-Innovation SA, à Genève, a décidé de reprendre par voie de fusion tous les actifs et passifs de la société anonyme Grands Magasins Innovation Bulle S.A., à Bulle. De par ladite fusion, Grands Magasins Innovation Bulle S.A. est dissoute. La fusion intervient avec effet rétroactif au 1er janvier 1996. Les créanciers de la société dissoute qui n'approuvent pas le changement de débiteur sont invités, dans le délai d'un mois à compter de la troisième publication, à produire leurs créances, pour être payées ou recevoir des sûretés, auprès de Jelmoli AG, St. Annagasse 18, case postale, 8001 Zürich. (A 4752\*)  
1200 Genève, 4 décembre 1996 Au Grand Passage-Innovation SA

**Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 914 CO**

**Banque Raiffeisen de Couvet, Couvet**

Première publication  
La Banque Raiffeisen du Val-de-Travers, société coopérative ayant son siège à St-Sulpice NE, qui a repris à titre universel et sans liquidation l'actif et le passif de la Banque Raiffeisen de Couvet, (siège social à Couvet), société coopérative, invite les créanciers de cette dernière société à produire leurs créances par écrit et avec pièces justificatives auprès de la Banque Raiffeisen du Val-de-Travers pour être désintéressés ou garantis dans un délai d'un mois de la troisième publication de cet avis. A défaut de manifestation contraire dans ledit délai, la Banque Raiffeisen du Val-de-Travers en vendra débitrice. (A 4800)  
2123 St-Sulpice, 12 décembre 1996 Banque Raiffeisen du Val-de-Travers

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 823, 742 et 745 CO**

**Juggers Sécurité Sàrl en liquidation, Ecublens**

Deuxième publication  
Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 12 février 1996, la dissolution de la société a été prononcée. Les actifs et les passifs ont été repris par la société JS Juggers Sécurité SA à Ecublens. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations selon l'art. 742 CO, dans le délai d'un mois de la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, à Ecublens, chemin de la Chiésaz 3. (A 4753\*)  
1024 Ecublens, 29 novembre 1996 Juggers Sécurité Sàrl

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR**

**Behringer Spezielle Studientechnik AG, Erlenbach ZH**

Erste Veröffentlichung  
Die ausserordentliche Generalversammlung der Behringer Spezielle Studientechnik AG vom 8. März 1996, hat die Fusion gemäss Art. 748 mit der Audio System Pas AG, mit Sitz in Erlenbach ZH, beschlossen. Sämtliche Aktiven und Passiven sind gemäss Fusionsvertrag vom 8. März 1996 per 1. Januar 1996 auf die übernehmende Gesellschaft übergegangen. Die Audio System Pas AG tritt auf dieses Datum in sämtliche Verbindlichkeiten der Behringer Spezielle Studientechnik AG ein. Die Behringer Spezielle Studientechnik AG ist aufgelöst. Ihre Gläubiger können innert 30 Tagen ab der dritten Publikation dieses Schuldenrufes ihre Forderung zwecks Befriedigung oder Sicherstellung bei der Audio System Pas AG, Seestrasse 77, 8703 Erlenbach ZH, anmelden. (A 4811\*)  
8703 Erlenbach, 12. Dezember 1996 Audio System Pas AG  
Der Verwaltungsrat

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Inncopa S.A. en liquidation, Fribourg**

Première publication  
Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 29 novembre 1996, la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon art. 742 CO, dans un délai d'un mois de la troisième publication de cet avis, par écrit, en mains du liquidateur, Maître André Gillioz, avocat, rue du Rhône 61, 1204 Genève. (A 4824)  
1204 Genève, 12 décembre 1996 Le liquidateur: André Gillioz

**Des manuscrits clairs permettent d'éviter les erreurs**

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Cogotec Finance SA en liquidation, Genève****Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 20 novembre 1996, la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains de la société, OFOR, à 1211 Genève 2, avenue Giuseppe-Motta 50, case postale 2694. (A 4776)

1211 Genève 2, 5 décembre 1996

Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Financial Advisory Services SA en liquidation, Genève****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 19 novembre 1996 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains de la liquidatrice, soit de la Fiduciaire Fischer SA, route de Frontenex 62, 1207 Genève. (A 4802)

1207 Genève, 12 décembre 1996

La liquidatrice

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Laboratoire Clinica S.A., Genève****Deuxième publication**

L'assemblée générale des actionnaires du 3 décembre 1996 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai de 30 jours dès la parution du troisième appel, par écrit, accompagnés des pièces justificatives, en mains de la liquidatrice, Mlle Madeleine Wiedmer, expert-comptable, cours des Bastions 15, 1205 Genève. (A 4754)

1205 Genève, 4 décembre 1996

La liquidatrice

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****S.I. Les Fleurs en liquidation, Genève****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 12 novembre 1996, a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit accompagnés des pièces justificatives dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à l'adresse de la société en liquidation, route du Grand-Lancy 41, à Lancy, c/o Mairie de Lancy. L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745 alinéa 3 CO. (A 4803)

1212 Grand-Lancy, 12 décembre 1996

Le liquidateur: Marco Föllmi

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****SI Miremont-Curval B en liquidation, Genève****Première publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 5 décembre 1996 la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations selon l'art. 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis en mains du liquidateur, c/o EFF Promotions, route de Jeunes 9, 1211 Genève 26. (A 4804)

1211 Genève 26, 12 décembre 1996

Le liquidateur: Jean-Luc Chillier

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Sit-Set Aviation SA, Genève****Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires tenue le 12 novembre 1996 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans un délai de 30 jours à compter de la troisième publication du présent avis, par écrit, accompagnés des pièces justificatives, en mains du liquidateur, Michel Haessig, Fidufirst SA, rue Pedro-Meylan 4, 1208 Genève. La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée des actifs conformément à l'art. 745 al. 3 CO. (A 4777)

1208 Genève, 5 décembre 1996

Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Société Immobilière Flonex B en liquidation, Genève****Deuxième publication**

Lors de son assemblée générale extraordinaire du 19 novembre 1996, la société a décidé sa dissolution. Ses créanciers sont sommés de faire connaître leurs réclamations conformément à l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, auprès de la liquidatrice, la Fiduciaire Grange S.A., chemin de Grange-Canal 21, à 1208 Genève. La société entend en outre procéder à une répartition anticipée de l'actif conformément à l'art. 745 al. 3 CO. (A 4755)

1208 Genève, 10 décembre 1996

La liquidatrice:  
Fiduciaire Grange S.A.**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Société Immobilière Fonbelle en liquidation, Genève****Première publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 2 décembre 1996, la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon art. 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en mains du liquidateur, Monsieur Armen Deukmedjian, c/o Comptoir Genevois Immobilier, cours de Rive 7, 1204 Genève. (A 4825)

1204 Genève, 12 décembre 1996

Le liquidateur: Armen Deukmedjian

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Société Immobilière Servette Sereno, Genève****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 20 novembre 1996 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit accompagnés des pièces justificatives dans un délai d'un mois après la troisième publication de cet avis, à l'adresse de la société en liquidation, à Genève, rue de la Madeleine 8, c/o Régie du Centre SA. L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745 alinéa 3 CO. (A 4826)

1204 Genève, 12 décembre 1996

Le liquidateur: Walter Staebler

**Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO****Biolla B AG, Glaris****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 11 octobre 1996 a décidé la dissolution sans liquidation de la société du fait de la reprise à titre universel de l'actif et du passif par. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances par écrit en mains de la SI Marufens, à Cologny, route de la Capite 46, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis et peuvent exiger d'être désintéressés ou garantis. A défaut, la société absorbante en deviendra débitrice. (A 4827)

1223 Cologny, 12 décembre 1996

Le conseil d'administration  
de SI Marufens**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Hobby- und Modellbau Schneider AG in Liquidation, Glarus****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. Dezember 1996 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet beim Liquidator der Gesellschaft, Herr Marcel Schneider, an der Rauti 14, 8752 Näfels, anzumelden. (A 4778)

8752 Näfels, 6. Dezember 1996

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Instrumental OEM Aktiengesellschaft in Liquidation, Grenchen****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. November 1996 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation des Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Dr. Alfred Bühler, Bellerivestrasse 209, 8008 Zürich, anzumelden. (A 4828)

8008 Zürich, 12. Dezember 1996

Die Liquidatoren

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Typoset AG in Liquidation, Hendschiken****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Typoset AG vom 1. November 1995 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet bei der Liquidatorin, Frau Martha Körner, Dintikerstrasse 23, 5604 Hendschiken, anzumelden. (A 4756)

5604 Hendschiken, 4. Dezember 1996

Die Liquidatorin

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Egli & Zaugg AG in Liq., Interlaken****Zweite Veröffentlichung**

Die a.o. Generalversammlung vom 2. Dezember 1996 hat die Auflösung der Aktiengesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird durch den bisherigen einzigen Verwaltungsrat, Heinrich Egli, besorgt. Allfällige Gläubiger werden hiermit i.S. von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 15. Februar 1997 bei Herrn Peter Bettler, Fürsprecher und Notar, Waldeggstrasse 3, 3800 Interlaken, anzumelden. (A 4779)

3800 Interlaken, 3. Dezember 1996

Peter Bettler, Fürsprecher und Notar

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Donucol SA in Liquidation, Köniz****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 24. März 1995 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei der Liquidatorin, Mürger Treuhand AG, Mezenerweg 8a, Postfach 572, 3000 Bern 25, anzumelden. Aus den Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt. (A 4780)

3000 Bern 25, 5. Dezember 1996

Die Liquidatorin

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****3B AG für Bauleitung, Bautreuhand und Baumanagement, Küssnacht****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. Januar 1995 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Marco Caretta, c/o Caretta & Kupferschmid, Seestrasse 96, 8700 Küssnacht, anzumelden. Es ist eine Liquidation mit vorzeitiger Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt. (A 4781)

8700 Küssnacht, 4. Dezember 1996

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Selva Gemüse AG in Liquidation, Laax****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Selva Gemüse AG vom 26. November 1996 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet beim Liquidator, Hans Gschwend, Meiengrabenstrasse 4, 8645 Jona, anzumelden.

Es ist vorgesehen, die Gesellschaft nach 3 Monaten zu löschen.

(A 4757)

8645 Jona, 10. Dezember 1996

Der Liquidator: Hans Gschwend

**Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO****Ineg SA, Lancy****Deuxième publication**

Les assemblées générales extraordinaires de Ineg SA, à Lancy, et de Edmond Dunoyer SA, à Genève, du 20 novembre 1996, ont décidé, sur proposition de leurs conseils d'administration, la fusion de leurs deux sociétés.

Ineg SA fusionne avec Edmond Dunoyer SA par transfert de toute sa fortune avec actifs et passifs à Edmond Dunoyer SA selon l'art. 748 CO. La raison sociale de Edmond Dunoyer SA est ensuite modifiée en Ineg-Dunoyer SA. Par la suite, Ineg SA sera dissoute et radiée du registre du commerce.

Les créanciers de Ineg SA sont invités par la présente, selon l'art. 742 alinéa 2 par analogie conformément à l'article 748 chiffre 1 CO, à exiger d'être désintéressés ou garantis en annonçant leurs prétentions envers Ineg SA (pièces justificatives à l'appui) dans le délai de deux mois suivant la troisième publication de cet avis.

Les annonces doivent être adressées à: Ineg-Dunoyer SA, c/o Sofiagex, cours des Bastions 4 à 1205 Genève. (A 4782)

1205 Genève, 10 décembre 1996

Le conseil d'administration  
Ineg-Dunoyer SA**Herabsetzung der Anteilscheine gemäss Art. 874 und 733 OR****Käsereregenossenschaft Gohl, Langnau im Emmental****Erste Veröffentlichung**

Die Generalversammlung hat am 22. November 1996 neue Statuten angenommen, welche diejenigen vom 25. Mai 1981 ersetzen. Aufgehoben wurden dadurch unter anderem auch die Bestimmungen über die Stammanteilscheine bzw. Käsererechte.

Die Generalversammlung hat beschlossen, das Stammanteilschekapital von Fr. 40 622.- vollständig herabzusetzen. Die Herabsetzung erfolgt durch Übertragung auf die Reserven.

Aus dem besonderen Revisionsbericht gemäss Art. 732 OR der Treuhand Arm & Partner AG in Lyss vom 4. Juli 1996 geht hervor, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Aufhebung der Stammanteilscheine voll gedeckt sind.

Den Gläubigern der Käsereregenossenschaft Gohl wird hiermit im Sinne von Art. 874 bzw. 733 OR bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen, Befriedigung oder Sicherstellung derselben verlangen können. Allfällige solche Begehren sind mit eingeschriebenem Brief an den beauftragten Notar, Markus Jaggi, Postfach, 3132 Riggisberg, zu richten. (A 4806)

3553 Gohl, 12. Dezember 1996

Käsereregenossenschaft Gohl  
Der Vorstand**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Grand-Chêne S.A. en liquidation, Lausanne****Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la société du 29 novembre 1996 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

En conséquence et conformément aux art. 742 et 745 CO, les créanciers de la société sont sommés de faire connaître leurs réclamations, quelle qu'en soit la nature d'ici au 30 décembre 1996. Les créances doivent être adressées au liquidateur, Monsieur Jean Allasia, p.a. Fiduciaire W. Jeanbourquin S.A., rue des Terreaux 3, 1003 Lausanne. (A 4758)

1003 Lausanne, 10 décembre 1996

Le liquidateur: Jean Allasia

**Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO****Grands Magasins Innovation SA, Lausanne****Deuxième publication**

Lors de son assemblée générale extraordinaire du 24 juin 1996, la société anonyme Au Grand Passage SA (d'orénavant Au Grand Passage-Innovation SA), à Genève, a décidé de reprendre par voie de fusion tous les actifs et passifs de la société anonyme Grands Magasins Innovation SA, à Lausanne. De par ladite fusion, Grands Magasins Innovation SA est dissoute. La fusion intervient avec effet rétroactif au 1er janvier 1996.

Les créanciers de la société dissoute qui n'approuvent pas le changement de débiteur sont invités, dans le délai d'un mois à compter de la troisième publication, à produire leurs créances, pour être payés ou recevoir des sûretés, auprès de Jelmoli AG, St. Annagasse 18, case postale, 8001 Zurich. (A 4759)

1200 Genève, 4 décembre 1996

Au Grand Passage-Innovation SA

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Mattiuozzo S.A. en liquidation, Lausanne****Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 29 novembre 1996 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans le mois qui suivra la troisième publication du présent avis en mains du liquidateur, M. Gian-Franco Locca, p.a. CFT compagnie fiduciaire Temko Lausanne S.A., avenue Tissot 16, case postale 668, à 1001 Lausanne. (A 4783)

1001 Lausanne, 4 décembre 1996

Le liquidateur

**Des manuscrits dont les erreurs permettent d'éviter les erreurs**

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****S.A. du Denantou, Lausanne****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 15 janvier 1996 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances par écrit avec les pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication du présent avis à la société Gérances et Gestions Immobilières PBBG S.A., liquidatrice, rue Beau-Séjour 15, case postale 2220, 1002 Lausanne. (A 4805\*)

1002 Lausanne, 12 décembre 1996

La liquidatrice

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Société Immobilière Couretine de Cour A, Lausanne****Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 5 septembre 1995 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances par écrit avec les pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication du présent avis à la société Gérances et Gestions Immobilières PBBG SA, liquidatrice, rue Beau-Séjour 15, case postale 2220, 1002 Lausanne. (A 4700\*)

1002 Lausanne, 5 décembre 1996

La liquidatrice

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Tradimon S.A. en liquidation, Lausanne****Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 27 novembre 1996 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances, pièces justificatives à l'appui, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains de la société en liquidation, rue de la Paix 4, 1003 Lausanne. Ils sont informés que les liquidateurs se réservent le droit, cas échéant, de procéder à une répartition anticipée (art. 745, al. 3 CO). (A 4760\*)

1003 Lausanne, 10 décembre 1996

Les liquidateurs

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO****Giovinia SA in liquidazione, Locarno****Seconda pubblicazione**

Con decisione assembleare del 23 maggio 1995, la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione. I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO, entro un mese dalla data della terza pubblicazione del presente avviso. Le notifiche dovranno essere inviate alla liquidatrice, STG-Coopers & Lybrand SA, via Serafino Balestra 17, 6901 Lugano. (A 4761\*)

6901 Lugano, 3 dicembre 1996

La liquidatrice

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Rebmann Thomas Plan AG in Liquidation, Lupsingen****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. Oktober 1996 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet beim Liquidator, Daniel Tschopp, Papiermühleweg 8, 4437 Waldenburg, anzumelden. (A 4741\*)

4437 Waldenburg, 6. Dezember 1996

Der Liquidator

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Bürgschaftsgesellschaft Eigenheim, Lyss****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 8. November 1996 die Auflösung und Fusion der Gesellschaft mit dem Schweizerischen Bankverein, in Basel, beschlossen. Aktiven und Passiven der Bürgschaftsgesellschaft Eigenheim sind auf den Schweizerischen Bankverein übergegangen.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Schweizerischen Bankverein, Bärenplatz 8, 3001 Bern, anzumelden. (A 4784\*)

4002 Basel, 4. Dezember 1996

Schweizerischer Bankverein

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Finanz AG Seeländer Regionalbanken, Lyss****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 8. November 1996 die Auflösung und Fusion der Gesellschaft mit dem Schweizerischen Bankverein, in Basel, beschlossen. Aktiven und Passiven der Finanz AG Seeländer Regionalbanken sind auf den Schweizerischen Bankverein übergegangen.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Schweizerischen Bankverein, Bärenplatz 8, 3001 Bern, anzumelden. (A 4785\*)

4002 Basel, 4. Dezember 1996

Schweizerischer Bankverein

**Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO****Grands Magasins A l'Innovation Martigny, Martigny****Deuxième publication**

Lors de son assemblée générale extraordinaire du 18 octobre 1996, la société anonyme Au Grand Passage-Innovation SA, à Genève, a décidé de reprendre par voie de fusion tous les actifs et passifs de la société anonyme Grands Magasins A l'Innovation Martigny, à Martigny. De par ladite fusion, Grands Magasins A l'Innovation Martigny est dissoute. La fusion intervient avec effet rétroactif au 1er janvier 1996.

Les créanciers de la société dissoute qui n'approuvent pas le changement de débiteur sont invités, dans le délai d'un mois à compter de la troisième publication, à produire leurs créances, pour être payés ou recevoir des sûretés, auprès de Jelmoli AG, St. Annagasse 18, case postale, 8001 Zürich. (A 4762\*)

1200 Genève, 4 décembre 1996

Au Grand Passage-Innovation SA

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO****Lehalor SA in liquidazione, Mendrisio****Prima pubblicazione**

L'assemblea generale straordinaria, tenutasi il 28 novembre 1996, ha deciso lo scioglimento della società.

Ai sensi degli art. 742 e 745 CO, eventuali creditori della società sono diffidati a notificare, nel termine di un mese dalla terza pubblicazione del presente avviso, per iscritto, eventuali pretese.

Le notifiche dovranno essere inviate al liquidatore, signor Francesco Ghioldi, via Marconi 4, 6901 Lugano. (A 4807\*)

6901 Lugano, 12 dicembre 1996

Il liquidatore

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Bambo Montana S.A. en liquidation, Montana****Deuxième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 19 octobre 1996, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur Monsieur Colomban Beluche, p.a. Fiduciaire Beluche SA, rue Martrey 38, 1005 Lausanne. La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 CO. (A 4763\*)

1005 Lausanne, 2 décembre 1996

Le liquidateur: C. Beluche

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****La Pastourelle S.A. Montreux, Montreux****Deuxième publication**

Dans son assemblée générale extraordinaire du 3 décembre 1996, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont priés de produire leurs créances dans un délai d'un mois à dater de la troisième publication auprès du liquidateur, Monsieur Jean-Jacques Reato, Grand-Rue 91, 1844 Villeneuve. (A 4764\*)

1844 Villeneuve, 3 décembre 1996

Le liquidateur

**Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 914 CO****Banque Raiffeisen de Môtiers, Môtiers****Première publication**

La Banque Raiffeisen du Val-de-Travers, société coopérative ayant son siège à St-Sulpice NE, qui a repris à titre universel et sans liquidation l'actif et le passif de la Banque Raiffeisen de Môtiers, (siège social à Môtiers), société coopérative, invite les créanciers de cette dernière société à produire leurs créances par écrit et avec pièces justificatives auprès de la Banque Raiffeisen du Val-de-Travers pour être désintéressés ou garantis dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis.

A défaut de manifestation contraire dans ledit délai, la Banque Raiffeisen du Val-de-Travers en deviendra débitrice. (A 4808\*)

2123 St-Sulpice, 12 décembre 1996

Banque Raiffeisen du Val-de-Travers

**Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO****Aux Armourins S.A., Neuchâtel****Deuxième publication**

Lors de son assemblée générale extraordinaire du 18 octobre 1996, la société anonyme Au Grand Passage-Innovation SA, à Genève, a décidé de reprendre par voie de fusion tous les actifs et passifs de la société anonyme Aux Armourins S.A., à Neuchâtel. De par ladite fusion, Aux Armourins S.A. est dissoute. La fusion intervient avec effet rétroactif au 1er janvier 1996.

Les créanciers de la société dissoute qui n'approuvent pas le changement de débiteur sont invités, dans le délai d'un mois à compter de la troisième publication, à produire leurs créances, pour être payés ou recevoir des sûretés, auprès de Jelmoli AG, St. Annagasse 18, case postale, 8001 Zürich. (A 4765\*)

1200 Genève, 4 décembre 1996

Au Grand Passage-Innovation SA

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Aurodia AG in Liquidation, Neukirch-Egnach****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. Dezember 1996 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet beim Liquidator, Fritz Walz, Arbonerstrasse 25, 9315 Neukirch-Egnach, anzumelden. (A 4786\*)

9315 Neukirch-Egnach, 4. Dezember 1996

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR****Verpatec Verpackungsmaschinen & Engineering GmbH in Liq., Oberrohrdorf****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. November 1996 hat die Auflösung und die Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden aufgefordert, ihre Forderungen innert Monatsfrist nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator, Herrn Dünki Wilfried, Hochstrasse 21, 5452 Oberrohrdorf, anzumelden. (A 4766\*)

5452 Oberrohrdorf, 27. November 1996

Der Liquidator

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Flexi-Coil S.A., Peseux****Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 11 novembre 1996 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai de 30 jours dès la parution du troisième appel, par écrit, accompagnés des pièces justificatives, en mains de la société en liquidation, place de la Fontaine 4, 2034 Peseux.

Il est d'ores et déjà envisagé de procéder à une répartition anticipée après un délai de trois mois suivant la troisième publication de cet avis, conformément à l'art. 745, al. 3, CO. (A 4787\*)

2034 Peseux, 5 décembre 1996

Le liquidateur

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Ostsch AG, Pfäffikon SZ, Gemeinde Freienbach****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. Dezember 1996 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Liquidatorin der Gesellschaft, Honegger Treuhand AG, Rietbrunnen 20, 8808 Pfäffikon, anzumelden. (A 4829\*)

8808 Pfäffikon, 6. Dezember 1996

Die Liquidatorin

**Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO****Grands Magasins Innovation Porrentruy S.A., Porrentruy****Deuxième publication**

Lors de son assemblée générale extraordinaire du 18 octobre 1996, la société anonyme Au Grand Passage-Innovation SA, à Genève, a décidé de reprendre par voie de fusion tous les actifs et passifs de la société anonyme Grands Magasins Innovation Porrentruy S.A., à Porrentruy. De par ladite fusion, Grands Magasins Innovation Porrentruy S.A. est dissoute. La fusion intervient avec effet rétroactif au 1er janvier 1996.

Les créanciers de la société dissoute qui n'approuvent pas le changement de débiteur sont invités, dans le délai d'un mois à compter de la troisième publication, à produire leurs créances, pour être payés ou recevoir des sûretés, auprès de Jelmoli AG, St. Annagasse 18, case postale, 8001 Zürich. (A 4767\*)

1200 Genève, 4 décembre 1996

Au Grand Passage-Innovation SA

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Zeitungspapier, Holzstoff- & Holz-Export AG (Newspaper Pulp & Wood Export Ltd.) in Liquidation, Rümlang****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 28. November 1996 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Max Zeier, Leisibühl 34, 8484 Weisslingen, anzumelden.

Im übrigen ist beabsichtigt, das Vermögen der Gesellschaft in Anwendung von Art. 745 OR vorzeitig zu verteilen. (A 4809\*)

8484 Weisslingen, 12. Dezember 1996

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Beverin AG in Liquidation, St. Gallen****Erste Veröffentlichung**

Die Generalversammlung vom 4. Dezember 1996 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes schriftlich bei der Beverin AG in Liq., c/o Truvag Treuhand und Revisions AG St. Gallen, Wehrstrasse 4, 9001 St. Gallen anzumelden. (A 4810\*)

9001 St. Gallen, 5. Dezember 1996

Der Liquidator

**Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR****Brauerei Schützengarten AG, St. Gallen****Erste Veröffentlichung**

Die Generalversammlung vom 10. Dezember 1996 hat die Herabsetzung des Aktienkapitals der Gesellschaft von Fr. 2 500 000.- auf Fr. 2 000 000.- sowie des Partizipationskapitals von Fr. 1 500 000.- auf Fr. 1 200 000.- beschlossen. Die freiwerdenden Mittel aus der Herabsetzung des Aktien- und Partizipationskapitals werden den Aktionären resp. Partizipanten ausgeschüttet. Der Herabsetzungsbeschluss ist erfolgt, nachdem aufgrund des Revisionsberichtes der Revisuisse Price Waterhouse, St. Gallen, bestätigt wurde, dass die Forderungen der Gesellschaftsgläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung des Grundkapitals voll gedeckt sind.

Demzufolge wird allfälligen Gläubigern bekanntgegeben, dass sie unter Anmeldung ihrer Forderungen zuhanden Revisuisse Price Waterhouse, Oberer Graben 31, 9001 St. Gallen, in schriftlicher Form und mit Belegen, binnen zwei Monaten nach der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. Ohne Anmeldung innert der gesetzlichen Frist wird Verzicht auf Sicherstellung angenommen. (A 4830\*)

9004 St. Gallen, 12. Dezember 1996

Brauerei Schützengarten AG

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Büsser Dental Labor AG in Liquidation, St. Gallen****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. November 1996 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft: Herrn Martin Büsser, Bischofstrasse 40, 9011 St. Gallen anzumelden. (A 4788\*)

9011 St. Gallen, 2. Dezember 1996

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Casma Automobile AG in Liquidation, St. Gallen****Erste Veröffentlichung**

Die Generalversammlung vom 4. Dezember 1996 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes schriftlich bei der Casma Automobile AG in Liq., c/o LV-St. Gallen, Vadianstrasse 29, Neumarkt 3, 9001 St. Gallen anzumelden. (A 4811\*)

9001 St. Gallen, 5. Dezember 1996

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Trafi-Trading und Finanz AG St. Gallen in Liquidation, St. Gallen****Zweite Veröffentlichung**

Die Generalversammlung vom 5. Dezember 1996 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes schriftlich bei der Gesellschaft anzumelden. (A 4789\*)

9000 St. Gallen, 5. Dezember 1996

Der Verwaltungsrat

**Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR****Templaro SA, Samedan****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Templaro SA, Samedan, hat am 19. November 1996 beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 1 000 000.- um Fr. 900 000.- auf Fr. 100 000.- herabzusetzen durch Gutschrift auf das Debitoren-Konto des Aktionärs. Gläubiger der Gesellschaft, die im Sinne von Art. 733 OR Befriedigung oder Sicherstellung ihrer Forderungen verlangen, haben diese binnen zwei Monaten seit der dritten Publikation unter Anmeldung ihrer Forderung mitzuteilen. (A 4768<sup>2</sup>)

7503 Samedan, 3. Dezember 1996

Templaro SA

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****EDO Membran AG in Liquidation, Schaffhausen****Erste Veröffentlichung**

Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. November 1996 hat die Gesellschaft ihre Auflösung und Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen schriftlich, mit Begründung, bei der Liquidatorin Mannhart & Fehr Treuhand AG, Winkelriedstrasse 82, 8203 Schaffhausen, anzumelden. (A 4831<sup>1</sup>)

8203 Schaffhausen, 9. Dezember 1996

Die Liquidatorin:  
Mannhart & Fehr Treuhand AG**Liquidation et appel aux créanciers conformément****aux art. 742 et 745 CO****Société immobilière La Piazza SA, Sion****Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire, des actionnaires de la société susmentionnée, du 24 octobre 1996 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

En conséquence et conformément aux art. 742 et 745 CO, les créanciers de la société sont priés de faire connaître leurs prétentions dans un délai d'un mois dès la troisième publication auprès du liquidateur, M. Pierre Gianadda, place du Midi 36, 1950 Sion. (A 4790<sup>2</sup>)

1950 Sion, 10 décembre 1996

Le liquidateur

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR****Dana GmbH Therwil, Therwil****Erste Veröffentlichung**

Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Geschäftsversammlung vom 25. Oktober 1996 aufgelöst.

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation dieses Schuldenerufes schriftlich und begründet beim Liquidator, Rudolf Dannacher, Dana GmbH Therwil in Liq., Ebnetstrasse 12, 4106 Therwil, anzumelden. (A 4832<sup>2</sup>)

4106 Therwil, 12. Dezember 1996

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****RH Alurad AG in Liquidation, Triboltingen****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. November 1996 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert eines Monats, von der dritten Bekanntmachung des Schuldenerufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, schriftlich und mit Begründung bei der RH Alurad AG in Liquidation, c/o Visura Treuhand-Gesellschaft, Hauptstrasse 14, 8280 Kreuzlingen anzumelden. (A 4833<sup>2</sup>)

8280 Kreuzlingen, 6. Dezember 1996

Die Liquidatorin

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Hotel Central Valchava SA in Liq., Valchava****Zweite Veröffentlichung**

An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. April 1996 haben die Aktionäre die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert Monatsfrist nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenerufes schriftlich bei der Liquidatorin, Gredig & Andri Treuhand- und Revisions AG, Guggelgasse 4, 7002 Chur, anzumelden. (A 4769<sup>2</sup>)

7002 Chur, 4. Dezember 1996

Die Liquidatorin

**Liquidation et appel aux créanciers conformément****aux art. 742 et 745 CO****Sogesta (Vevey) S.A., Vevey****Deuxième publication**

Dans son assemblée générale extraordinaire du 3 décembre 1996, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont priés de produire leurs créances dans un délai d'un mois à dater de la troisième publication auprès du liquidateur, Monsieur Michel Tapernoux, avenue Rollicz 20, 1800 Vevey. (A 4770<sup>2</sup>)

1800 Vevey, 3 décembre 1996

Le liquidateur

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Mürner Ernst AG in Liquidation, Wald****Erste Veröffentlichung**

Die Generalversammlung vom 7. Oktober 1996 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist ab dritter Veröffentlichung dieses Schuldenerufes bei der Ernst Mürner AG in Liq., c/o Künzi Treuhand AG, Walderstrasse 16a, 8630 Rütli, schriftlich und mit Begründung anzumelden. (A 4812<sup>2</sup>)

8630 Rütli, 12. Dezember 1996

Der Liquidator

**Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und****Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR****Sabiak SA, Wallisellen****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Sabiak SA, in Wallisellen, vom 29. November 1996 hat die Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 300 000.- um Fr. 200 000.- auf Fr. 100 000.- durch Vernichtung von 200 Namenaktien zu Fr. 1000.- und durch Rückzahlung von Fr. 1000.- je Aktie beschlossen.

Den Gläubigern der Gesellschaft wird hiermit im Sinne von Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten von der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet für ihre Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. Allfällige Begehren sind schriftlich einzureichen am Sitz der Gesellschaft, Grindelstrasse 2, 8304 Wallisellen. (A 4771<sup>2</sup>)

8304 Wallisellen, 4. Dezember 1996

Der Verwaltungsrat

**Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und****Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 CO****Coresa AG Immobilien- und Verwaltungs-Aktiengesellschaft, Weggis****Zweite Veröffentlichung**

Die Generalversammlung vom 21. November 1996 hat die Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 930 000.- auf Fr. 100 000.- beschlossen. Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung dieses Schuldenerufes an gerechnet, beim Revisor: Charles Lehmann, Treuhand und Steuerberater, Weingartenstrasse 9, 8803 Rüschlikon, anzumelden. (A 4706<sup>2</sup>)

8910 Affoltern am Albis, 5. Dezember 1996

Coresa AG

Alte Obfelderstrasse 50, Affoltern am Albis

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Mawero AG in Liquidation, Wetzikon ZH****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Mai 1996 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenerufes schriftlich beim Liquidator, Herrn Werner Sägeser, Steinweg 38, 4455 Zunzgen, anzumelden. (A 4813<sup>1</sup>)

4455 Zunzgen, 5. Dezember 1996

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Neuhushof AG in Liquidation, Zell****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Neuhushof AG vom 24. September 1996 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung schriftlich und mit Begründung bei der Liquidatorin, Truvag Treuhand und Beratungs AG, Leopoldstrasse 6, 6210 Sursee, anzumelden. (A 4604<sup>2</sup>)

6210 Sursee, 29. November 1996

Die Liquidatorin

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Doctus Consultancy AG in Liquidation, Zug****Erste Veröffentlichung**

Die Gesellschaft hat an ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 5. Dezember 1996 die Auflösung beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung bei der Gesellschaft, Baarerstrasse 19, 6300 Zug, anzumelden. (A 4814<sup>2</sup>)

6300 Zug, 12. Dezember 1996

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Kortec AG in Liquidation, Zug****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. Dezember 1996 hat die Auflösung mit Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenerufes schriftlich mit der Begründung anzumelden. (A 4815<sup>2</sup>)

6300 Zug, 12. Dezember 1996

Der Liquidator: lic. iur. B. Oberson

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Alfida Verwaltungs AG, Zürich****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Alfida Verwaltungs AG, Zürich, vom 4. Dezember 1996, hat die Fusion mit der Alfida Treuhand AG, Zürich, beschlossen. Infolge Fusion ist die Gesellschaft aufgelöst.

Die Gläubiger der Alfida Verwaltungs AG werden hiermit aufgefordert, bis zum 31. Januar 1997 ihre allfälligen Ansprüche schriftlich anzumelden bei Alfida Treuhand AG, Postfach, 8040 Zürich. (A 4834<sup>2</sup>)

8040 Zürich, 12. Dezember 1996

Der Verwaltungsrat der  
Alfida Verwaltungs AG**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Blizzard (Schweiz) AG in Liquidation, Zürich****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Blizzard (Schweiz) AG, Zürich, vom 29. November 1996 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen, von der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, beim Liquidator, Thomas Zemp, Rechtsanwalt, Henrici Wicki & Guggisberg, Hottingerstrasse 21, Postfach 526, 8024 Zürich, schriftlich anzumelden. (A 4835<sup>2</sup>)

8024 Zürich, 9. Dezember 1996

Der Liquidator

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****MDC Percom AG, Zürich****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der MDC Percom AG, in Zürich, hat am 6. Dezember 1996 die Fusion mit der Telion AG, in Zürich, beschlossen.

Die Gläubiger der aufgelösten MDC Percom AG werden hiermit gemäss Art. 748 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenerufes bei der Potesta AG, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Kirchstrasse 1, 8304 Wallisellen, anzumelden. (A 4816<sup>2</sup>)

8010 Zürich, 12. Dezember 1996

Telion AG

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Ordata AG, Zürich****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. Dezember 1996 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 30 Tage nach der dritten Veröffentlichung in schriftlicher Form an die Zoller Treuhand & Revisions AG, Kappelergerasse 14, 8023 Zürich, einzureichen. (A 4791<sup>2</sup>)

8023 Zürich, 10. Dezember 1996

Die Liquidatorin

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Rosenberg & Lenhart AG in Liq., Zürich****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 25. April 1996 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenerufes beim Liquidator, Herrn Albert Rees, Asylstrasse 17, 8032 Zürich, anzumelden. (A 4532<sup>2</sup>)

8032 Zürich, 4. November 1996

Der Liquidator

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Rutishauser Max, Antiquitäten AG, Zürich****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung hat am 6. November 1996 die Auflösung und Fusion der Aktiengesellschaft mit der Max Rutishauser AG, auf Schloss Herblingen, beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit gemäss Art. 748 und 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert Monatsfrist bei der Max Rutishauser AG, auf Schloss Herblingen, anzumelden. (A 4792<sup>2</sup>)

8234 Stetten, 10. Dezember 1996

Max Rutishauser AG  
auf Schloss Herblingen**Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals****und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR****Sari SA, Zürich****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Sari SA mit Sitz in Zürich, vom 3. Dezember 1996 hat beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 3 000 000.- auf Fr. 100 000.- herabzusetzen. Die Herabsetzung erfolgt durch Vernichtung von 2900 Inhaber-Aktien à nom. Fr. 1000.- und Rückzahlung an die Aktionäre von Fr. 1000.- je Inhaber-Aktie.

Der besondere Revisionsbericht eines besonders befähigten Revisors hat festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz der Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.

Den Gläubigern wird hiermit bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderungen bei Trevis AG Treuhand & Revisionen, Daniel Rufli, Mühlebachstrasse 72, 8032 Zürich, anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 4793<sup>2</sup>)

8032 Zürich, 3. Dezember 1996

Daniel Rufli

**Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und****Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR****Siemens Beteiligungen AG, Zürich****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Siemens Beteiligungen AG, mit Sitz in Zürich, vom 5. Dezember 1996, hat die Herabsetzung des Aktienkapitals um Fr. 5 295 000.- auf Fr. 688 315 000.- beschlossen. Der besondere Revisionsbericht bestätigt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung voll gedeckt sind.

Die Siemens Beteiligungen AG, Zürich, gibt ihren Gläubigern im Sinne von Art. 733 OR bekannt, dass sie innert der Frist von zwei Monaten nach der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt für ihre Forderungen Sicherstellung oder Befriedigung verlangen können. Die Begehren sind am Sitz der Gesellschaft, Auf der Mauer 2, 8001 Zürich, einzureichen. (A 4817<sup>2</sup>)

8001 Zürich, 12. Dezember 1996

Siemens Beteiligungen AG

**Liquidation et appel aux créanciers conformément****aux art. 742 et 745 CO****Telepress AG in Liquidation (Telepress S.A., en liquidation) (Telepress Ltd in liquidation), Zurich****Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 2 décembre 1996 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances, pièces justificatives à l'appui, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains de la liquidatrice, Fidinter S.A., Société Fiduciaire, chemin de la Joliette 2, case postale 165, 1000 Lausanne 13. Ils sont informés que la liquidatrice se réserve le droit, cas échéant, de procéder à une répartition anticipée (art. 745, alinéa 3 CO). (A 4772<sup>2</sup>)

1000 Lausanne 13, 2 décembre 1996

La liquidatrice:

Fidinter S.A., Société Fiduciaire

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Victoria Verwaltungs- und Beteiligungsgesellschaft AG, Zürich****Erste Veröffentlichung**

An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 6. Dezember 1996 der Gesellschaft wurde die Auflösung infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der Schucommag AG, Aktiengesellschaft mit Sitz in 6300 Zug beschlossen. Aktiven und Passiven der Victoria Verwaltungs- und Beteiligungsgesellschaft AG, Zürich, sind auf die Schucommag AG, Zug, übergegangen. Die Fusion erfolgt rückwirkend auf den 31. Oktober 1996.

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche gegenüber der Victoria Verwaltungs- und Beteiligungsgesellschaft AG innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenerufes bei der Schucommag AG, Hänbühl 8, 6300 Zug anzumelden. Ohne Forderungsmeldung innert der gesetzlichen Frist wird der Verzicht auf Sicherstellung angenommen. (A 4818<sup>2</sup>)

6300 Zug, 12. Dezember 1996

Schucommag AG

## Marken - Marques - Marchi

Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum - Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle - Istituto Federale della Proprietà Intellettuale - Swiss Federal Institute of Intellectual Property

## Eintragungen - Enregistrements - RegISTRAZIONI

Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1996 **432614**  
 Bally Schuhfabriken AG, 5012 Schönenwerd  
 Vertreter/in: E. Blum & Co., Patentanwälte,  
 Vorderberg 11, 8044 Zürich

## PARAWET

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 int. Klassen:  
 25 Sohlen, Absätze, Gelenke und andere Schuh-  
 bestandteile; Schuhwaren.

Hinterlegungsdatum: 22. Mai 1996 **432615**  
 Weleda AG, 4144 Arlesheim  
 Vertreter/in: A. Braun, Braun, Héritier,  
 Eschmann AG, Patentanwälte,  
 Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel

## LEVICO D

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 int. Klassen:  
 5 Pharmazeutische Erzeugnisse sowie Präparate  
 für die Gesundheitspflege, diätetische Erzeug-  
 nisse für medizinische Zwecke, Babykost.

Date de dépôt: 7 juin 1996 **432616**  
 Sony Overseas SA, Wagistrasse 6, 8952 Schlieren  
 Mandataire: William Blanc & Cie,  
 Conseils en Propriété Industrielle SA,  
 9, rue du Valais, 1202 Genève

## CRYSTALTRON

Produits et/ou services groupés par classes int.:  
 9 Appareil et dispositifs pour l'enregistrement, la  
 transmission et/ou la reproduction du son,  
 d'images et/ou de données, notamment  
 appareils de projection pour la télévision; com-  
 binaisons, parties et accessoires des produits  
 précités compris dans cette classe.

Date de dépôt: 7 juin 1996 **432617**  
 Sony Overseas SA, Wagistrasse 6, 8952 Schlieren  
 Mandataire: William Blanc & Cie,  
 Conseils en Propriété Industrielle SA,  
 9, rue du Valais, 1202 Genève

## IVS

Produits et/ou services groupés par classes int.:  
 9 Equipements pour l'enregistrement, la trans-  
 mission et/ou reproduction du son et/ou  
 d'images, appareils et installations de vidéo sur  
 demande, serveurs audiovidéo, moniteurs  
 vidéo; équipements pour le traitement de  
 l'information, notamment ordinateurs et  
 appareils périphériques pour ordinateurs,  
 modems, logiciels et programmes d'ordinateurs;  
 combinaisons, parties et accessoires des pro-  
 duits précités compris dans cette classe.

Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1996 **432618**  
 Fabriques de Tabac Réunies S.A.,  
 3, quai Jeanrenaud, 2003 Neuchâtel  
 Vertreter/in: Bovard AG, Patentanwälte,  
 Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25

## L&amp;M ICE HOCKEY

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 int. Klassen:  
 16 Papier einschliesslich Schreibpapier, Notiz-  
 blöcke, Briefumschläge; Pappe (Karton) und  
 Waren aus Papier oder Karton, wie Papier-  
 taschen, Fahnen und Wimpel aus Papier;  
 Druckereierzeugnisse einschliesslich Ründ-  
 schreiben, Zeitschriften, Bücher, Katalogen,  
 Kalender, Broschüren, Posters, Fotografien;  
 Bilder und Gemälde; Schreibwaren einschliess-  
 lich Schreibutensilien, Radiergummis und  
 Spitzer; Verpackungsmaterial aus Kunststoff,  
 wie Plastiktaschen; Spielkarten.  
 25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbe-  
 deckungen.  
 28 Turn- und Sportartikel, insbesondere Geräte für  
 verschiedene Sportarten.

35 Unterstützung und Förderung (werbemässiges  
 Sponsoring) von Hockey-Clubs, Mannschaften  
 und Stadien.  
 41 Organisation von Spielen und sportlichen  
 Ereignissen; Erziehung und Unterhaltung;  
 kulturelle Aktivitäten.

Hinterlegungsdatum: 26. Juni 1996 **432619**  
 SFS Stadler Heerbrugg AG, Nefenstrasse 30,  
 9435 Heerbrugg

## ISOLAN

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 int. Klassen:  
 6 Baumaterialien aus Metall; Armierungen für  
 Bauzwecke aus Metall; Metallarmierungen für  
 Beton; Baubeschläge; Bauten aus Metall.  
 17 Isoliermaterial; Wärmeisoliermaterial; Isolier-  
 platten und -blöcke für Bauzwecke; Krag-  
 platten-Isolierelemente.  
 19 Baumaterialien und Bauten nicht aus Metall;  
 Armierungen für Bauzwecke, nicht aus Metall;  
 Betonbauteile; Betonverschalungselemente,  
 nicht aus Metall; Kragplatten-Isolierelemente;  
 Kragplattenanschlusselemente; Dilatationsele-  
 mente.

Hinterlegungsdatum: 18. November 1994 **432620**  
 Interessengemeinschaft Bimolino Verein,  
 Sternenhofstrasse 15, 4153 Reinach BL  
 Vertreter/in: Daniel Gebhardt, Advokat,  
 St. Alban-Vorstadt 21, 4052 Basel



Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 int. Klassen:  
 12 Apparate zur Beförderung auf dem Lande;  
 Kinderwagen, Sportwagen, Stubenwagen,  
 Buggies, Autositze.  
 16 Papier- und Pappwaren für Verpackungszwecke;  
 Papiertragtaschen, Geschenkkartons,  
 Geschenkkartons.  
 18 Stoff- und Plastiktragtaschen.  
 20 Möbel; Kinderbetten, Wickelkommoden, Hoch-  
 stühle.  
 21 Behälter für Haushalt und Küche; Kämme,  
 Bürsten, Babywannen, Windeleimer.  
 24 Webstoffe; Kinderbettwäsche, textile Erzeug-  
 nisse für die Kinderzimmerausstattung,  
 Badetücher.  
 25 Bekleidungsstücke; Bekleidungsartikel, textile  
 Essätze, Mützen, Stirnbänder, Sonnenhüte.  
 28 Spielzeug; Plüschtiere, Spieluhren, Rasseln,  
 Greiflinge.  
 Kollektivmarke.

Date de dépôt: 21 mars 1995 **432621**  
 Natureza S.A., 60, quai Gustave Ador,  
 1207 Genève  
 Mandataire: Novapat Cabinet Chereau S.A.,  
 9, rue du Valais, 1202 Genève

## LABORATOIRES MONT-BLANC GENEVE

Produits et/ou services groupés par classes int.:  
 3 Produits cosmétiques naturels et parfümerie;  
 tous ces produits étant de provenance suisse.

Hinterlegungsdatum: 23. März 1995 **432622**  
 Dachverband Schweizer Lehrerinnen und  
 Lehrer LCH, Ringstrasse 54, Postfach 189,  
 8057 Zürich

Schweizer  
 Lehrerinnen- und  
 Lehrer-Zeitung **SLZ**

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 int. Klassen:  
 16 Druckereierzeugnisse schweizerischer Her-  
 kunft.  
 41 Herausgabe von Publikationen (nicht für  
 Werbezwecke).  
 Gebrauchspriorität: 4. Januar 1862.

Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1996 **432623**  
 SW Stanzwerk Glarus AG, Buchholzstrasse 48,  
 8750 Glarus  
 Vertreter/in: Isler & Pedrazzini AG,  
 Gotthardstrasse 53, Postfach 6940, 8023 Zürich



Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 int. Klassen:

6 Waren aus unedlen Metallen, nämlich Tragteile,  
 Beschläge, Befestigungs- und Verbindungselemente zur Installation von Rohren, Heizkörpern, Sanitär-  
 objekten, Klimaanlage, elektrischen Anlagen, Kabeln und Schildern sowie für den Fassadenbau und den Trockenbau von Böden, Decken und Wänden, geformte und gegossene Bauteile, Rohrschellen, Rohrklammern, Sprinklerschellen, Bandschellen, Hängeschellen, Rohrclips, Schlauchschellen, Kabelschellen, Klemmringe, Schienenbügel, Schienenkonsolen, Schiebelaeger für Rohre, Rollager für Rohre, Rohrlager, Konsolenwinkel, Schellenhaken, Stahlbänder, Gewindestahlbänder, Spannkörper für Stahlbänder, Lochbänder, Lochbandaufhänger, Installationschienen, Montageschienen, Winkelschienen, Schienenverbinder, Bügel und Ösen mit Laufrollen, Stirnflansche, Sattelflansche, Trägerkrallen, Trägerklammern, Halteklammern für Installationschienen, Heizkörperstützen, Heizkörperhalter, Heizkörperbefestigungswinkel, Heizkörperdübel, Luftkanalbügel, Trapezblechhänger, Luftkanalverbinder, Schilder, Schilderhalter, Schildergrundplatten, Schraubklemmen, Hammerkopfbefestiger und Einhängen für Montageschienen, Abstandswinkel, Aufhängebügel, Montagewinkel, Konstruktionswinkel, Winkelhänger, Platten mit aufgeschweisster Mutter oder Muffe, Stützkraft-Adapter, Pendelaufhänger, Gewinde-Reduzierstücke, Gewinde-Parallelverbinder, Spanschlösser mit Rechts- und Linksgewinde, Schrauben, Gewindestifte, Gewindestäbe, Schraubbolzen, Mütter, Gewindemuffen, Metalldübel, Einschlaganker, Steckanker, Hohlraumdübel, Nägel, Einschlagstifte, Unterlegscheiben, Nieten, Federn, Ösen, Halteklammern; Schlosser- und Schmiedewaren, Drahtwaren, Blechwaren; Rohre, Luftkanäle, offene und geschlossene Kabelkanäle sowie Kästen aus Metall, Baumaterialien aus Metall, Schalldämmelemente aus Metall und Elastomer.  
 17 Waren aus Kunststoff oder Gummi, nämlich Tragteile, Beschläge, Befestigungs- und Verbindungselemente zur Installation von Rohren, Heizkörpern, Sanitär-  
 objekten, Klimaanlage, elektrischen Anlagen, Kabeln und Schildern sowie für den Fassadenbau und den Trockenbau von Böden, Decken und Wänden, Rohrschellen, Schlauchschellen, Kabelschellen, Rohrschelleneinlagen, Schieneneinlagen, Schalldämpfpuffer, Schalldämmsockel, Schalldämmelemente, Schwingungsdämpfer, schalldämmende Rohrlager, Schallschutzdübel, Abschlusskappen für Installationschienen, Rosetten, Gleitkörper, Abdeckhauben für Schilder, Unterlegscheiben, Dübel, Rohrisolierungen, isolierende Einlegesohlen für Rohrschellen, Kunststoffmörtel-Verbundanker, Rohre, Montageschienen, offene und geschlossene Kabelkanäle sowie Kästen aus Kunststoff, band- und streifenförmiges Dichtungs-, Packungs- und Isoliermaterial.  
 42 Bau- und Konstruktionsplanung und Beratung; organisatorische und technische Beratung auf dem Gebiet der Befestigungstechnik und des Schallschutzes.

Hinterlegungsdatum: 15. April 1996 **432624**  
 Chassot AG, Aemmenmattstrasse 2, 3123 Belp

## CHASSOT

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 3 Mittel zur Körper- und Schönheitspflege.
- 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Präparate.
- 31 Futtermittel.

Hinterlegungsdatum: 30. April 1996 **432625**  
 Götti & Niederer Optik AG, Mühlenplatz 1,  
 6004 Luzern



Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 9 Brillenfassungen.

Hinterlegungsdatum: 29. April 1996 **432626**  
 Kitag Kino-Theater Zürich AG, Löwenstrasse 11,  
 8021 Zürich

## Kinacard KINO-THEATER AG

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 16 Papier, Druckerzeugnisse wie Prospekte, Zeitschriften, Broschüren, Kreditkarten.
- 35 Werbung, Organisation und Durchführung von Werbe- und Promotionsveranstaltungen aller Art.
- 41 Unterhaltung, Organisation und Durchführung von Filmvorführungen und Freizeitanlässen aller Art.

Date de dépôt: 2 mai 1996 **432627**  
 Autoconcept SA, 60, route des Fayards,  
 1239 Collex

## Bizzmo'z

Produits et/ou services groupés par classes int.:

- 9 Logiciels.
- 16 Produits de l'imprimerie.
- 35 Travaux de bureau.
- 38 Accès aux réseaux de télécommunication, location de téléphone.
- 40 Services de photocopie, de brochages et d'impressions.
- 41 Cours d'informatique.
- 42 Location d'ordinateurs.

Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1996 **432628**  
 Fr. Sauter AG, Basel, im Surinam 55, 4016 Basel

## equiflex

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 9 Elektrische und elektronische Regler für Heizungs-, Lüftungs- und Klimaanlage; Überwachungs- und Steuergeräte für Feuerungen; Thermostate, Hygrostate, Druckregler, Niveau-

regler und -anzeiger; Zeitschalter und Schaltungen; Apparate für die Pumpensteuerung.  
 11 Pneumatische Regler für Heizungs-, Lüftungs- und Klimaanlageanlagen.

Data del deposito: 5 agosto 1996 **432629**  
 Società Anonima, F.lli Galli, Camis & Stock,  
 via Francesco Soave 9, Casella Postale 192,  
 6830 Chiasso 3



Prodotti e/o servizi ripartiti per classi int.:

- 30 Caffè, tè, cacao, zucchero, riso, tapioca, sago, succedanei del caffè; farine e preparati fatti di cereali, pane, pasticceria e confetteria, gelati; miele, sciroppo di melassa; lievito, polvere per fare lievitare; sale, senape; aceto, salse; spezie; ghiaccio.
- 32 Birre, acque minerali e gassose e altre bevande analcoliche, bevande di frutta e succhi di frutta, sciroppi e altri preparati per fare bevande.
- 33 Bevande alcoliche (tranne le birre).

Hinterlegungsdatum: 22. Mai 1996 **432630**  
 IS Trade Support GmbH, Ruessenstrasse 5 a,  
 6340 Baar



Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 30 Extra starke Pastillen ohne Zucker in drei Varietäten: Menthol, Pfefferminz, Citron.

Hinterlegungsdatum: 7. Juni 1996 **432631**  
 CV Base AG, Goethestrasse 61, 9008 St. Gallen

## CVBase

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 9 Software-Produkte insbesondere für die Methodologie zur Sammlung von Daten und zur Schaffung und/oder Verwaltung von Computer-Datenbanken.
- 35 Veröffentlichung und Inserierung in Zeitungen und Computer Netzwerken; Methodologie für das Auffinden und die Auswahl von Personal und Kaderkräften; Sammlung, Aufbewahrung, Verschlüsselung und Entschlüsselung von Daten und Angaben zum Lebenslauf der Kandidaten.
- 38 Transfer von persönlichen Daten und Angaben zum Lebenslauf der Kandidaten.
- 42 Entwickeln von Software.

Hinterlegungsdatum: 7. Juni 1996 **432632**  
 CV Base AG, Goethestrasse 61, 9008 St. Gallen

DCV

## Digital Curriculum Vitae



Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 9 Software-Produkte insbesondere für die Methodologie zur Sammlung von Daten und zur Schaffung und/oder Verwaltung von Computer-Datenbanken.
- 35 Veröffentlichung und Inserierung in Zeitungen und Computer Netzwerken; Methodologie für das Auffinden und die Auswahl von Personal und Kaderkräften; Sammlung, Aufbewahrung, Verschlüsselung und Entschlüsselung von Daten und Angaben zum Lebenslauf der Kandidaten.
- 38 Transfer von persönlichen Daten und Angaben zum Lebenslauf der Kandidaten.
- 42 Entwickeln von Software.

Hinterlegungsdatum: 7. Juni 1996 **432633**

Georg Fischer Rohrleitungssysteme AG,  
 Ebnatstrasse 111, 8201 Schaffhausen

Vertreter/in: Georg Fischer Management AG,  
 Amsler-Laffon-Strasse 9, 8201 Schaffhausen

## BCF

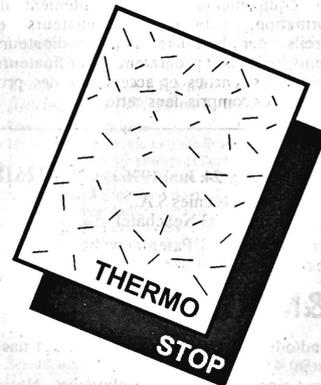
Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 9 Elektrische Schweissapparate.
- 17 Fittinge, Armaturen für Rohrleitungsanlagen, nicht aus Metall.
- 19 Rohrleitungsanlagen, Röhre, nicht aus Metall.

Hinterlegungsdatum: 16. September 1996 **432634**

Werkstätte Liechtblick, Mühllentalstrasse 184,  
 8200 Schaffhausen

Vertreter/in: Patentanwälte Breiter + Wiedmer AG,  
 Seuzachstrasse 2, Postfach 366, 8413 Neftenbach



Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 19 Nichtmetallische Fassadenbekleidungen und Bekleidungsmaterialien; nichtmetallische Bauelemente, insbesondere Konsolen und deren Unterlagen, zum Stützen und Aufhängen von hinterlüfteten Fassadenbekleidungen.
- 37 Dienstleistungen im Bauwesen, eingeschlossen Bau- und Reparaturarbeiten.

Date de dépôt: 26 juin 1996 **432635**  
Logitech SA, Moulin du Choc,  
1122 Romanel-sur-Morges  
Mandataire: Katzarov S.A., 19, rue des Epinettes,  
1227 Genève

## SurfMan

Produits et/ou services groupés par classes int.:

- 9 Micro-ordinateurs; appareils périphériques, instruments et équipement pour ordinateurs; en particulier appareils et instruments optiques et mécaniques; logiciels, cartes d'ordinateurs, mémoires d'ordinateurs, claviers d'ordinateurs et leurs composants; appareils pour le traitement de systèmes d'enregistrement de données pour programmes.

Hinterlegungsdatum: 24. Juli 1996 **432636**  
Patrik M. Paulus, c/o Formulavit AG,  
Dierauerstrasse 17, 9000 St. Gallen

# swissfit



Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 3 Mittel zur Körper- und Schönheitspflege.  
5 Pharmazeutische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke; Babykost; diätetische Lebensmittel zur Nahrungsergänzung, wie Vitamine, Mineralstoffe, Spurenelemente, medizinische Kräuter.  
29 Milch und Milchprodukte; diätetische Lebensmittel zur Nahrungsergänzung, wie Eiweiss und Fett.  
32 Mineralwasser und kohlenstoffhaltige Wasser und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.  
Alle vorgenannten Produkte schweizerischer Herkunft.

Date de dépôt: 29 mars 1995 **432637**  
Cray Valley S.A., Tour Total, 24, Cours Michelet,  
F-92800 Puteaux, FR-France  
Mandataire: A. W. Metz & Co. AG,  
Hottingerstrasse 14, Postfach, 8024 Zürich

## ENYDYNE

Produits et/ou services groupés par classes int.:

- 1 Résines polyesters (produits à l'état brut).  
Revendication de priorité: 14 mars 1995, FR-France.

Date de dépôt: 30 mars 1995 **432638**  
Reymond SA, 2, route de Champ Colin,  
1260 Nyon  
Mandataire: Bovard AG, Patentanwälte,  
Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25

## REYMOND

Produits et/ou services groupés par classes int.:

- 37 Services dans le domaine de la construction, notamment inspections de projets de construction, exécution, coordination et surveillance de travaux de construction et de travaux de toutes sortes (compris en classe 37) dans le domaine des bâtiments et du génie civil; services de réparation; services d'installation.

42 Services de développement, d'établissement de projets, de planification et d'ingénieurs-conseils dans le domaine des bâtiments et du génie civil.  
Priorité découlant de l'usage: 1936.

Date de dépôt: 30 mars 1995 **432639**  
Neonsud SA, 21, avenue du Léman,  
1005 Lausanne  
Mandataire: Bovard AG, Patentanwälte,  
Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25

## NEON SUD

Produits et/ou services groupés par classes int.:

- 6 Enseignes, panneaux métalliques non-lumineux.  
9 Enseignes lumineuses; enseignes et panneaux publicitaires mécaniques et/ou électriques; enseignes et panneaux publicitaires métalliques lumineux; enseignes et panneaux publicitaires lumineux en matière plastique, en bois, en porcelaine ou en verre ou autres matières.  
11 Dispositifs d'éclairages y compris éclairages publicitaires, notamment au néon.  
14 Horlogerie, en particulier horloges publicitaires.  
20 Enseignes et panneaux publicitaires non lumineux en bois ou en matières plastiques notamment et y compris feuilles auto-collantes en matières plastiques à but décoratif ou publicitaire, notamment panneaux et feuilles destinés à être fixés sur des véhicules automobiles.  
37 Services de montage, mise en service, entretien et réparation des produits précités.

Priorité découlant de l'usage: mai 1983

Date de dépôt: 30 mars 1995 **432640**  
Néon-ABC S.A., 195, avenue de Morges,  
1004 Lausanne  
Mandataire: Bovard AG, Patentanwälte,  
Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25

## NEON ABC

Produits et/ou services groupés par classes int.:

- 6 Enseignes, panneaux métalliques non-lumineux.  
9 Enseignes lumineuses; enseignes et panneaux publicitaires mécaniques et/ou électriques; enseignes et panneaux publicitaires métalliques lumineux; enseignes et panneaux publicitaires lumineux en matière plastique, en bois, en porcelaine ou en verre ou autres matières.  
11 Dispositifs d'éclairages y compris éclairages publicitaires, notamment au néon.  
14 Horlogerie, en particulier horloges publicitaires.  
20 Enseignes et panneaux publicitaires non lumineux en bois ou en matières plastiques notamment et y compris feuilles auto-collantes en matières plastiques à but décoratif ou publicitaire, notamment panneaux et feuilles destinés à être fixés sur des véhicules automobiles.  
37 Services de montage, mise en service, entretien et réparation des produits précités.  
Priorité découlant de l'usage: mars 1957.

Hinterlegungsdatum: 31. März 1995 **432641**  
Sanico - HUB AG, In der Luberzen 17,  
8902 Urdorf

## DERBY

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 11 Sanitäre Apparate und Anlagen.  
Gebrauchspriorität: 1. Januar 1993.

Hinterlegungsdatum: 31. März 1995 **432642**  
Sanico - HUB AG, In der Luberzen 17,  
8902 Urdorf

## COSIMA

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 11 Sanitäre Apparate und Anlagen.  
Gebrauchspriorität: 1. Januar 1993.

Hinterlegungsdatum: 31. März 1995 **432643**  
Stadelhofen Apotheke, Goethestrasse 22,  
8001 Zürich

## DR. ANDRES

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 5 Pharmazeutische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege.  
Gebrauchspriorität: 1955.

Hinterlegungsdatum: 31. März 1995 **432644**  
Erimex SA, corso S. Gottardo 106, 8630 Chiasso  
Vertreter/in: ATAG Ernst & Young AG,  
Rechtsabteilung, Bleicherweg 21, Postfach 5272,  
8022 Zürich

## ROMANATTI

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 29 Fleisch und Fleischwaren, insbesondere Wurst, Wurstwaren, Trockenfleisch, Aufschnitt, insbesondere Salami.  
Gebrauchspriorität: 1935.

Hinterlegungsdatum: 9 avril 1996 **432645**  
Marcmetal SA, via Industria, 6934 Bioggio

## FLOW-RAIL

Produits et/ou services groupés par classes int.:

- 6 Installation métallique de stockage de palettes composée de rails de support et d'une chaîne de roulement.

Hinterlegungsdatum: 31. Oktober 1994 **432646**  
Facts Werbeagentur AG, Feldeggstrasse 26,  
8008 Zürich  
Vertreter/in: E. Blum & Co., Patentanwälte,  
Vorderberg 11, 8044 Zürich

## FACTS

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung.  
36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte; Immobilienwesen.  
37 Bauwesen; Reparaturwesen; Installationsarbeiten.  
Gebrauchspriorität: 24. April 1985.

Hinterlegungsdatum: 29. November 1994 **432647**  
American-Cigarette Company (Overseas) Limited,  
Grienbachstrasse 11, 6301 Zug  
Vertreter/in: A. W. Metz & Co. AG,  
Hottingerstrasse 14, Postfach, 8024 Zürich



Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 34 Aus oder unter Mitverwendung von USA-Tabaken hergestellte Zigaretten, USA-Tabake und daraus hergestellte Tabakwaren.  
Prioritätsanspruch: 29. Juni 1994, BX-Benelux.

Hinterlegungsdatum: 7. Februar 1995 **432648**  
L/1893 Lüthy, Landstrasse 1,  
5415 Nussbaumen b. Baden

# LÜTHY

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 18** Waren aus Leder und Lederimitationen, nämlich Handtaschen, Reise- und Portefeuille-artikel, Sattlerwaren.  
**20** Möbel.

Hinterlegungsdatum: 8. Februar 1995 **432649**  
Pet Incorporated, 200 South Sixth Street,  
Minneapolis (MN 55402), US-Vereinigte Staaten  
von Amerika

Vertreter/in: E. Blum & Co., Patentanwälte,  
Vorderberg 11, 8044 Zürich



Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 29** Taco-Chips, aufgebackene Bohnen, Taco-Fertiggerichte, essfertig zubereitete und konservierte Pfefferfrüchte.  
**30** Maismehlschalen, geröstete Maismehlschalen, scharfe Saucen, Taco-Gewürzmischung, Guacamole-Gewürzmischung, zubereitete und konservierte Pfefferfrüchte als Würzzusatz zu Speisen, Taco-Fertiggerichte.

Hinterlegungsdatum: 29. März 1995 **432650**  
Dr. HP. Müller, Apotheke zum Wilde Maa,  
Rebasse 10, 4058 Basel  
Vertreter/in: Daniel Gebhardt, Advokat,  
St. Alban-Vorstadt 21, 4052 Basel

## APOTHEKE ZUM WILDE MAA

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 3** Seifen, Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer, Zahnputzmittel.  
**5** Pharmazeutische Erzeugnisse.  
**42** Dienstleistungen auf dem Gebiet der Pharmazie, Herstellung, Verkauf und Betrieb von Arzneimitteln und anderen Hausspezialitäten.

Gebrauchspriorität: 8. Juli 1983.

Date de dépôt: 2 mai 1995 **432651**  
Ionilab SA, 19, rue Louis-Chevrolet, Case postale,  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Mandataire: Etude Walther et Kern, avocats,  
32, Jaquet-Droz, 2300 La Chaux-de-Fonds

## IONILAB

Produits et/ou services groupés par classes int.:

- 1** Produits chimiques destinés à l'industrie, aux sciences, à la photographie, ainsi qu'à l'agriculture, l'horticulture et à la sylviculture, résines artificielles à l'état brut, matières plastiques à l'état brut, engrais pour les terres, compositions extinctrices, préparations pour la trempe et la soudure des métaux, produits chimiques destinés à conserver les aliments, matières tanantes, adhésifs destinés à l'industrie.  
**9** Tous appareils et instruments scientifiques, notamment appareils de mesures, d'observations, d'analyses et tous appareils de laboratoire compris en classe 9.

Date de dépôt: 2 mai 1995 **432652**  
Ionimac SA, 19, rue Louis-Chevrolet, Case postale,  
2301 La Chaux-de-Fonds  
Mandataire: Etude Walther et Kern, avocats,  
32, Jaquet-Droz, 2300 La Chaux-de-Fonds

## IONIMAC

Produits et/ou services groupés par classes int.:

- 6** Métaux communs tels que fer, acier et leurs alliages, matériaux de construction métalliques, constructions transportables métalliques, matériaux métalliques pour les voies ferrées, câbles et fils métalliques non électriques, serrurerie et quincaillerie métalliques, coffres-forts, minéraux en classe 6.  
**7** Machines, machines-outils et notamment les équipements de traitement de surface par électroplastie, dépôts chimiques, dépôts sous vide par toutes technologies sous vide, telles que sputtering, ionplating, évaporation sous vide, ainsi que des équipements de dégraissage, lavage et séchage compris en classe 7.

Hinterlegungsdatum: 13. Juli 1995 **432653**  
Air-Matic Service AG, c/o L. Pfenninger,  
Grosswiesenstrasse 152, 8051 Zürich

## DIE DUFT NUMMER: 01 3123980

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 3** Parfüm.  
**11** Duftapparate (Raumluft-Erfrischer).

Hinterlegungsdatum: 4. September 1995 **432654**

Medisan Pharmaceuticals AB, Ar 4,  
S-741 74 Uppsala, SE-Schweden

Vertreter/in: A. W. Metz & Co. AG,  
Hottingerstrasse 14, Postfach, 8024 Zürich

## RESCUEFLOW

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 5** Dextranbasierende Infusionslösungen.

Hinterlegungsdatum: 4. September 1995 **432655**  
Novo Nordisk A/S, Novo Allé, DK-2880 Bagsvaerd,  
DK-Dänemark

Vertreter/in: R. A. Egli & Co., Patentanwälte,  
Horneggstrasse 4, 8008 Zürich

## CELLUBRIX

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 1** Enzympräparate für industrielle Zwecke, nämlich Enzyme für die Fruchtsaftindustrie.

Hinterlegungsdatum: 5. September 1995 **432656**

Mabulux AG, Bahnhofstrasse 11, 4657 Dulliken

Vertreter/in: TMS Trademark Service AG,  
Mellingerstrasse 1, Postfach 2006, 5402 Baden

## LTS

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 9** Elektrische Leitungen, nämlich im Zusammenhang mit Beleuchtungssystemen und Beleuchtungsanlagen.  
**11** Elektrische Lampen und Leuchten; Lichtverteiler und Lichtverteilssysteme; Beleuchtungsgeräte, -anlagen und -systeme sowie Zubehörteile dazu; alles soweit in Klasse 11 enthalten.  
**37** Bau- und Reparaturwesen, nämlich Beratung im Zusammenhang mit sowie Planung, Installation und Reparatur von elektrischen Anlagen, Leuchtanlagen und Lichtverteilssystemen.

Hinterlegungsdatum: 5. September 1995 **432657**

The Radical Fruit Company New York,  
20 Reid Street, Williams House, Hamilton, 5-33,  
BM-Bermudas

Vertreter/in: A. W. Metz & Co. AG,  
Hottingerstrasse 14, Postfach, 8024 Zürich

## THE RADICAL FRUIT COMPANY

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 32** Alkoholfreie Getränke, Früchte, Fruchtsaft, Fruchtkonzentrat und Fruchtaroma enthaltend.  
Prioritätsanspruch: 8. März 1995, MX-Mexiko.

Hinterlegungsdatum: 5. September 1995 **432658**

Acron Kapital und Immobilien GmbH,  
Mörnsbroicher Weg 200, D-40470 Düsseldorf  
DE-Deutschland

Vertreter/in: Advokaturbüro Walder Wyss &  
Partner, Münsterstrasse 2, Postfach 4081,  
8022 Zürich

## ACRON

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 36** Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte; Immobilienwesen.  
**37** Bauwesen.

Date de dépôt: 6 septembre 1995 **432659**

Sterling Software, Inc., 8080 North Central  
Expressway, Suite 1100, Dallas (TX 75206-1895),  
US-Etats-Unis d'Amérique

Mandataire: Katzarov S.A., 19, rue des Epinettes,  
1227 Les Acacias

## VISION:LEGACY

Produits et/ou services groupés par classes int.:

- 9** Collection de logiciels pour l'évaluation de la qualité et de la facilité d'adaptation d'applications par la restructuration des programmes d'ordinateurs, par des systèmes de postdocumentation et permettant la représentation graphique de ces applications.  
**16** Manuels d'instructions y relatifs.

Revendication de priorité: 10 mars 1995, US-Etats-Unis d'Amérique.

Hinterlegungsdatum: 6. September 1995 **432660**

NEC Corporation, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku,  
Tokyo, JP-Japan

Vertreter/in: E. Blum & Co., Patentanwälte,  
Vorderberg 11, 8044 Zürich

## CMMC

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 9** Elektrische Kommunikationsapparate und -instrumente, digitale Zentralführ-Schaltmaschinen, digitale PBX's, Paket-Schaltmaschinen, faser-optische Übertragungsmaschinen, digitale Übertragungsmaschinen, Kabelfernsehsysteme, Telekonferenzapparate, Satelliten-Kommunikationsapparate, Laser-Kommunikationsapparate, Fernseh- und Radiosendeapparate, mobile und tragbare Radios, Pager, Faxgeräte, Tastwahltelefone, kabellose Telefonsets, Telefonsets.

Hinterlegungsdatum: 6. September 1995 **432661**

Olin Corporation, 120 Long Ridge Road,  
Stamford (CT 06904), US-Vereinigte Staaten von  
Amerika

Vertreter/in: A. Braun, Braun, Héritier,  
Eschmann AG, Patentanwälte,  
Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel

## WINCHESTER

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 9** Wissenschaftliche, Schiffahrts-, Vermessungs-, elektrische (soweit in Klasse 9 enthalten), Film-, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; fotografische und optische Apparate und Instrumente, insbesondere Ferngläser, Zielfernrohre für Waffen, Brillen und Kameras; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild, Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen und Datenverarbeitungsgeräte; Feuerlöschgeräte.

Prioritätsanspruch: 24. März 1995, US-Vereinigte Staaten von Amerika.

Hinterlegungsdatum: 6. September 1995 **432662**

Compaq Computer Corporation,  
20555 S.H. 249, Houston (TX 77070),  
US-Vereinigte Staaten von Amerika  
Vertreter/in: Bovard AG, Patentanwälte,  
Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25

## NETFLEX

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 9** Wissenschaftliche, elektrische und elektronische (soweit in der Klasse 9 enthalten), fotografische, Film-, optische, Mess-, Signal-, Kontroll- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Daten, Ton und Bild; elektronische, optische und magnetische Aufzeichnungsträger, Schallplatten; Datenverarbeitungsgeräte, Computerhard- und Software sowie Peripheriegeräte und -instrumente, einschliesslich Geräte für die Dateneingabe und Datenausgabe, Datenübertragung, Datenspeicherung sowie Datenanzeigeeinrichtungen, insbesondere Netzwerkschnittstellen; Bestandteile, Ersatzteile und Zubehör wie Kabel und Verbindungselemente für alle vorgenannten Waren (soweit in Klasse 9 enthalten)

Hinterlegungsdatum: 6. September 1995 **432663**

Merwa-Schule E. Merkler, Bahnhofstrasse 33,  
5000 Aarau

## MERWA

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 9** Computerprogramme; audiovisuelle Mittel, insbesondere auf Disketten, Bändern und anderen Medien aufgezeichnete Lehr- und Ausbildungsprogramme.  
**16** Bücher, Handbücher, Rundschreiben, Periodikas, Zeitschriften, Broschüren, Veröffentlichungen und andere Druckerzeugnisse, insbesondere für Ausbildungen- und Schulungszwecke.  
**41** Erziehung, Ausbildung; Durchführung von Bildungs-, Fortbildungs-, und Lehrkursen, insbesondere Sprach-, EDV-Informatik-, Kader-, Wirtschafts- und Managementschulen (auch mit EDV Unterstützung).  
**42** Entwicklung und Erstellung von Programmen für die Datenverarbeitung, insbesondere für den Unterricht.

Hinterlegungsdatum: 7. September 1995 **432664**

Alfa Laval Agri AB, Hamra Gärdsväg,  
S-147 21 Tumba, SE-Schweden

Vertreter/in: Isler & Pedrazzini AG,  
Gotthardstrasse 53, Postfach 6940, 8023 Zürich

## MILKMASTER

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 7** Landwirtschaftliche Maschinen, einschliesslich Melkmaschinen.

Hinterlegungsdatum: 7. September 1995 **432665**

Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha,  
No. 1-1, 2-chome, Minami-aoyama, Minato-ku,  
Tokyo, JP-Japan

Vertreter/in: Ammann Patentanwälte AG Bern,  
Schwarztorstrasse 31, 3001 Bern

## CVT

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 12** Motorfahrzeuge und Getriebe dafür.

Hinterlegungsdatum: 26. Oktober 1995 **432666**

Ohio Electronic Engravers, Inc., 4105 Executive  
Drive, Dayton (OH 45430), US-Vereinigte Staaten  
von Amerika

Vertreter/in: E. Blum & Co., Patentanwälte,  
Am Vorderberg 11, 8044 Zürich

## TRANSCCELL

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 7** Graviersysteme für Gravierzylinder.  
Prioritätsanspruch: 26. April 1995, US-Vereinigte Staaten von Amerika.

Hinterlegungsdatum: 26. Oktober 1995 **432667**

Bristol-Myers Squibb Company, 345 Park Avenue,  
New York (NY 10154), US-Vereinigte Staaten von  
Amerika

Vertreter/in: E. Blum & Co., Patentanwälte,  
Am Vorderberg 11, 8044 Zürich

## MUM OCEAN BREEZE

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 3** Desodorierungsmittel und Geruchsverhinderungsmittel und -entfernungsmittel für den persönlichen Gebrauch.

Date de dépôt: 27 octobre 1995 **432668**

Artime S.A., 2, ruelle W. Mayor, 2000 Neuchâtel  
Mandataire: Jacobacci & Perani S.A.,  
4, rue de l'Est, 1207 Genève

## CONTEX

Produits et/ou services groupés par classes int.:

- 14** Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué, joaillerie, bijouterie, pierres précieuses, horlogerie et instruments chronométriques.

Date de dépôt: 27 octobre 1995 **432669**

Rothbury N.V., Kaya Roi Katochi 97, Curaçao,  
AN-Antilles néerlandaises

Mandataire: Bugnion S.A., 10, route de Florissant,  
1206 Genève

## GYMA

Produits et/ou services groupés par classes int.:

- 41** Enseignement, éducation, formation, cours par correspondance, séminaires et démonstrations, notamment en matière d'art culinaire, d'alimentation et de santé.  
**42** Services de restauration, recherches en matière alimentaire, conseils pour le conditionnement de produits alimentaires, en particulier d'épices, de sauces et de produits frais surgelés.

Date de dépôt: 27 octobre 1995 **432670**

The Procter & Gamble Company, An Ohio  
Corporation, One Procter & Gamble Plaza,  
Cincinnati (OH), US-Etats-Unis d'Amérique

Mandataire: A.W. Metz & Co. AG;  
Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

## BOUNTY DESIGNER

Produits et/ou services groupés par classes int.:

- 16** Articles en papier pour le ménage et l'hygiène, notamment serviettes de toutes sortes, y compris les serviettes de table et de cuisine ainsi que les serviettes à démaquiller, torchons, nappes, mouchoirs, papier hygiénique, langes en papier.

Hinterlegungsdatum: 27. Oktober 1995 **432671**

NEC Corporation, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku,  
Tokyo, JP-Japan

Vertreter/in: E. Blum & Co., Patentanwälte,  
Am Vorderberg 11, 8044 Zürich

## SIM COUER

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 9** Elektronische Computer und Computer unterstützte Instruktionssysteme.

Hinterlegungsdatum: 27. Oktober 1995 **432672**

Aktiebolaget Electrolux, Luxbacken 1,  
S-105 45 Stockholm, SE-Schweden

Vertreter/in: E. Blum & Co., Patentanwälte,  
Am Vorderberg 11, 8044 Zürich

## CLARIO

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 9** Staubsauger.

Date de dépôt: 30 octobre 1995 **432673**

Opdebeeck S.A., Engrais Exakt,  
30, rue de Lausanne, 1950 Sion

## PI-LOTE

Produits et/ou services groupés par classes int.:

- 1** Engrais pour l'agriculture.

Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1995 **432674**

Sampo Insurance Company Limited, Postfach 347,  
00101 Helsinki, FI-Finnland

Vertreter/in: Müller Fuhrer Marbach & Partner,  
Konsumstrasse 16A, 3007 Bern

## SAMPO

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 36** Versicherungswesen, Finanzwesen, Geldgeschäfte.

Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1995 **432675**

Clariant AG, Rothausstrasse 61, 4132 Muttenz

## PRONIL

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 1** Chemische Produkte für gewerbliche Zwecke; Kunstharze; Naturharze.  
**2** Farbstoffe; Pigmente; Beizen und Lacke.

Hinterlegungsdatum: 30. März 1995 **432676**

Schweizerischer Bäcker- und Konditorenmeister-  
Verband, Seilerstrasse 9, 3001 Bern



Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 16** Verbandszeitung.  
**30** Bäckerei- und Konditoreiwaren, Mehl und Mehlprodukte, Speiseeis, Schokolade.  
**35** Betriebsberatung, Werbung.  
**36** Treuhand, Versicherungen.  
**42** Bauplanung, Rechtsberatung, Datenverarbeitung.

Gebrauchspriorität: 22. Januar 1993.  
Kollektivmarke.

Hinterlegungsdatum: 29. März 1995 **432677**

Dr. HP. Müller, Apotheke zum Wilde Maa, Rebgasse 10, 4058 Basel

Vertreter/in: Daniel Gebhardt, Advokat, St. Alban-Vorstadt 21, 4052 Basel



Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 3** Seifen, Parfümerien, ätherische Öle, Mittel für Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer, Zahnputzmittel.  
**5** Pharmazeutische Erzeugnisse.  
**42** Dienstleistungen auf dem Gebiet der Pharmazie, Herstellung, Verkauf und Betrieb von Arzneimitteln und anderen Hausspezialitäten.

Gebrauchspriorität: 8. Juli 1983.

Date de dépôt: 10 avril 1995

**432678**

Manor AG, Rebgasse 34, 4058 Bâle  
 Mandataire: Dietlin & Cie S.A.,  
 15, rue du Mont-Blanc, 1201 Genève



Produits et/ou services groupés par classes int.:

- 11** Lustrerie, appareils et installations d'éclairage, notamment lampes, lampadaires, lustres, appliques, ampoules électriques, tubes d'éclairage et systèmes à basse tension compris dans la classe 11.

Hinterlegungsdatum: 4. September 1995 **432679**

Samancor Limited, Samancor House, 88 Marshall Street, Johannesburg, ZA-Südafrika  
 Vertreter/in: Meisser & Meisser, Bahnhofstrasse 8, Postfach 160, 7250 Klosters

**samancor**

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 1** Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, fotografische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Kunstharze im Rohzustand für gewerbliche Zwecke; Kunststoffe im Rohzustand für gewerbliche Zwecke; Düngemittel; Feuerlöschmittel; Mittel zum Härten und Löten von Metallen; chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln; Gerbmittel; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke.  
**6** Rohe und teilweise bearbeitete unedle Metalle und deren Legierungen, insbesondere Anker, Ambosse, Kugeln; Baumaterialien aus Metall; Schienenbaumaterial aus Metall; Ketten (ausgenommen Antriebsketten für Fahrzeuge); Kabel und Drähte aus Metall (nicht für elektrische Zwecke); Schlosserwaren und Kleinereisenwaren; Metallrohre; Geldschränke; Stahlkugeln; Hufeisen; Nägel und Schrauben; Waren aus Metall, soweit in dieser Klasse enthalten; Erze.

- 42** Handelsgeschäfte, insbesondere Detailhandel und Engroshandel; Betrieb von Verkaufsstellen für Detail- und Engroshandel; Beratung in technischen Angelegenheiten; Betrieb von Laboratorien; wissenschaftliche und industrielle Forschung und Entwicklung; land-, garten- und forstwirtschaftliche Dienstleistungen.

Hinterlegungsdatum: 5. September 1995 **432680**

Niels Czajor, Libellenweg 9, D-78224 Singen, DE-Deutschland

Vertreter/in: Gerhard Althoff, Patentanwalt, Lättenstrasse 6 A, Postfach, 8185 Winkel b. Bülach



Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 10** Verhütungsmittel, insbesondere Kondome.  
**25** Textilien, insbesondere T-Shirts, Shorts, Pull-over.  
**32** Alkoholfreie Getränke.  
**33** Getränke, Erfrischungsgetränke.  
**41** Mobile Beratungsdienste, Arbeitsumfeldanalysen, Bildungs- und Fortbildungsseminare.  
**42** Mobbing-Beratung für Arbeitnehmer, Erstellung von Soziogrammen, Ausarbeitung von Verteidigungsstrategien insbesondere unter Einbeziehung von arbeitsrechtlichen und psychologischen Aspekten, sowie Sorgen-telefon, Rollenspiele und Vorbereitungen auf weitere Verhaltensweisen. Erstellen von fachspezifischen Datenbanken zu Mobbing-Beratungen, sowie deren Handel und Vertrieb auch mit spezifischen Informationen zu Mobbing-Beratung.

Prioritätsanspruch: 22. Juni 1995, DE-Deutschland.

Hinterlegungsdatum: 7. September 1995 **432681**

Noritsu Koki Co., Ltd., No. 579-1, Umehara, Wakayama-Shi (Wakayama-Ken), JP-Japan

Vertreter/in: A. W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, Postfach, 8024 Zürich

**INDEXPRINT**

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 16** Fotografien in der Form von Kontaktabzügen, die alle auf einem Film belichteten Bilder zeigen.

Date de dépôt: 7 septembre 1995 **432682**

Logic Works, Inc., University Square at Princeton, 111 Campus Drive, Princeton (NJ 08540), US-Etats-Unis d'Amérique

Mandataire: Hug Interlizenz AG, Nordstrasse 31, Postfach 127, 8035 Zürich

**OOwin**

Produits et/ou services groupés par classes int.:

- 9** Programmes d'ordinateurs enregistrés; programmes du système d'exploitation enregistrés (pour ordinateurs); logiciels (programmes enregistrés); ordinateurs, périphériques d'ordinateurs, mémoires pour ordinateurs; leurs parties et pièces de rechange comprises dans cette classe.  
**16** Journaux, hebdomadaires, magazines, livres et manuels d'instructions.

Hinterlegungsdatum: 7. September 1995 **432683**

Parker Intangibles Inc., 1105 North Market Street, Suite 1300, Wilmington (DE 19899), US-Vereinigte Staaten von Amerika

Vertreter/in: Hug Interlizenz AG, Nordstrasse 31, Postfach 127, 8035 Zürich

**Parker**

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 7** Maschinen und Werkzeugmaschinen; Maschinen für die Montage von Anschlussstücken auf Schläuche und Rohre, Maschinen zum Schneiden und Verarbeiten von Schläuchen und Rohren; Kraftmaschinen und Elektromotoren (ausgenommen Motoren für Landfahrzeuge); Bestandteile für Maschinenkupplungen und -getriebe; Lufttrockner für Pneumatik-Systeme; Pumpen, Akkumulatoren, Einspritzdüsen, Motoren, Ventile, Düsen, Mengenteiler, Strömungs- und Druckregler, Zwischenbehälter, Filter (für Maschinen und Motoren), Schmier- vorrichtungen, Reglerschieber, Zylinder und Stellglieder für flüssigkeitsmechanische, hydraulische und pneumatische Anlagen, Kraftstoffverteilungsanlagen, elektromechanische Anlagen oder strömungstechnische Geräte; landwirtschaftliche Geräte; Steuerleitungen für Maschinen und Motoren; Teile und Anschlussstücke aller vorgenannten Waren, soweit in Klasse 7 enthalten.  
**9** Wissenschaftliche, Schiffsfahrts-, Vermessungs-, elektrische, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Geräte zur Erzeugung, Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; elektrische und elektronische Sensoren; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Datenverarbeitungsgeräte und Computer; elektromechanische Bewegungsregler und deren Bestandteile, einschliesslich der elektronischen Regeleinrichtungen; elektrische Schrittmotoren, elektrische Linearstellglieder (elektrische Stellmotoren), elektrische Rotationsstellglieder; Brennstoffpumpen mit Selbstregulierung, Sensoren, Steuerungen; elektromagnetische Stör Schutzgeräte; Feuerlöschgeräte, deren Teile und Anschlussstücke, soweit in Klasse 9 enthalten; Computer-Programme (gespeichert).  
**11** Beleuchtungs-, Heizungs-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs- und Wasserleitungsgeräte sowie sanitäre Anlagen; Messfühler, Steuerungen, Ventile, Sammelgefässe, Trockner, Druckbehälter und Filter für Kühl- und Klimaanlage und -apparate, Filter (Teile von Industrieanlagen), deren Teile und Anschlussstücke, soweit in Klasse 11 enthalten.

Hinterlegungsdatum: 26. Oktober 1995 **432684**

Norsk Hydro a.s., N-0240 Oslo, NO-Norwegen

Vertreter/in: E. Blum & Co., Patentanwälte, Am Vorderberg 11, 8044 Zürich



Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 1** Düngemittel, Kunstharze und synthetische Harze und Kunststoff in Form von teilchenförmigem Material, Pulvern, Flüssigkeiten und Pasten; Dünger für land-, garten-, forstwirtschaftliche und gewerbliche Zwecke; natürliche und künstliche klebende Substanzen für gewerbliche Zwecke; gewerbliche Chemikalien, nämlich Kalziumnitrate, Ammoniumnitrate und Ammoniumcarbonate, gewerbliche Gase, nämlich Deuterium, Stickstoff, Sauerstoff, Wasserstoff, Argon, Neon, Helium, Krypton, Xenon, Kohlendioxid.  
**4** Technische Öle und Fette; Schmiermittel, Brennstoffe und Leuchtstoffe.  
**6** Leichtmetalle, nämlich Magnesium, Aluminium und deren Legierungen (in Form von Blöcken, Barren, Blechen und extrudierten Produkten).  
**17** Kunststoffe, Halbfabrikate.  
**29** Fisch und Fischprodukte.

## Bilanzen - Bilans - Bilanci

## Turegum Versicherungs-Gesellschaft, Zürich

Aktiven	Bilanz per 31. Dezember 1995		(B 576) Passiven	
	31. 12. 95 Fr.	31. 12. 94 Fr.	31. 12. 95 Fr.	31. 12. 94 Fr.
<b>A. Umlaufvermögen</b>				
<b>I. Flüssige Mittel</b>				
1. Kassenbestand und Postscheckguthaben	---	---		
2. Laufende Guthaben bei Banken	9 759 620.--	10 741 722.--		
<b>II. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft</b>				
1. Abrechnungsguthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	---	---		
2. Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	30 709 966.--	40 716 527.--		
3. Forderungen gegenüber anderen Gesellschaften des Konzerns und Aktionären	4 567 725.--	12 349 331.--		
4. Depots aus übernommenen Versicherungen	3 278 933.--	3 747 971.--		
5. Kautionen	---	---		
<b>III. Andere Forderungen</b>	1 612 871.--	882 224.--		
<b>IV. Rechnungsabgrenzungsposten</b>				
1. Stückzinsen und Mieten	8 293 054.--	10 179 691.--		
2. Sonstige Rechnungsabgrenzungsposten	---	---		
<b>B. Anlagevermögen</b>				
<b>I. Finanzanlagen</b>				
1. Beteiligungen an anderen Versicherungseinrichtungen	8.--	8.--		
2. Beteiligungen an Immobiliengesellschaften	---	---		
3. Andere Beteiligungen	73 908 573.--	71 588 073.--		
4. Forderungen gegenüber anderen Gesellschaften des Konzerns und Aktionären	53 739 845.--	45 847 600.--		
5. Übrige Aktien und Anteilscheine	85 130 056.--	98 196 175.--		
6. Obligationen und Pfandbriefe	298 785 350.--	347 207 959.--		
7. Schulbuchforderungen	---	---		
8. Darlehen an Körperschaften	10 000 000.--	10 000 000.--		
9. Grundpfandtitel	---	---		
10. Anlagen bei Banken	---	---		
11. Bardepots bei Regierungen und Verbänden	---	---		
12. Andere Kapitalanlagen	---	---		
<b>II. Sachanlagen</b>				
1. Grundstücke und Gebäude	---	---		
2. Sonstige Sachanlagen	---	---		
<b>III. Immaterielle Anlagen</b>				
<b>C. Nicht einbezahltes Aktienkapital</b>				
<b>D. Eigene Anteile</b>				
<b>E. Bilanzverlust</b>	1 143 098.--	1 440 294.--		
<b>Bilanzsumme</b>	<b>580 929 099.--</b>	<b>652 897 625.--</b>	<b>580 929 099.--</b>	<b>652 897 625.--</b>

Zürich, 30. Juni 1996

Turegum Versicherungs-Gesellschaft:  
D. Steiner  
P. Hegetschweiler

## DAS Protection Juridique SA (Lucerne)

Actif	Bilan au 31 décembre 1995		(B 577) Passif	
	31. 12. 95 Fr.	31. 12. 94 Fr.	31. 12. 95 Fr.	31. 12. 94 Fr.
<b>A. Actif circulant</b>				
<b>I. Liquidités</b>				
1. Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	557 929.--	674 163.--		
2. Avoirs en banques sous forme de comptes courants	166 832.--	---		
<b>II. Créances résultant de l'activité d'assurance</b>				
1. Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	1 032 271.--	929 053.--		
2. Comptes courants créditeurs auprès d'institutions d'assurance et de réassurance	576 285.--	619 941.--		
3. Créances envers d'autres sociétés du groupe ou envers les actionnaires	760 625.--	1 285 093.--		
4. Dépôts pour réassurances acceptées	---	---		
5. Cautionnements	782 188.--	748 338.--		
<b>III. Autres créances</b>				
<b>IV. Comptes de régularisation</b>				
1. Prorata d'intérêts et loyers	---	---		
2. Autres comptes de régularisation	300 016.--	6 489.--		
<b>B. Actif immobilisé</b>				
<b>I. Immobilisations financières</b>				
1. Participations à d'autres institutions d'assurance	---	---		
2. Participations à des sociétés immobilières	---	---		
3. Autres participations	---	---		
4. Créances envers d'autres sociétés du groupe ou envers les actionnaires	---	---		
5. Autres actions et parts sociales	---	---		
6. Obligations et lettres de gage	6 812 268.--	---		
7. Créances inscrites dans des livres de dettes publiques	---	---		
8. Prêts à des collectivités	---	---		
9. Titres de gage immobilier	---	---		
10. Placements bancaires	2 996 000.--	10 303 965.--		
11. Dépôts en espèces auprès de gouvernements et d'associations	---	---		
12. Autres placements de capitaux	---	---		
<b>II. Immobilisations corporelles</b>				
1. Immeubles	---	---		
2. Autres immobilisations corporelles	---	---		
<b>III. Immobilisations incorporelles</b>	868 000.--	97 500.--		
<b>C. Part non libérée du capital-actions</b>				
<b>D. Parts propres</b>				
<b>E. Déficit du bilan</b>	769 638.--	408 583.--		
<b>Somme du bilan</b>	<b>15 622 052.--</b>	<b>15 073 125.--</b>	<b>15 622 052.--</b>	<b>15 073 125.--</b>

Genève, 3 septembre 1996

DAS Protection Juridique SA:  
Alain Freiburghaus Samuel DäppenDie Abenteuer von heute finden in den Computern und  
Laboratorien statt. Thornton Wilder

Il est plus long de construire que de détruire. C.-F. Ramuz

Il moto è causa d'ogni vita. Leonardo da Vinci

Nicht immer ist, wer erlag, der kleinere Held. Anastasius Grün  
Pour supporter sa propre histoire, chacun y ajoute un peu de  
légende. Jouhandeau

E più facile confortare che l'essere confortato. Proverbio italiano

wir befehlen zu viel  
wir gehorchen zu viel  
wir leben zu wenig. Kurt Marti  
Il en est du bonheur comme de la santé: on ne le constate pas.  
Raymond Radiguet

**SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK Ausweis vom 10. Dezember 1996**  
**Situation au 10 décembre 1996 BANQUE NATIONALE SUISSE**

		Veränderungen seit dem letzten Ausweis Changements depuis la dernière situation	
Aktiven	Actif	Fr.	Fr.
Gold	Encaisse-or	11 903 906 919.85	---
Devisenanlagen	Placements de devises	40 506 967 652.69	+ 1 813 865 954.27
Reserveposition beim IWF	Position de réserve au FMI	1 833 689 062.10	---
Internationale Zahlungsmittel	Moyens de paiement internationaux	212 124 541.72	- 76 081 600.---
Währungskredite	Crédits monétaires	173 653 880.---	---
Inlandportefeuille	Portefeuille suisse	1 073 135 930.---	- 1 314 669 182.---
Lombardvorschüsse	Avances sur nantissement	---	- 8 953 000.---
Wertschriften	Titres	---	---
- deckungsfähige	- pouvant servir de couverture	254 024 100.---	- 1 932 000.---
- andere	- autres	2 841 464 840.---	+ 1 408 000.---
Korrespondenten im Inland	Correspondants en Suisse	131 168 485.95	- 174 378 294.25
Sonstige Aktiven	Autres postes de l'actif	845 598 521.30	+ 25 038 764.52
Total	Total	59 775 733 933.61	---
Passiven	Passif	Fr.	Fr.
Notenumlauf	Billets en circulation	29 232 576 030.---	+ 99 373 020.---
Täglich fällige Verbindlichkeiten	Engagements à vue	---	---
- Girorechnungen inländischer Banken	- comptes de virements des banques en Suisse	3 816 881 549.10	+ 228 708 128.10
- übrige täglich fällige Verbindlichkeiten	- autres engagements à vue	355 737 764.79	- 127 948 811.42
Verbindlichkeiten auf Zeit	Engagements à terme	920 000 000.---	---
Sonstige Passiven	Autres postes du passif	25 339 538 589.72	+ 64 166 305.86
Aktienkapital und Reservefonds	Capital social et fonds de réserve	111 000 000.---	---
Total	Total	59 775 733 933.61	---
Offizielle Sätze	Taux officiels	%	seit/ depuis le
Offizieller Diskontsatz	Taux officiel d'escompte	1	27. 9. 1996
Offizieller Lombardzinsfuß	Taux officiel pour avance	3%	*)
*) wird täglich festgesetzt	*) est fixé chaque jour		

**euro INFORMATION**
**Aktuell:**
**Zur Möglichkeit eines EU-Austritts**

Kann ein Mitgliedstaat aus der Europäischen Union austreten? Diese Frage wird des öfteren in der Öffentlichkeit gestellt. Während in der Schweiz vielfach behauptet wird, dass dies unmöglich sei, sprechen sich andernorts gewisse politische Bewegungen für den Rückzug ihres Landes aus der EU aus. So fordern in Grossbritannien einige eine Wiederholung des Referendums von 1975, in welchem die Bürger Grossbritanniens auferufen waren, sich über den Verbleib dieses Landes in den Europäischen Gemeinschaften (EG) auszusprechen.

Im Vertrag über die Europäische Union (Maastrichter Vertrag) fehlt - wie in den früheren Entwicklungsstadien der Gründungsverträge der Europäischen Gemeinschaften - eine explizite Klausel, welche die Kündigung durch einen Mitgliedstaat regelt (ebenso ist nichts über den Abschluss eines Mitgliedstaates statuiert). Der Maastrichter Vertrag hat die Bestimmung aus den Verträgen von 1957 übernommen und «gilt auf unbegrenzte Zeit» (Artikel Q). Dies unterscheidet die EU einerseits von anderen internationalen Organisationen, andererseits auch vom EWR-Vertrag und den Vertragsentwürfen der zurzeit geführten bilateralen sektoriellen Verhandlungen. Diese enthalten alle eine ausdrückliche Kündigungsklausel. Muss aus dem Fehlen einer solchen Klausel im Maastrichter Vertrag gefolgert werden, dass ein Austritt aus der EU ausgeschlossen ist?

Die nachfolgenden Ausführungen zeigen, dass die Möglichkeit des Austritts eines Mitgliedstaates aus der EU sowohl aus juristischen als auch aus politischen Gründen besteht.

**Juristische Aspekte**

Bis zum heutigen Tag hat nie ein Mitgliedstaat verlangt, aus der EU auszutreten. Immerhin können aber zwei Begebenheiten aus der Vergangenheit herangezogen werden, aus denen sich Hinweise auf eine Austrittsmöglichkeit ergeben: Zum einen waren die Bürgerinnen und Bürger Grossbritanniens 1975, d. h. drei Jahre nach dem Eintritt Grossbritanniens in den Gemeinsamen Markt, in einer Volksabstimmung aufgefordert, sich über den Verbleib in der EG auszusprechen. Die Durchführung dieser Volksabstimmung zeigt, dass die Regierung Grossbritanniens es als möglich erachtete, aus der EG auszutreten. Zum zweiten haben sich die Bürger Grönlands (Teil des Mitgliedstaates Dänemark) in einer Volksabstimmung 1982 dafür ausgesprochen, die EG zu verlassen. Daraufhin wurden die Gründungsverträge der EG geändert, um diese Verkleinerung der EG vorzunehmen.

In der juristischen Lehre bleibt die Frage umstritten, ob ein Mitgliedstaat aus der EU austreten könne. Ein Teil der Lehre ist der Meinung, dass eine formelle Kündigung des Vertrages mangels einschlägiger Bestimmungen ausgeschlossen ist. Die Mehrheit der Juristen vertritt demgegenüber, dass ein Austritt aus der EU in Anwendung der Grundsätze des allgemeinen Völkerrechts, wie sie in der Wiener Konvention von 1969 über das Recht der Verträge festgehalten sind, möglich ist. Sie erwidern, dass die Artikel 54 und 62 der Wiener Konvention herangezogen werden könnten, um mit Zustimmung aller Mitgliedstaaten oder unter Berufung auf eine grundlegende Änderung der Umstände aus der EU auszutreten.

**Politische Aspekte**

Neben juristischen Überlegungen darf auch die politische Realität nicht übersehen werden: Politisch ist schlicht undenkbar, dass ein Mitgliedstaat gegen den Willen seiner Regierung oder seines Volkes dazu gezwungen werden könnte, in der EU zu bleiben. Eine erzwungene Mitgliedschaft in der EU könnte darüberhinaus nur zu einer Blockierung des Entscheidungsprozesses innerhalb der EU führen; denn ein grosser Teil der Entscheidungen der Gemeinschaft wird de facto nach wie vor durch Konsens gefällt oder bedarf der Einstimmigkeit. Es würde deshalb eine Notwendigkeit für die EU darstellen, das Austrittsrecht eines Mitgliedstaates zu akzeptieren, da diese zukünftige Entwicklung die Zustimmung jedes Mitgliedstaates erfordert.

Überdies muss auch die Möglichkeit einer Art von «Teilaustritt» aus der EU erwogen werden. Ein solcher könnte sich daraus ergeben, dass ein Mitgliedstaat Änderungen der Gründungsverträge nicht mitträgt. Würde beispielsweise ein Mitgliedstaat - im Gegensatz zu den 14 anderen Mitgliedstaaten - nach Abschluss der im März dieses Jahres begonnenen EU-Regierungskonferenz die daraus resultierenden Vertragsänderungen ablehnen, so könnten diese zwar vorerst nicht in Kraft treten (da zurzeit die Ratifizierung von allen Mitgliedstaaten erforderlich ist).

Der anschließende Prozess könnte jedoch dazu führen, dass sich die 15 Mitgliedstaaten darauf einigen, die Änderungen lediglich im Verhältnis von 14 Staaten anzuwenden, während die vorbestehenden Regeln im Verhältnis zwischen diesem einen Staat und den 14 anderen weiter angewendet würden. Auch wenn diese Hypothese wenig wahrscheinlich ist, kann sie nicht ohne weiteres ausgeschlossen werden.

Integrationsbüro EDA/EVD  
Sektion Information

**Question d'actualité:**
**Sortir de l'Union européenne?**

Est-ce qu'un Etat membre peut sortir de l'Union européenne (UE)? Cette question est fréquemment posée dans l'opinion publique. Alors qu'en Suisse il est souvent affirmé qu'un Etat membre de l'UE ne pourrait en aucun cas la quitter, au sein même de l'UE, quelques mouvements politiques militent en faveur du retrait de leur pays de l'UE. Ainsi, au Royaume-Uni, certains réclament actuellement la répétition du référendum de 1975, par lequel les citoyens du Royaume-Uni ont été appelés à confirmer l'appartenance de cet Etat aux CE, membre depuis 1973.

Dans le Traité sur l'Union européenne (Traité de Maastricht), comme dans les traités fondateurs des Communautés européennes (CE), il n'y a pas de clause explicite réglant la dénonciation du traité par un Etat membre (il n'y a pas non plus de clause sur la sortie voire l'exclusion d'un Etat membre). Le Traité de Maastricht (article Q) a repris la disposition des traités de 1957 selon laquelle les traités sont conclus «pour une durée illimitée». Cette disposition distingue l'UE d'une part des autres organisations internationales, d'autre part également de l'Accord EEE et des projets d'accords sectoriels en cours de négociation qui - tous - contiennent une clause de dénonciation explicite. Faut-il déduire de l'absence d'une telle clause dans le Traité de Maastricht que sa dénonciation - en d'autres termes la sortie de l'UE - est exclue? Les développements qui suivent démontrent que la possibilité de quitter l'UE existe tant du point de vue juridique que politique.

**Aspects juridiques**

A ce jour, aucun Etat membre n'a jamais demandé à sortir de l'UE. Il faut relever toutefois deux événements passés qui donnent des indications intéressantes quant à cette question. En 1975, c'est-à-dire trois ans après l'entrée du Royaume-Uni dans le Marché commun, les citoyens de cet Etat membre ont été appelés à confirmer la participation anglaise aux CE. Le fait même qu'une telle question ait été posée au peuple démontre que le gouvernement anglais considérait qu'il était possible de sortir des CE. Par ailleurs, en 1982, les citoyens du Groenland - territoire faisant partie du Danemark - ont demandé et obtenu suite à un référendum de quitter les CE. Les traités fondateurs des CE ont été modifiés pour tenir compte de ce rétrécissement du territoire communautaire.

Dans la littérature juridique, la question de savoir si un Etat membre peut sortir de l'UE reste controversée. Une partie de la doctrine affirme qu'en l'absence de dispositions y relatives, une dénonciation formelle des traités fondateurs est impossible. Une majorité de juristes considère cependant qu'une sortie de l'UE en application des principes généraux du droit international et de la Convention de Vienne sur le droit des traités de 1969 est possible. Ils considèrent que les articles 54 et 62 de cette convention pourraient être invoqués pour sortir de l'UE avec le consentement de tous les autres Etats membres ou compte tenu d'un changement fondamental des circonstances motivant cette sortie.

**Aspects politiques**

A côté de considérations juridiques, il ne faut pas perdre de vue les réalités politiques. En effet, il est politiquement impensable qu'un Etat membre puisse être contraint de rester dans l'UE contre la volonté de son gouvernement ou de son peuple. Une participation forcée à l'UE ne pourrait qu'aboutir à un blocage du processus de décision au sein de l'UE dans la mesure où nombre de décisions communautaires sont encore prises de facto par consensus voire de jure à l'unanimité. L'acceptation de la demande de sortie d'un Etat membre conduirait donc à une nécessité vitale pour l'UE dont tout développement futur est subordonné à l'accord de tous les Etats membres.

De plus, il faut considérer aussi l'éventualité d'une sorte de «sortie partielle» de l'UE d'un Etat membre qui n'accepterait pas les amendements apportés aux traités fondateurs par les autres Etats membres. Si, par exemple, un Etat membre rejetait les résultats de la Conférence intergouvernementale qui a débuté cette année, ils en résulteraient que ses amendements ne pourraient pas entrer en vigueur puisque, jusqu'à ce jour, la ratification de tous les Etats membres est indispensable. Le processus qui s'ensuivrait pourrait cependant conduire à ce que les quinze Etats membres conviennent que les changements apportés aux traités fondateurs puissent entrer en vigueur dans les relations entre les quatorze Etats membres qui les ont acceptés alors que les anciennes règles continueraient de s'appliquer dans les relations entre, d'une part, l'Etat qui a refusé les changements et, d'autre part, les quatorze autres. Même si cette hypothèse est peu vraisemblable, elle ne peut pas être exclue d'emblée.

Bureau de l'intégration DFAE/DFEP  
Section information

Toujours et jamais, c'est aussi long l'un que l'autre. Elsa Triolet

**Statistique du commerce extérieur de la Suisse**

No de Publications réf. (éditions bilingue français/allemand)	Suisse fr.	Etranger frs.
<b>Communiqués de presse</b> Mensuels, trimestriels, annuels Abonnement annuel	26.65 **)	25.-
<b>1. Statistique annuelle</b> Importation et exportation en quantité et en valeur d'après les positions du tarif des douanes suisses, ventilées par pays de production et de destination; indices du volume et des valeurs moyennes:		
a. - par cahier isolé	23.50 *)	29.-
b. - abonnement semestriel (janvier-juin/juillet-décembre)	140.75 *)	161.-
c. - abonnement annuel (janvier-décembre)	218.30 *)	248.-
<b>2. Statistique annuelle</b>		
a. - Tome I Importation et exportation en quantité et en valeur d'après les positions du tarif des douanes suisses, ventilées par pays de production et de destination; indices du volume et des valeurs moyennes.	70.40 *)	80.-
b. - Tome II Importation et exportation en quantité et en valeur par pays d'après les positions à 4 chiffres du Système harmonisé.	70.40 *)	80.-
c. - Tome III Autres genres de trafics, tels que commerce extérieur par modes de transport, transit par modes de transport, trafic de perfectionnement, trafic de frontière, produits des droits de douane et imposition douanière selon les positions du tarif des douanes.	53.05 *)	57.-
<b>3. Commentaire annuel</b> Commerce extérieur par branches économiques et pays. Commentaires annuels et analyses; tableaux; graphiques.	29.60 *)	34.-
<b>4. Statistique annuelle complète</b> (pos. 2 et 3)	199.90 *)	231.-

\*) Prix pour la Suisse, incl. 2% de taxe sur la valeur ajoutée.

\*\*\*) Prix pour la Suisse, incl. 6,5% de taxe sur la valeur ajoutée.

Les prix ci-dessus s'entendent pour l'expédition par courrier ordinaire. Les commandes doivent être adressées à la Direction générale des douanes, Section statistiques, Monbijoustrasse 40, CH-3003 Berne (Tél. 031 322 66 10; Fax 031 322 78 72), en indiquant les numéros de référence, les titres et l'année des publications désirées. (Payement sur le compte de chèques postaux 30-704-6 ou sur le compte 1530-5-30-2 de la Banque nationale suisse).

**Changement d'adresse?**

Vous désirez une remise sans lacune de la Feuille officielle suisse du commerce!  
Nous avons besoin, 3 jours avant votre déménagement, des informations suivantes:

**Ancienne adresse**

Nom:

Prénom:

Rue:

Case postale:

NPA/Lieu:

**Nouvelle adresse**

Nom:

Prénom:

Rue:

Case postale:

NPA/Lieu:

Changement d'adresse dès le:

**Öffentliches Beschaffungswesen nach GATT/WTO-Übereinkommen - Marchés publics selon l'accord du GATT/OMC**

**Vergebene Aufträge / Ordres attribués**

1. **Auftraggeberin:** Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale, Sektion Einkauf Informatik, CH-3000 Bern  
Telefon 031 322 39 73 / Fax 031 322 39 88
2. **Gewähltes Vergabeverfahren:** Offenes Verfahren
3. **Datum des Zuschlags:** 28. Oktober 1996
4. -
5. -
6. **Berücksichtigte(r) Anbieter(in):** Keller Informatik AG, Postfach 1807, CH-3001 Bern
7. **Art und Umfang des Auftrages:** 300 PC 330 Mod. 6577-7AT
8. **Preis:** sFr. 803 580.-
9. -
10. **Sonstige Angaben:** Ausschreibung SHAB Nr. 104 vom 31. Mai 1996  
Installationsort: BAWI, CH-3003 Bern
11. **Begründung des Zuschlagsentscheides:** Ergonomie, Ökologie, Preis gemäss Nutzwertanalyse
12. **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der «Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne», schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. (GB 128)
1. **Entité acheteuse:** Office central fédéral des imprimés et du matériel, Section achat informatique, CH-3000 Berne  
Téléphone 031 322 39 73 / Fax 031 322 39 88
2. **Mode de passation:** procédure ouverte
3. **Date de passation:** 28 octobre 1996
4. -
5. -
6. **Adjudicataire:** Keller Informatik AG, Postfach 1807, CH-3001 Berne
7. **Nature et étendue des prestations:** 300 PC 330 Mod. 6577-7AT
8. **Prix:** sFr. 803 580.-
9. -
10. **Autres renseignements:** Appel d'offres FOSC no 104 du 31 mai 1996  
Lieu d'installation: BAWI, CH-3003 Berne
11. **Critères pour la décision d'attribution:** ergonomie, écologie, prix selon analyse de la valeur d'usage
12. **Indication des voies de recours:** Cette décision peut faire l'objet d'un recours auprès de la «Commission de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, 1006 Lausanne». Le recours doit être déposé par écrit dans un délai de vingt jours à compter de la notification de la décision. Motifs et preuves à l'appui, la requête doit être présentée en 2 exemplaires, dûment signée par la personne qui forme recours ou son représentant légal et assortie d'une copie de la décision sujette à recours ainsi que des pièces justificatives. (GB 128)
1. **Auftraggeberin:** Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale, Sektion Einkauf Informatik, CH-3000 Bern  
Telefon 031 322 39 73 / Fax 031 322 39 88
2. **Gewähltes Vergabeverfahren:** Offenes Verfahren
3. **Datum des Zuschlags:** 29. Oktober 1996 + 1. November 1996
4. -
5. -
6. **Berücksichtigte(r) Anbieter(in):** Keller Informatik AG, Postfach 1807, CH-3001 Bern
7. **Art und Umfang des Auftrages:** MS-Lizenzen für Wind, NT und Off. Prof. 266 Humingbird Exceed/NT
8. **Preis:** sFr. 314 269.85
9. -
10. **Sonstige Angaben:** Ausschreibung SHAB Nr. 104 vom 31. Mai 1996  
Installationsort: BAWI, CH-3003 Bern
11. **Begründung des Zuschlagsentscheides:** Preis
12. **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der «Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne», schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. (GB 129)
1. **Entité acheteuse:** Office central fédéral des imprimés et du matériel, Section achat informatique, CH-3000 Berne  
Téléphone 031 322 39 73 / Fax 031 322 39 88
2. **Mode de passation:** procédure ouverte
3. **Date de passation:** 29 octobre 1996 + 1er novembre 1996
4. -
5. -
6. **Adjudicataire:** Keller Informatik AG, Postfach 1807, CH-3001 Berne
7. **Nature et étendue des prestations:** MS-licences pour Wind, NT et Off. Prof. 266 Humingbird Exceed/NT
8. **Prix:** sFr. 314 269.85
9. -
10. **Autres renseignements:** Appel d'offres FOSC no 104 du 31 mai 1996  
Lieu d'installation: BAWI, CH-3003 Berne
11. **Critères pour la décision d'attribution:** prix
12. **Indication des voies de recours:** Cette décision peut faire l'objet d'un recours auprès de la «Commission de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, 1006 Lausanne». Le recours doit être déposé par écrit dans un délai de vingt jours à compter de la notification de la décision. Motifs et preuves à l'appui, la requête doit être présentée en 2 exemplaires, dûment signée par la personne qui forme recours ou son représentant légal et assortie d'une copie de la décision sujette à recours ainsi que des pièces justificatives. (GB 129)
1. **Auftraggeberin:** Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale, Sektion Einkauf Informatik, CH-3000 Bern  
Telefon 031 322 38 58 / Fax 031 322 39 88
2. **Gewähltes Vergabeverfahren:** Offenes Verfahren
3. **Datum des Zuschlags:** 12. November 1996
4. -
5. -
6. **Berücksichtigte(r) Anbieter(in):** Alcatel Schweiz AG, Morgenstrasse 129, CH-3018 Bern
7. **Art und Umfang des Auftrages:**
1. Tranche  
50 PC750 6887-XAR  
20 OCS4xIM  
10 P50 15"  
10 P70 17"
8. **Preis:** sFr. 129 749.-
9. -
10. **Sonstige Angaben:** Ausschreibung SHAB Nr. 103 vom 30. Mai 1996  
Installationsort: PSI, CH-5232 Villigen
11. **Begründung des Zuschlagsentscheides:** Technologie, Preis
12. **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der «Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne», schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. (GB 131)
1. **Entité acheteuse:** Office central fédéral des imprimés et du matériel, Section achat informatique, CH-3000 Berne  
Téléphone 031 322 38 58 / Fax 031 322 39 88
2. **Mode de passation:** procédure ouverte
3. **Date de passation:** 19 novembre 1996
4. -
5. -
6. **Adjudicataire:** Alcatel Schweiz AG, Morgenstrasse 129, CH-3018 Berne
7. **Nature et étendue des prestations:**
1. Tranche  
50 PC750 6887-XAR  
20 OCS4xIM  
10 P50 15"  
10 P70 17"
8. **Prix:** sFr. 129 749.-
9. -
10. **Autres renseignements:** Appel d'offres FOSC no 103 du 30 mai 1996  
Lieu d'installation: PSI, CH-5232 Villigen
11. **Critères pour la décision d'attribution:** technologie, prix
12. **Indication des voies de recours:** Cette décision peut faire l'objet d'un recours auprès de la «Commission de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, 1006 Lausanne». Le recours doit être déposé par écrit dans un délai de vingt jours à compter de la notification de la décision. Motifs et preuves à l'appui, la requête doit être présentée en 2 exemplaires, dûment signée par la personne qui forme recours ou son représentant légal et assortie d'une copie de la décision sujette à recours ainsi que des pièces justificatives. (GB 131)
1. **Auftraggeberin:** Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale, Sektion Einkauf Informatik, CH-3000 Bern  
Telefon 031 322 38 58 / Fax 031 322 39 88
2. **Gewähltes Vergabeverfahren:** Offenes Verfahren
3. **Datum des Zuschlags:** 25. November 1996
4. -
5. -
6. **Berücksichtigte(r) Anbieter(in):** Unisys (Schweiz) AG, Postfach, CH-8800 Thalwil
7. **Art und Umfang des Auftrages:** 1. Tranche  
70 PC CMTS0073-ZFA  
30 CDR 12-1SD  
80 EIZO T375 17"  
20 EIZO T67 21"
8. **Preis:** sFr. 376 381.50
9. -
10. **Sonstige Angaben:** Ausschreibung SHAB Nr. 103 vom 30. Mai 1996  
Installationsort: PSI, CH-5232 Villigen
11. **Begründung des Zuschlagsentscheides:** Technologie, Preis
12. **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der «Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne», schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. (GB 132)
1. **Entité acheteuse:** Office central fédéral des imprimés et du matériel, Section achat informatique, CH-3000 Berne  
Téléphone 031 322 38 58 / Fax 031 322 39 88
2. **Mode de passation:** procédure ouverte
3. **Date de passation:** 25 novembre 1996
4. -
5. -
6. **Adjudicataire:** Unisys (Schweiz) AG, Postfach, CH-8800 Thalwil
7. **Nature et étendue des prestations:** 1. Tranche  
70 PC CMTS0073-ZFA  
30 CDR 12-1SD  
80 EIZO T375 17"  
20 EIZO T67 21"
8. **Prix:** sFr. 376 381.50
9. -
10. **Autres renseignements:** Appel d'offres FOSC no 103 du 30 mai 1996  
Lieu d'installation: PSI, CH-5232 Villigen
11. **Critères pour la décision d'attribution:** technologie, prix
12. **Indication des voies de recours:** Cette décision peut faire l'objet d'un recours auprès de la «Commission de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, 1006 Lausanne». Le recours doit être déposé par écrit dans un délai de vingt jours à compter de la notification de la décision. Motifs et preuves à l'appui, la requête doit être présentée en 2 exemplaires, dûment signée par la personne qui forme recours ou son représentant légal et assortie d'une copie de la décision sujette à recours ainsi que des pièces justificatives. (GB 132)
1. **Auftraggeberin:** Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale, Sektion Einkauf Informatik, CH-3000 Bern  
Telefon 031 322 39 49 / Fax 031 322 39 88
2. **Gewähltes Vergabeverfahren:** Offenes Verfahren
3. **Datum des Zuschlags:** 20. November 1996
4. -
5. -
6. **Berücksichtigte(r) Anbieter(in):** Hitachi Data Systems, Bernstrasse 131, CH-3052 Zollikofen
7. **Art und Umfang des Auftrages:** 1. HDS 7700 Array Subsystem - RAID 5
8. **Preis:** sFr. 479 250.-
9. -
10. **Sonstige Angaben:** Ausschreibung SHAB Nr. 154 vom 12. August 1996  
Installationsort: BFI, CH-3003 Bern
11. **Begründung des Zuschlagsentscheides:** Technologie, Preis
12. **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der «Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne», schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. (GB 133)
1. **Entité acheteuse:** Office central fédéral des imprimés et du matériel, Section achat informatique, CH-3000 Berne  
Téléphone 031 322 39 49 / Fax 031 322 39 88
2. **Mode de passation:** procédure ouverte
3. **Date de passation:** 20 novembre 1996
4. -
5. -
6. **Adjudicataire:** Hitachi Data Systems, Bernstrasse 131, CH-3052 Zollikofen
7. **Nature et étendue des prestations:** 1 HDS 7700 Array Subsystem - RAID 5
8. **Prix:** sFr. 479 250.-
9. -
10. **Autres renseignements:** Appel d'offres FOSC no 154 du 12 août 1996  
Lieu d'installation: OFI, CH-3003 Berne
11. **Critères pour la décision d'attribution:** technologie, prix
12. **Indication des voies de recours:** Cette décision peut faire l'objet d'un recours auprès de la «Commission de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, 1006 Lausanne». Le recours doit être déposé par écrit dans un délai de vingt jours à compter de la notification de la décision. Motifs et preuves à l'appui, la requête doit être présentée en 2 exemplaires, dûment signée par la personne qui forme recours ou son représentant légal et assortie d'une copie de la décision sujette à recours ainsi que des pièces justificatives. (GB 133)

**Durée normale du travail dans les entreprises, 1985-1994**

La statistique de la durée normale du travail dans les entreprises fait partie intégrante du système global des statistiques salariales. Les résultats sont disponibles au niveau des branches économiques, des régions et des cantons. La durée normale du travail est une composante essentielle des conditions de travail offertes par les entreprises. Les bases de cette statistique, ainsi que les résultats depuis 1985 sont exposés en détail dans la présente publication. 32 pages, 5 francs.

No de commande 169-9400. - Complément d'information: 031 322 29 75

Commandes: Office fédéral de la statistique, Service des publications, Schwarztortstrasse 96, 3003 Bern, tél. 031 323 60 60, fax 031 323 60 61

- Auftraggeberin:** Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale, Sektion Einkauf Informatik, CH-3000 Bern  
Telefon 031 322 39 49 / Fax 031 322 39 88
- Gewähltes Vergabeverfahren:** Offenes Verfahren
- Datum des Zuschlags:** 19. November 1996
- 
- 
- Berücksichtigte(r) Anbieter(in):** GDI GD Informatik AG, EDV Dienstleistungen, Breitefeldstrasse 48, CH-3000 Bern 22
- Art und Umfang des Auftrages:** 2 SMP Prozessor, 1 Speicherausbaugruppe 7011-25T inkl. Software
- Preis:** sFr. 390 855.-
- 
- Sonstige Angaben:** Ausschreibung SHAB Nr. 155 vom 13. August 1996

- Begründung des Zuschlagsentscheides:** Preis
- Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne, schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. (GB 134)

- Entité acheteuse:** Office central fédéral des imprimés et du matériel, Section achat informatique, CH-3000 Berne  
Téléphone 031 322 39 49 / Fax 031 322 39 88
- Mode de passation:** procédure ouverte
- Date de passation:** 19 novembre 1996
- 
- 
- Adjudicataire:** GDI GD Informatik AG, EDV Dienstleistungen, Breitefeldstrasse 48, CH-3000 Bern 22
- Nature et étendue des prestations:** 2 SMP processeur, 1 extension memory 7011-25T incl. Software
- Prix:** sFr. 390 855.-
- 
- Autres renseignements:** Appel d'offres FOSC no 155 du 13 août 1996  
Lieu d'installation: OFI, CH-3003 Berne
- Critères pour la décision d'attribution:** Prix
- Indication des voies de recours:** Cette décision peut faire l'objet d'un recours auprès de la «Commission de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, 1006 Lausanne». Le recours doit être déposé par écrit dans un délai de vingt jours à compter de la notification de la décision. Motifs et preuves à l'appui, la requête doit être présentée en 2 exemplaires, dûment signée par la personne qui forme recours ou son représentant légal et assortie d'une copie de la décision sujette à recours ainsi que des pièces justificatives. (GB 134)

- Auftraggeberin:** Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale, Sektion Einkauf Informatik, CH-3000 Bern  
Telefon 031 322 39 73 / Fax 031 322 39 88
- Gewähltes Vergabeverfahren:** Offenes Verfahren
- Datum des Zuschlags:** 5. November 1996
- 
- 
- Berücksichtigte(r) Anbieter(in):** IC infraconsult AG, Bitzustrasse 40, CH-3006 Bern
- Art und Umfang des Auftrages:** Entwicklung einer Datenbankapplikation
- Preis:** sFr. 450 000.-
- 
- Sonstige Angaben:** Ausschreibung SHAB Nr. 68 vom 9. April 1996  
Installationsort: Eidg. Forschungsanstalt, CH-8820 Wädenswil
- Begründung des Zuschlagsentscheides:** Preis-/Leistungsverhältnis
- Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne, schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. (GB 135)

(GB 134)

- Entité acheteuse:** Office central fédéral des imprimés et du matériel, Section achat informatique, CH-3000 Berne  
Téléphone 031 322 39 73 / Fax 031 322 39 88
- Mode de passation:** procédure ouverte
- Date de passation:** 5 novembre 1996
- 
- 
- Adjudicataire:** IC infraconsult AG, Bitzustrasse 40, CH-3006 Bern
- Nature et étendue des prestations:** Elaboration et mise au point d'une banque de données
- Prix:** sFr. 450 000.-
- 
- Autres renseignements:** Appel d'offres FOSC no 68 du 9 avril 1996  
Lieu d'installation: Eidg. Forschungsanstalt, CH-8820 Wädenswil
- Critères pour la décision d'attribution:** rapport qualité/prix
- Indication des voies de recours:** Cette décision peut faire l'objet d'un recours auprès de la «Commission de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, 1006 Lausanne». Le recours doit être déposé par écrit dans un délai de vingt jours à compter de la notification de la décision. Motifs et preuves à l'appui, la requête doit être présentée en 2 exemplaires, dûment signée par la personne qui forme recours ou son représentant légal et assortie d'une copie de la décision sujette à recours ainsi que des pièces justificatives. (GB 135)

- Entité acheteuse:** Office central fédéral des imprimés et du matériel, Section achat informatique, CH-3000 Berne  
Téléphone 031 322 39 73 / Fax 031 322 39 88
- Mode de passation:** procédure ouverte
- Date de passation:** 5 novembre 1996
- 
- 
- Adjudicataire:** IC infraconsult AG, Bitzustrasse 40, CH-3006 Bern
- Nature et étendue des prestations:** Elaboration et mise au point d'une banque de données
- Prix:** sFr. 450 000.-
- 
- Autres renseignements:** Appel d'offres FOSC no 68 du 9 avril 1996  
Lieu d'installation: Eidg. Forschungsanstalt, CH-8820 Wädenswil
- Critères pour la décision d'attribution:** rapport qualité/prix
- Indication des voies de recours:** Cette décision peut faire l'objet d'un recours auprès de la «Commission de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, 1006 Lausanne». Le recours doit être déposé par écrit dans un délai de vingt jours à compter de la notification de la décision. Motifs et preuves à l'appui, la requête doit être présentée en 2 exemplaires, dûment signée par la personne qui forme recours ou son représentant légal et assortie d'une copie de la décision sujette à recours ainsi que des pièces justificatives. (GB 135)

- Entité acheteuse:** Office central fédéral des imprimés et du matériel, Section achat informatique, CH-3000 Berne  
Téléphone 031 322 39 73 / Fax 031 322 39 88
- Mode de passation:** procédure ouverte
- Date de passation:** 5 novembre 1996
- 
- 
- Adjudicataire:** IC infraconsult AG, Bitzustrasse 40, CH-3006 Bern
- Nature et étendue des prestations:** Elaboration et mise au point d'une banque de données
- Prix:** sFr. 450 000.-
- 
- Autres renseignements:** Appel d'offres FOSC no 68 du 9 avril 1996  
Lieu d'installation: Eidg. Forschungsanstalt, CH-8820 Wädenswil
- Critères pour la décision d'attribution:** rapport qualité/prix
- Indication des voies de recours:** Cette décision peut faire l'objet d'un recours auprès de la «Commission de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, 1006 Lausanne». Le recours doit être déposé par écrit dans un délai de vingt jours à compter de la notification de la décision. Motifs et preuves à l'appui, la requête doit être présentée en 2 exemplaires, dûment signée par la personne qui forme recours ou son représentant légal et assortie d'une copie de la décision sujette à recours ainsi que des pièces justificatives. (GB 135)

- Entité acheteuse:** Office central fédéral des imprimés et du matériel, Section achat informatique, CH-3000 Berne  
Téléphone 031 322 39 73 / Fax 031 322 39 88
- Mode de passation:** procédure ouverte
- Date de passation:** 5 novembre 1996
- 
- 
- Adjudicataire:** IC infraconsult AG, Bitzustrasse 40, CH-3006 Bern
- Nature et étendue des prestations:** Elaboration et mise au point d'une banque de données
- Prix:** sFr. 450 000.-
- 
- Autres renseignements:** Appel d'offres FOSC no 68 du 9 avril 1996  
Lieu d'installation: Eidg. Forschungsanstalt, CH-8820 Wädenswil
- Critères pour la décision d'attribution:** rapport qualité/prix
- Indication des voies de recours:** Cette décision peut faire l'objet d'un recours auprès de la «Commission de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, 1006 Lausanne». Le recours doit être déposé par écrit dans un délai de vingt jours à compter de la notification de la décision. Motifs et preuves à l'appui, la requête doit être présentée en 2 exemplaires, dûment signée par la personne qui forme recours ou son représentant légal et assortie d'une copie de la décision sujette à recours ainsi que des pièces justificatives. (GB 135)

- Empfänger:** Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne, Laboratoire de mécanique appliquée, ME-Ecublens, CH-1015 Lausanne  
Telefon 021 693 29 69 / Fax 021 693 35 09  
E-Mail: botsis@dgm.epfl.ch
- Gewähltes Vergabeverfahren:** offenes Verfahren
- Datum des Zuschlags:** 5. Dezember 1996
- 
- 
- Anbieter:** MTS Systems GmbH, Hohenwielsteig 3, D-14163 Berlin Zehlendorf
- Bereffend:** Servohydraulisches computergesteuertes mechanisches Zug-Druck-Torsions-Prüfsystem
- Wert:** CHF 243 000.-
- 
- Sonstige Angaben:** -

- Begründung des Zuschlagsentscheides:** Bessere Anpassung in unserem Pflichtenheft
- Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen eine schriftliche Beschwerde in französischer Sprache geführt werden:  
Commission des recours en matière de soumissions publiques, Avenue Tissot 8, CH-1006 Lausanne  
Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. (GB 136)

- Adjudicateur:** Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne, Laboratoire de mécanique appliquée, ME-Ecublens, CH-1015 Lausanne  
Téléphone 021 693 29 69 / Fax 021 693 35 09  
E-Mail: botsis@dgm.epfl.ch
- Mode de passation:** Appel d'offre ouvert
- Date de la décision:** 5 décembre 1996
- 
- 
- Adjudicataire:** MTS Systems GmbH, Hohenwielsteig 3, D-14163 Berlin Zehlendorf
- Concernant:** Système informatisé à commande hydraulique asservie de mesure des déformations en traction-compression et en torsion
- Valeur:** CHF 243 000.-
- 
- Autres renseignements:** -
- Motif de l'adjudication:** Meilleure adéquation à notre cahier des charges
- Indication des voies de recours:** Un recours contre la présente décision peut être introduit par écrit dans les 20 jours qui suivent sa notification. Le dossier de recours est à envoyer en français, en double exemplaires à l'adresse suivante:  
Commission de recours en matière de soumissions publiques, avenue Tissot 8, CH-1006 Lausanne.  
Le dossier de recours doit comporter les motifs, le préjudice subi et tous les éléments de preuve nécessaires. Il faut y annexer un exemplaire de la décision contestée et les pièces invoquées comme moyens de preuve. Le dossier doit être signé par le recourant ou son représentant. (GB 136)

- Entité acheteuse:** Office central fédéral des imprimés et du matériel, Section achat informatique, CH-3000 Berne  
Téléphone 031 322 39 49 / Fax 031 322 39 88
- Mode de passation:** procédure ouverte
- Date de passation:** 19 novembre 1996
- 
- 
- Adjudicataire:** GDI GD Informatik AG, EDV Dienstleistungen, Breitefeldstrasse 48, CH-3000 Bern 22
- Nature et étendue des prestations:** 2 SMP processeur, 1 extension memory 7011-25T incl. Software
- Prix:** sFr. 390 855.-
- 
- Autres renseignements:** Appel d'offres FOSC no 155 du 13 août 1996  
Lieu d'installation: OFI, CH-3003 Berne
- Critères pour la décision d'attribution:** Prix
- Indication des voies de recours:** Cette décision peut faire l'objet d'un recours auprès de la «Commission de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, 1006 Lausanne». Le recours doit être déposé par écrit dans un délai de vingt jours à compter de la notification de la décision. Motifs et preuves à l'appui, la requête doit être présentée en 2 exemplaires, dûment signée par la personne qui forme recours ou son représentant légal et assortie d'une copie de la décision sujette à recours ainsi que des pièces justificatives. (GB 134)

## Öffentliches Beschaffungswesen (nicht dem GATT/WTO-Übereinkommen unterstellt)

### Dienstleistungen / Lieferaufträge Prestations de service/Ordres de livraison

- Auftraggeberin:** Telecom PTT  
Zentraleinkauf  
Bolligenstrasse 52, 3030 Bern  
Telefon 031 338 37 15 / Fax 031 338 81 41
- Vergabeverfahren:** Selektives Verfahren
- Lieferort:** verschiedene Dienststellen der Telecom PTT und Baustellen in der ganzen Schweiz
- Produktbeschreibung:** Abdeckungen für Verkehrsflächen nach Europäischer Norm EN 124:  
a. Rahmen und Vollgussdeckel:  
Lichte Weite 610 mm  
b. Rahmen mit Betonuntersatz und Vollgussdeckel  
Lichte Weite 610 mm  
Werkstoffe: Gusseisen GG 20, Beton armiert
- Liefertermin:** Teillieferungen ca. ab März 1997
- Bietergemeinschaft:** ausgeschlossen
- Frist für den Antrag auf Einladung zur Angebotsabgabe:** 15. Januar 1997
- Adresse zur Einreichung des Antrages:** Telecom PTT, Zentraleinkauf, Bolligenstrasse 52, 3030 Bern
- Sprache für das Angebot:** deutsch oder französisch
- 
- Kautionen/Sicherheiten:** keine
- Zahlungsbedingungen:** Rechnungen in sFr. oder der jeweiligen Landeswährung, Zahlungsziel wird verhandelt
- Nachweis/Eignung:** Die Abdeckungen sind vor Erstlieferung einer Typprüfung nach Norm EN 124 zu unterziehen. Die Kosten dazu sind durch den Anbieter zu bezahlen.
- Zuschlagskriterien:**
  - Erfüllung der Anforderungen nach den Pflichtenheften und Spezifikationen
  - Erfolgreiche Typprüfung und garantierte Güteüberwachung
  - Erfahrungsausweise in Herstellung von Schachtguss
  - Generelle Leistungsfähigkeit
  - Beschaffungskosten
  - Einhaltung von Lieferterminen
- Beschaffungsart:** Kauf (Rahmenvertrag/Abrufe)
- Teilangebote:** zulässig
- Ausschreibung:** erfolgt nach Verordnung über das öffentliche Beschaffungswesen (VoeB) vom 11. Dezember 1995.
- Verfahrensgrundsätze:** Bedingungen: Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie Lohngleichheit für Mann und Frau, sofern die Leistungen in der Schweiz erbracht werden.
- Verhandlungen:** werden vorbehalten.
- Vergabeunterlagen:** werden für Angebotsabgabe kostenlos abgegeben
- Rechtsmittelbelehrung:** keine (M 295)

- Adjudicateur:** Telecom PTT  
Achats centralisés  
Bolligenstrasse 52, 3030 Bern  
Téléphone 031 338 37 15 / Fax 031 338 81 41
- Procédure d'adjudication:** Procédure sélective
- Lieu de livraison:** Différents services de Telecom PTT et chantiers dans toute la Suisse
- Description du produit:** Couverts pour voies de surface selon la norme européenne EN 124:  
a. cadre et couvercle en fonte:  
diamètre intérieur 610 mm  
b. cadre avec socle en béton et couvercle en fonte:  
diamètre intérieur 610 mm  
Matériaux: fonte de fer GG 20, béton armé
- Délai de livraison:** Livraisons partielles dès mars 1997
- Communauté de soumissionnaires:** Exclue
- Délais pour la proposition sur invitation à présenter une offre:** 15 janvier 1997
- Adresse où envoyer l'offre:** Télécom PTT, Achats centralisés, Bolligenstrasse 52, 3030 Bern
- Langue de l'offre:** Le français ou l'allemand
- 

- Le nom et l'adresse de l'adjudicateur:** Office des constructions fédérales, arrondissement 1, boulevard de Grancy 37, 1006 Lausanne
- Procédure d'adjudication:** Procédure sélective
- Date de l'adjudication:** 8 novembre 1996
- 
- 
- Nom et adresse du soumissionnaire retenu:** Entreprise Dentan Frères SA, chemin Boston 11, case postale 231, 1000 Lausanne 9
- Genre et étendue des prestations commandées:** Palais du Tribunal fédéral, Lausanne. Nouvelles ailes est et ouest. Transformation du bâtiment existant. Travaux: béton et béton armé
- La valeur de l'offre retenue:** Fr. 3 937 484.45
- 
- Publication au FOSC no 108 du 6 juin 1996.**
- Motivation:** Sur la base des critères d'adjudication mentionnés dans les documents concernant l'appel d'offres, l'offre s'est révélée être la plus avantageuse économiquement.
- Indication des voies de recours:** Cette décision peut faire l'objet d'un recours auprès de la «Commission de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, 1006 Lausanne». Le recours doit être déposé par écrit dans un délai de 20 jours à compter de la notification de la décision. Motifs et preuves à l'appui, la requête doit être présentée en deux exemplaires, dûment signée par la personne qui forme recours ou par son représentant légal, et assortie d'une copie de la décision sujette à recours ainsi que des pièces justificatives. (GB 137)

- Entité acheteuse:** Office central fédéral des imprimés et du matériel, Section achat informatique, CH-3000 Berne  
Téléphone 031 322 39 49 / Fax 031 322 39 88
- Mode de passation:** procédure ouverte
- Date de passation:** 19 novembre 1996
- 
- 
- Adjudicataire:** GDI GD Informatik AG, EDV Dienstleistungen, Breitefeldstrasse 48, CH-3000 Bern 22
- Nature et étendue des prestations:** 2 SMP processeur, 1 extension memory 7011-25T incl. Software
- Prix:** sFr. 390 855.-
- 
- Autres renseignements:** Appel d'offres FOSC no 155 du 13 août 1996  
Lieu d'installation: OFI, CH-3003 Berne
- Critères pour la décision d'attribution:** Prix
- Indication des voies de recours:** Cette décision peut faire l'objet d'un recours auprès de la «Commission de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, 1006 Lausanne». Le recours doit être déposé par écrit dans un délai de vingt jours à compter de la notification de la décision. Motifs et preuves à l'appui, la requête doit être présentée en 2 exemplaires, dûment signée par la personne qui forme recours ou son représentant légal et assortie d'une copie de la décision sujette à recours ainsi que des pièces justificatives. (GB 134)

Im Paradiese selber trafe man wohl einen an, den man nicht leiden kann.  
C. F. Meyer

Le ménage du monde est comme celui d'un logement. Il faut recommencer tous les jours.  
Elsa Triolet

Tutte le cose che non ci son note si considerano magnifiche.  
Tacite

## Marchés publics

(non soumis à l'accord du GATT/WTO)

- Cautions/sécurités:** Aucune
- Conditions de paiement:** Factures en CHF ou dans la monnaie du pays respectif: le mode de paiement est négocié.
- Preuve/apptitude:** Avant les premières livraisons, les couvercles doivent être soumis à une procédure d'homologation selon la norme EN 124. Les coûts y relatifs doivent être payés par le soumissionnaire.
- Critères supplémentaires:**
  - Respect des exigences selon les cahiers des charges et les spécifications
  - Réussite du test d'homologation et garantie de la qualité
  - Attestations d'expérience dans la fabrication de fonte
  - Productivité générale
  - Coûts d'acquisition
  - Respect des délais de livraison
- Mode d'acquisition:** Achat (contrat-cadre/ordres d'expédition)
- Offres partielles:** Autorisées
- Appel d'offres:** Il s'effectue conformément à l'ordonnance sur les marchés publics (OMP) du 11 décembre 1995
- Principes:** Conditions: respect des dispositions concernant la protection des travailleurs ainsi que de l'égalité de traitement entre femmes et hommes, dans la mesure où les prestations sont fournies en Suisse.
- Négociations:** Elles sont réservées.
- Documents conc. l'adjudic.** Ils sont remis gratuitement en vue de la présentation d'une offre.
- Indication des voies de droit:** Aucune (M 295)

### Bauausschreibungen / Soumissions de travaux de construction / Concorso per lavori di costruzione

- Committente:** Direzione centrale elettriche FFS  
Industriestrasse 1, casella postale, CH-3052 Zollikofen  
CH-3052 Zollikofen  
Telefono 0512 20 245 / Fax 031 911 49 77
- Procedura d'aggiudicazione:** aperta
- Luoghi dei lavori:** canton Ticino, comune di Quinto - canton Uri, comune di Andermatt
- Descrizione dei lavori:** lavori diversi di manutenzione, opere da impresario-costruttore, agli impianti idroelettrici
- Lotto:** A
- Data di esecuzione dei lavori:** periodo dei lavori: 1997-2001 dalla fine di giugno alla fine di settembre
- 
- Data d'invio delle offerte:** 25 febbraio 1997, ore 10, presso il committente
- Indirizzo d'invio delle offerte:** Direzione centrale elettriche FFS, Industriestrasse 1, casella postale, CH-3052 Zollikofen  
Dicitura esterna: centrale Ritom, manutenzione; impresario-costruttore. Lotto A
- Lingua di stesura dell'offerta:** italiano
- Richiesta delle offerte e informazioni sulla procedura:** Direzione centrale elettriche FFS, Industriestrasse 1, casella postale, CH-3052 Zollikofen  
telefono 0512 20 3660 / Fax 0512 20 3825
- Partecipazione per la messa a disposizione delle offerte:** Fr. --
- 
- Garanzia per l'offerta:** -
- Condizioni di pagamento:** fattura in frs., termine di pagamento 60 giorni
- 
- Possibilità di offerte parziali:** esclusa
- Possibilità di varianti:** esclusa
- Basi d'appalto:** procedura non soggetta agli accordi WTO/GATT
- Negoziato:** escluso
- 
- Résumé**
- Objet:** travaux divers de génie civil, d'entretien aux installations hydroélectriques
- Délai pour le dépôt de l'offre:** (timbre postal suisse) 25 février 1997, 10 h., auprès du commettant
- Obtention des formulaires de participation:** voir 6d. de la version en italien (M 296)

- 1. Committente:**  
 Direzione centrali elettriche FFS  
 Industriestrasse 1, casella postale  
 CH-3052 Zollikofen  
 Telefono 0512 20 24 45 / Fax 031 911 49 77
- 2. Procedura di aggiudicazione:** aperta
- 3a. Luoghi dei lavori:** canton Ticino, comune di Quinto - canton Uri, comune di Andermatt
- 3b. Descrizione dei lavori:** lavori diversi di manutenzione, opere da impresario-costruttore, agli impianti idroelettrici
- 3c. Lotto:** B
- 4. Data di esecuzione dei lavori:** periodo dei lavori: 1997-2001 dalla fine di giugno alla fine di settembre
- 5. -**
- 6a. Data d'invio delle offerte:** 25 febbraio 1997, ore 10, presso il committente
- 6b. Indirizzo d'invio delle offerte:** Direzione centrali elettriche FFS, Industriestrasse 1, casella postale, CH-3052 Zollikofen  
 Dicitura esterna: centrale Ritom, manutenzione; impresario-costruttore. Lotto B
- 6c. Lingua di stesura dell'offerta:** italiano
- 6d. Richiesta delle offerte e informazioni sulla procedura:** Direzione centrali elettriche FFS, Industriestrasse 1, casella postale, CH-3052 Zollikofen  
 telefono 0512 20 3660 / Fax 0512 20 3825
- 7. -**
- 8. Garanzia per l'offerta:** -
- 9. Condizioni di pagamento:** fattura in frs., termine di pagamento 60 giorni
- 10. -**
- 11a. Possibilità di offerte parziali:** esclusa
- 11b. Possibilità di varianti:** esclusa
- 12. Basi d'appalto:** procedura non soggetta agli accordi WTO/GATT
- 13. Negoziato:** escluso
- 14. -**
- Résumé**
- 3b. Objet:** travaux divers de génie civil, d'entretien aux installations hydroélectriques
- 6a. Délai pour le dépôt de l'offre:** (timbre postal suisse) 25 février 1997, 10 h., auprès du commettant
- 6d. Obtention des formulaires de participation:** voir 6d. de la version en italien (M.297)

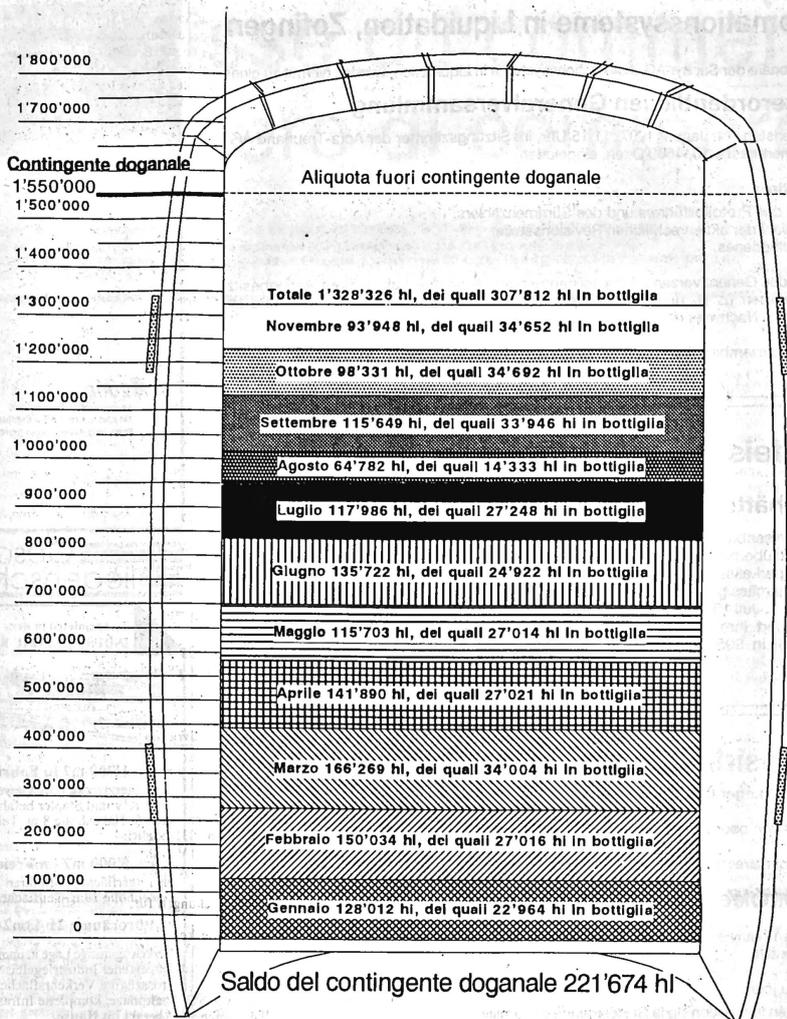
**Vergabener Auftrag / Ordre attribué**

- 1. Auftraggeberin:** Telecom PTT, Zentraleinkauf, Bolligenstrasse 52, 3030 Bern  
 Telefon 031 338 22 90 / Fax 031 338 81 41
- 2. Gewähltes Vergabeverfahren:** Selektives Verfahren
- 3. Datum des Zuschlags:** 27. November 1996
- 4. -**
- 5. -**
- 6. Berücksichtigte Anbieter:**  
 BK Breitenbach Kabel AG, 4226 Breitenbach  
 Kupferdraht-Isolierwerk AG, 5103 Wildegg
- 7. Art und Umfang des Auftrages:** Lieferung von 3000 Pkm Luftkabeln
- 8. Preis oder Preisspanne der Angebote:** Es wurden Aufträge zwischen ca. sFr. 500 000.- und ca. sFr. 900 000.- erteilt. (Gesamtsumme: ca. sFr. 1,4 Mio)
- 9. -**
- 10. Sonstige Angaben:** - (M.293)
- 1. Adjudicateur:** Télécom PTT, Achats centralisés, Bolligenstrasse 52, 3030 Berne  
 Téléphone 031 338 22 90 / Fax 031 338 81 41
- 2. Procédure choisie:** Procédure sélective
- 3. Date de l'adjudication:** 27 novembre 1996
- 4. -**
- 5. -**
- 6. Soumissionnaires retenus:**  
 BK Breitenbach Kabel AG, 4226 Breitenbach  
 Kupferdraht-Isolierwerk AG, 5103 Wildegg
- 7. Genre et volume de la commande:** Livraison de 3000 pkm câbles aériens
- 8. Prix ou fourchette de prix des offres:** Des commandes ont été passées pour des montants compris entre env. CHF 500 000.- et env. CHF 900 000.- (somme globale: env. 1,4 millions CHF)
- 9. -**
- 10. Autres renseignements:** - (M.293)

- 1. Auftraggeberin:** Amt für Bundesbauten, Baukreis 2 - Lugano, Via Pioda 10, 6901 Lugano  
 Telefon 091 910 49 11 / Fax 091 923 91 49
- 2. Vergabeverfahren:** Offenes Verfahren
- 3. Datum des Zuschlages:** 5. Dezember 1996
- 4. -**
- 5. -**
- 6. Name und Adresse des berücksichtigten Anbieters:** Schmid Amrhein AG, Luzern
- 7. Natur und Umfang der bestellten Leistungen:** Amsteg UR - Eidg. Zeughaus, BKP 24
- 8. Gezahlter Preis:** Fr. 234 410.95
- 9. -**
- 10. Sonstige Angaben:** Die Ausschreibung dieses Wettbewerbes wurde im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 188 vom 27. September 1996 veröffentlicht. (M.299)
- 1. Mandante:** Ufficio delle costruzioni federali, Circondario 2 - Lugano, via Pioda 10, 6901 Lugano  
 Telefono 091 910 49 11 / Fax 091 923 91 49
- 2. Tipo di aggiudicazione:** Procedura libera
- 3. Data di aggiudicazione:** 4 dicembre 1996
- 4. -**
- 5. -**
- 6.7/8. Genere ed entità dell'incarico, offerenti e importo delle offerte considerate:** Bellinzona, Edif. cdo sett CGF 62, Ristrutturazione impianti elettrici
- |     |                                      |            |
|-----|--------------------------------------|------------|
| CCC | Ditta                                | Import     |
| 232 | Elettricità Locarnini SA, Bellinzona | 274 767.05 |
| 236 | Elettricità Locarnini SA, Bellinzona | 157 292.15 |
- 9. -**
- 10. Ulteriori indicazioni:** La pubblicazione di questo concorso è apparsa sul Foglio Ufficiale Svizzero di Commercio n. 201 del 16 ottobre 1996. (M.298)

**Rotwein / Vin rouge / Vino rosso - Import 1996**

**Sfuso:** Aliquota del contingente doganale Fr. 34.--/100 kg lordo; Aliquota fuori contingente doganale: Fr. 108.--/hl  
**Bottiglie:** Aliquota del contingente doganale Fr. 50.--/100 kg lordo; Aliquota fuori contingente doganale: Fr. 273.--/hl  
**Fiaschi comuni:** Aliquota del contingente doganale Fr. 34.--/100 kg lordo; Aliquota fuori contingente doganale: Fr. 270.--/hl



Bundesamt für Aussenwirtschaft - Eidg. Oberzolldirektion  
 Office fédéral des affaires économiques extérieures - Direction générale des douanes  
 Ufficio federale dell'economia esterna - Direzione generale delle dogane

**Neu beim BFS erschienen!**

Eidgenössische Volkszählung 1990

**Regionale Arbeitsmärkte für Frauen und Männer**

In der vorliegenden Studie, die im Rahmen des Analyseprogramms der Ergebnisse der Eidgenössischen Volkszählung von 1990 entstand, wird die regionale Verteilung der erwerbstätigen Frauen und Männer untersucht. Mittels einer Auswertung nach den sozio-professionellen Kategorien werden die Zusammenhänge zwischen beruflichen Qualifikationsmerkmalen und der Arbeitsregion der Erwerbstätigen herausgearbeitet. Der systematische Einbezug des Geschlechts ermöglicht eine vergleichende Beurteilung von Ausmass und Dynamik der Geschlechter-Segregation in den Arbeitsmarktregionen der Schweiz.  
 A5 / 119 Seiten / Fr. 18.-, Bestell-Nr. 001-9067

**Vient de paraître à l'OFS!**

Recensement fédéral de la population 1990

**Production et reproduction: la femme entre conjoint, enfants et activité professionnelle**

Le présent volume regroupe deux travaux consacrés à l'analyse des liens qui existent entre activité professionnelle et situation de famille chez les femmes vivant en Suisse. La première partie met en évidence la progression de l'effectif des femmes dans la population active depuis 1970 et étudie les relations existant entre la fréquence et la durée de l'activité professionnelle des femmes vivant en couple et leur nombre d'enfants. La deuxième partie répond aux questions suivantes: quelles sont, en 1990, les caractéristiques de l'activité professionnelle des femmes et en quoi cette activité se distingue-t-elle de celle des hommes? Quels sont les éléments qui semblent jouer le rôle le plus important dans le choix que font les femmes vivant en couple d'exercer une activité professionnelle? Les deux études s'appuient sur les résultats du recensement fédéral de la population.  
 A5 / 260 pages / fr. 20.-, no de commande 001-9070

Bestellungen/Commandes:  
 Bundesamt für Statistik, Spedition, Schwarzorstrasse 96,  
 3003 Bern, Tel. 031 323 60 60 / Fax 031 323 60 61.

**Arbeitszeitregelungen in den Gesamtarbeitsverträgen**

Diese Studie präsentiert und analysiert einen wichtigen Bestandteil des Inhalts der Gesamtarbeitsverträge anhand derjenigen Verträge, die am 1. Mai 1993 in Kraft und denen 2000 oder mehr Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen unterstellt waren. Es handelt sich dabei um die gesamtarbeitsvertraglichen Regelungen zur Nachtarbeit, zur Arbeit an Samstagen, Sonn- und Feiertagen, zu Schichtarbeit, Überstunden und Kurzabsenzen.  
 64 Seiten, Fr. 9.-

Bestellnummer: 175-9300 - Auskunft: 031 322 27 34  
 Bestellungen: Bundesamt für Statistik, Spedition, Schwarzorstrasse 96, 3003 Bern, Tel. 031 323 60 60, Fax 031 323 60 61

**Cantons et villes suisses**

Données statistiques, 1994

La publication éditée par l'OFS réunit dans quelque 200 tableaux les principales informations statistiques disponibles sur les cantons et les grandes villes suisses. Elle permet ainsi d'établir d'intéressantes comparaisons dans de multiples domaines.

Ce recueil de tableaux «Cantons et villes suisses» complète l'Annuaire statistique de la Suisse et approfondit les thèmes traités par ce dernier, en particulier sur le plan des statistiques régionales.

Il s'adresse en premier lieu aux statisticiens régionaux, aux services administratifs, aux bureaux d'étude et de planification, aux médias, aux écoles, mais également au grand public.

Les tableaux de la publication «Cantons et villes suisses» et d'autres tableaux contenant des données agrégées aux niveaux régional et international sont également disponibles sur disquette (format 3,5 pouces, 40 francs).

Le volume de 320 pages peut être commandé au prix de 34 francs à l'adresse suivante:

Office fédéral de la statistique  
 Schwarzorstrasse 96, 3003 Berne, tél. 031 323 60 60

## Saphyr AG, Automationssysteme in Liquidation, Zofingen

Die Aktionäre der Saphyr AG, Automationssysteme in Liquidation, werden hiermit zu einer **ausserordentlichen Generalversammlung**

vom Dienstag, 14. Januar 1997, 11.15 Uhr, im Sitzungszimmer der Acta-Treuhand AG, Domacherstrasse 10, 4600 Olten, eingeladen.

Traktanden:

1. Wahl des Protokollführers und des Stimmzählers.
2. Neuwahl der aktienrechtlichen Revisionsstelle.
3. Verschiedenes.

Die an der Generalversammlung teilnehmenden Aktionäre haben ihren Aktienbesitz nachzuweisen (z. B. durch eine Depotbescheinigung). Für vertretene Aktionäre ist neben dem Nachweis des Aktienbesitzes eine Vollmacht beizubringen.

Olten, 9. Dezember 1996

Die aktienrechtliche Revisionsstelle:  
Gallus Treuhand und Verwaltungs AG, Olten  
005-375110/1212

## Raiffeisenbank Appenzell

### Geschäftsübernahme gemäss Art. 181 OR

Die Raiffeisenbank Appenzell, Genossenschaft, mit Sitz in 9050 Appenzell, hat gemäss Geschäftsübernahmevertrag, datiert vom 24. Oktober 1996, das Bankgeschäft der Gemeindesparkasse Bühler im Sinne einer Geschäftsübernahme nach Art. 181 OR mit allen bankmässigen Aktiven und Passiven sowie dem Ausserbilanzgeschäft, rückwirkend per 1. Juli 1996 übernommen. Die Gläubiger der Gemeindesparkasse Bühler sind aufgefordert, ihre Forderungen schriftlich mit Beweisunterlagen bei der Raiffeisenbank Appenzell, in 9050 Appenzell, zwecks Befriedigung oder Sicherstellung anzumelden.

Raiffeisenbank Appenzell  
005-375218/1212

## SI Résidence d'Humilly, Genève

Rue Saint-Léger 8, 1205 Genève

Convocation pour une assemblée générale extraordinaire

Les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale extraordinaire

vendredi 17 janvier 1997, à 11 h., à l'étude de Me Eric Demierre, notaire, rue Toepffer 6, 1206 Genève.

Ordre du jour:

1. Mise en liquidation de la SI Résidence d'Humilly.
2. Désignation des liquidateurs.
3. Divers.

Messieurs les actionnaires sont priés de se munir de leurs actions ou d'une attestation de blocage, le jour de l'assemblée.

Genève, 9 décembre 1996

Le conseil d'administration  
005-375117/1212

## Nykalmar Finanz SA

Gli azionisti della società Nykalmar Finanz SA, con sede a Coira, sono convocati

### all'assemblea generale ordinaria

per il giorno 22 gennaio 1997, alle ore 11, presso la Fidinarum Fiduciaria SA, via Maggio 1, Lugano, per deliberare sul seguente

Ordine del giorno:

1. Approvazione del verbale dell'assemblea generale ordinaria del 5 dicembre 1994.
2. Relazione dell'amministratore unico.
3. Relazione dell'ufficio di revisione.
4. Approvazione dei conti chiusi al 31 dicembre 1994 e 31 dicembre 1995. L'amministratore unico ne propone l'accettazione.
5. Scarico all'amministratore unico.
6. Scioglimento e messa in liquidazione della società.
7. Eventuali.

Il rendiconto annuale, il rapporto di revisione e il rapporto dell'amministratore unico sono a disposizione dei Signori azionisti presso la sede della società.

Per legittimarsi i Signori azionisti dovranno esibire i certificati azionari oppure un certificato di deposito delle azioni rilasciato da una banca.

Il consiglio d'amministrazione  
005-375223/1212

## Ein As für jeden Inserenten

der die Leser am Arbeitsplatz erreichen will. Das Schweizerische Handelsamtsblatt wird fast ausschliesslich von Lesern in leitenden Positionen 5x wöchentlich am Arbeitsplatz studiert.

Afin de couvrir au mieux l'ensemble du territoire suisse, le secteur Arts et Métiers d'Energie 2000 cherche encore

quelques patrouilleurs, conseillers en économie d'énergie

(suisses allemands, romands, tessinois)

Les patrouilleurs seront mandatés avec une rémunération au succès (maximum annuel ordinaire Frs. 20'000.-). Ils assureront le contact auprès des associations des arts & métiers suisses et leurs membres, ce après avoir été formés sur les produits Energie 2000.

Critères de sélection: connaissances préalables en énergie, capacités commerciales, engagement durable, contacts établis avec une ou des branches des arts et métiers.

2000

Le programme Energie 2000: Un partenariat à effet durable. Préparons l'avenir, avec toute notre énergie.

Pour toute information: Madame Monique Schmid, Weinmann-Energies SA Rte d'Yverdon 4, 1040 Echallens Tél. 021/881 47 13

## Geschäfts- liegenschaften

Zu vermieten in der INDUSTRIEZONE RUPPERSWIL



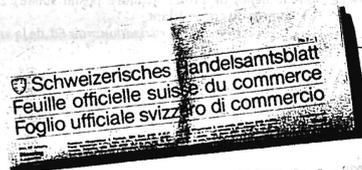
- ca. 1'700 m<sup>2</sup> in Fabrikhalle für Lagerzwecke oder Gewerbetriebe, mit LKW und Stapler befahrbar, Laufkran 5t/Hakenhöhe 8 m, Teilflächen möglich

- ca. 5'000 m<sup>2</sup> im Freien als Lagerfläche, Portalkran 30t + 5t/Hakenhöhe 13m, Teilflächen möglich

- Büroräume 2x 43m<sup>2</sup>/1x 33m<sup>2</sup>

Verkehrsgünstige Lage in unmittelbarer Nähe N1, eigener Industriegeleise-Anschluss, grosszügige Verkehrsflächen, genügend Parkplätze, komplette Infrastruktur, Abwart im Hause.

Auskunft unter Telefon 062/897 28 61 (Hr. R. Hugener) oder 021/320 61 51 (Hr. U. Guler)



«Rund 47% meiner Leser/innen entscheiden im Controlling-Bereich...»

...Chefbuchhalter/innen greifen täglich zu ihrer Pflichtlektüre.

...und treffen sich mit den Inserenten im «SHAB».

Publicitas gibt Ihrer Entscheidung das Fundament.

PUBLICITAS

Andreas Spycher  
Seilerstrasse 8, 3001 Bern  
Tel. 031 384 11 11, Fax 031 384 14 83

## Werbung

bringt dem unentschlossenen Käufer Entscheidungshilfe



die neuen ANSON Luftfiltergeräte

halten Ihre Atemluft in Büros und Wohnräumen frei von Pollen, Viren, Milben, Rauch, Staub, Leise, Wirksam. Frei aufstellbar. 220 V, 45 W. Für Ihr Wohlbefinden von:

ANSON 01/461111  
8055 Zürich Friesenbergstr. 108

## PANATRONIC AG

ALL IN ONE  
INTERNET: <http://www.panatronic.ch>

### PC's nach Mass!

**NEWCOMER mit 15" TVM Monitor**  
**Pentium PCI 133MHz**  
• Gehäuse: Mini Tower inkl. 3.5" Floppy • Prozessor: Intel Pentium 133 • Mainboard: Asus, 256 Cache  
• CD-ROM: 8-fach, IDE, Intern • Grafikkarte: 2MB PCI  
• Soundkarte: Creativ Vibra 16 • Installierte SW: Windows 95, MS-Plus • Zubehör: Cherry Tastatur, Logitech Mouseman • Monitor: TVM MD15-D, 15"  
• Option: 1 Jahr Vor-Ort Garantie Fr. 85.-  
**1'999.-**

**HIGHEND mit 17" SONY Monitor**  
**Pentium PCI 200MHz inkl. SONY 28'800bps Modem**  
• Gehäuse: Mini Tower inkl. 3.5" Floppy • Prozessor: Intel Pentium 200 • Mainboard: Asus, 256 Cache  
• Arbeitsspeicher: 16MB • Harddisk: 3.2GB IDE  
• CD-ROM: 8-fach, IDE, Intern • Grafikkarte: Matrox Millennium 4MB, PCI • Soundkarte/Modem: Mikro Online (Soundblaster/28'800 bps) • Installierte SW: Windows 95, MS-Plus • Zubehör: Cherry Tastatur, Logitech Mouseman • Monitor: Sony SF2 17"  
• Option: 1 Jahr Vor-Ort Garantie Fr. 85.-  
**4'190.-**

**PROFI mit 17" LITEON Monitor**  
**Pentium PCI 166MHz LITEON!**  
• Gehäuse: Mini Tower inkl. 3.5" Floppy • Prozessor: Intel Pentium 166 • Mainboard: Asus, 256 Cache  
• Arbeitsspeicher: 16MB • Harddisk: 2.5GB IDE  
• CD-ROM: 8-fach, IDE, Intern • Grafikkarte: 2MB PCI S3/765 • Soundkarte/Modem: Creativ Vibra 16  
• Installierte SW: Windows 95, MS-Plus • Zubehör: Cherry Tastatur, Logitech Mouseman • Monitor: LITEON CM 1765, 17" • Option: 1 Jahr Vor-Ort Garantie Fr. 85.-  
**2'679.- Mandax**

**4'190.-**

Alle PC-Lösungen inkl. Monitore!

PANATRONIC AG  
Bahnstrasse 80  
CH-8105 Regensdorf  
Tel. 01-871 18 18  
Fax 01-871 19 19

Filialen

PANATRONIC SA  
Ch. de la Casinette 18  
CH-1018 Lausanne  
Tel. 021-648 12 82  
Fax 021-648 19 15

Shops

PANATRONIC AG  
Bahnstrasse 80  
CH-8105 Regensdorf  
Tel. 01-871 18 00  
Fax 01-871 18 01

PANATRONIC AG  
Bubenberglplatz 10  
CH-3011 Bern  
Tel. 031-312 24 41  
Fax 031-318 32 66

MAILBOX 157 50 18  
HOTLINE 157 50 78  
(P. 2.3h bis 1.4h AMST)

Für weitere Informationen berufen wir Sie gerne persönlich.  
25.11.96 / Sch.Hb.